中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheoung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：二七零七零六 採訪部：二八零零八七、二七三四九二、二八二五四零 營業部、廣告部：二七九三零七、二八零七零八 社長室：二八二四五五 總編輯：二七五零五六 經理室：二七七二六一 中區辦事處：二二一二三八、二五四九五

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份叁毫

（外埠版精編一大張）
新聞紙第一七八零八號

索衣戰事難解難分之際 中共企圖渾水摸魚 爭取對非洲影響力

【北平十六日法新社電】中共於今日很清楚地與索馬里站在同一陣線，這是自索馬里與衣索匹亞發生衝突後的首次。

「新華社」謂：索馬里總統巴里對吉巴總理加斯特隆在蘇俄慫恿下所提出的紅海各國「聯盟」一事極表反對。

該社在強烈譴責蘇俄在非洲海角的政策時謂：「蘇俄擴張主義者的活動，已直接令到紅海及非洲東北部國家的利益及主權受損。」

「新華社」認爲蘇俄政策的目的乃在於控制印度洋、中東及歐洲之間而取道紅海或好望角的航海路綫。

該社亦指摘蘇俄散播對衣索匹亞有利的謠言，該謠言聲稱蘇丹在邊界聚集軍隊並準備進襲衣索匹亞。

「新華社」並引述美國國務卿范斯所認爲非洲海角局勢的嚴重性，與及美國提議「用愛心」對待在該區受衝突「威脅」之國家所要求的援助。

【貝魯特十五日路透社電】來自非洲之可靠消息今日說，中共已再次插手大國在非洲海角爭取影響力之鬥爭，向索馬里提議供應大批軍事物資，索馬里現正與蘇俄支持的衣索匹亞在邊境開戰。此間之消息說：自從索馬里與衣索匹亞在奥加丹沙漠邊區的長期糾紛演變成大戰後，中共即於五月間首次提出軍事支援索馬里，並於上月再作同樣提議。

消息又說，中共此舉主要是打擊北平之思想敵人蘇俄。

【乃洛比十六日路透社電】衣索匹亞今天報導，它的空軍已在阿的斯阿貝巴以東的深谷展開行動對抗集結的索馬里坦克及軍車，又說：索馬里正準備「全面性的戰爭」。

在此間接獲由「衣索匹亞新聞社」發出的電訊說，上星期四在衣索匹亞的愛沙飛彈基地上空擊落兩架索馬里米格十七戰機。該基地在深谷的邊緣，位於與吉布地及索馬里接壤邊界附近的衣索匹亞境內。

該山谷在奥加丹沙漠以北二百五十里。據索馬里說，在三週戰爭後，該地已在索馬里所支持的游擊隊控制之下。

在星期五、六及週日，衣索匹亞噴射機毀滅了「數目頗多」坦克、工程車、運油車與九十輛卡車及吉普車，其中一些乘載有「全副武裝的軍隊」。

該新聞社說，該等車輛是在沿着地爾德華山谷邊緣的鐵路及公路被擊毀。地爾德華是東衣索匹亞與吉布地邊界的主要市鎮。

兩國的電台均報導在上週的深谷戰爭中有數百軍隊被殺，但今天「衣索匹亞新聞社」的報導，是首次指出索馬里已在該地區集結了主要的裝甲車及其他戰車。

泰乾旱嚴重 耕地受損3/4

【曼谷十六日美聯社電】農業與合作部發言人今日稱：泰國廣大地區的乾旱影響到四分之三的稻米種植區。

發言人說：今年首六個月內，全國祇有百分之廿四或五百五十二萬英畝土地能成功種植，去年同期爲百分之卌六或八百四十萬英畝，乾旱最嚴重地區是北部和東北部的省分。

農業與合作部經已將價值四百萬銖（二十萬美元）的種子分配給乾旱地區的農民，同時又發水泵給農民使用。

季候雨通常於五月來臨，但今年情況却不佳，稻米農夫每年都需要季候雨灌溉稻田，大米是泰國的主要出口穀物。

在一九七六年，泰國輸出約一百八十萬噸食米，價值四億三千五百萬美元。

滬「共青團」砲轟「黨中央」 華國鋒是變色龍 頭號反革命分子

【台北十六日合衆國際社電】中華民國情報人員於星期二日謂：中共「青年團」上海委員會稱，華國鋒及鄧小平爲「公牛、惡棍、蛇蠍，及害人精」，並聲稱他們應該被歸入「歷史的垃圾堆」內。

該人士謂：以上之聲明，是在上海「人民出版社」於六月印發的一本小冊子內，一篇題名「跟隨無產階級革命路線或是右翼投降路線？」中所發表的。

該份由中華民國情報局所弄到手的小冊子內有部分言論謂：「所有黨委皆知道發動批判鄧小平及攻擊右翼分子的運動是由毛澤東自己帶頭的……但是華國鋒自從抓緊黨中央委員控制權後，便在處理鄧某一事上面向相反方向走。」

「華國鋒基本上是一條變色龍，頭號兩面反革命分子——鄧小平是死不悔改的資本主義者。」

「我們這一羣年青黨員，不應只是揭露他們反馬克思、反列寧、反毛澤東……行爲，並要把矛頭指向華某鄧某一黨，而將那些公牛、惡棍、蛇蠍及害人精的反動小組掃入歷史的垃圾堆內。」

中共又哀鳴 空軍遭破壞

【香港十六日法新社電】「新華社」今天透露，在去年十月鬥倒「四人幫」後不久，中共空軍飛機曾向死亡及汚染挑戰，飛越一層氫彈爆炸後升起的蘑菇雲。「新華社」說，中共機師是負有「提高國防科學研究及爲他們對抗超級大國的可能核子攻擊作準備」的任務。

該社的電訊形容中共空軍怎樣在清除「四人幫」後開始它的現代化計劃。「四人幫」曾陰謀破壞空軍的發展。

該社說，中共的空軍，在一九四九年七月十日正式成立。在過去二十年一直把它保衛領空的紀錄保密。

不滿共幹血腥鎮壓 山東汽車工人罷工

【台北十六日中央社電】據有關方面敵後消息，山東「黃河汽車製造廠」的八千多名工人，不滿共軍對他們的血腥鎮壓，於六月十八日掀起大規模的集體破壞和罷工事件，直到七月上旬仍未平息。

貴州湖北遼寧出現反共組織

敵後消息說，貴州、湖北與遼寧地區，最近均有反共抗暴組織出現。六月底出現的「貴州抗暴先鋒隊」反共武裝組織，曾在榕口、蘇波等地搶奪中共民兵武器、糧食及截擊軍隊物資，在湖北的「五二五青年義勇軍」，七月初曾以大別山爲中心，展開破壞和搶糧活動，這個組織是由二百五十多位大專學生組成。遼寧地區，五月中旬曾出現「中國革命黨」反共地下組織，散發反中共傳單，最近有八人遭中共逮捕處死，據說這個組織成員多爲張作霖舊部子弟。

大陸生活水準極低 高幹享受却是一流

廚房兩三家人共用・浴室公開

【華盛頓十五日中央社電】八月二十日刊期的「美國新聞與世界報導」雜誌，刊出一位美國銀行家的訪問談話說：中國大陸上生活水準「極低」，城市裡的住屋情況尤其「可憐」。該刊在一篇題爲「中共對在訪的美國銀行家如此說」的訪問中，引述西雅圖花旗銀行總裁貝瑞的話說：「（中國大陸）生活水準之低，出乎人們的想像。」

今年初訪問過中國大陸的貝瑞說：「城市裡「住」的情形尤其糟糕。」

貝瑞指出：「我們看到三種不同的住屋情形，而每一種中最大的房間也沒有超過十二英尺見方的。」他又說：「兩、三家人共用一間廚房，浴厠也是公開的。」

貝瑞同時指出：「一眼看去，所有的人都穿一式的衣服，致人有一種異樣的感覺。」不過，他又說，在共黨所謂的沒有階級之分的「工人天堂」中，階級的差異仍很明顯。

報導引述貝瑞的話說，「當然，你可以從一羣人中一眼就看出，誰的階級最高——他的制服，不論是藍色、灰色或是黑色的，總比其他人穿的質料要好得多。」

「毛堂」供人參觀 毛死忌日揭幕

【北平十六日路透社電】幾百個中共官員今日得以先睹北平天安門的「毛澤東陵墓」。據現場一名官員說，邀請這羣特別嘉賓參觀這個所謂紀念堂，是爲了「收集對這幢羅馬式建築物的意見」。

在訪客進入紀念堂時，並無任何儀式，這時工人正在洗刷砌成通道的大石，預料正式揭幕日期是九月九日——毛澤東去世一週年。

去年十一月，建築工程開始後，在四周圍上的七呎欄柵已徹夜被拆走，而好奇的人羣亦在烈日下等候。

有人推測正在此間參加「第十一屆黨大會」的代表亦會得到先睹紀念堂的機會，消息靈通人士表示，一星期內會發表黨大會的官方公佈。

約有七十萬人廿四小時不停建造該個陵墓，他們在六個月內完成主要的建築工程，工人大部分據說是自願每天工作數小時的。

當局經已在天安門廣場四周新築了一些寬敞道路，以使應付額外的交通情況，此外又在陵墓旁廣植樹木，以美化該處的風景。

最年輕的腎臟移殖者：相信這位兩歲大的莉絲妮．史德治斯是目前接受成人腎臟移殖最年幼的嬰孩，她與母親米特．史德治斯及在此間加里福尼亞莫發特醫院施行該移植手術的奧斯卡．沙維地拿醫生合照。當莉絲妮於一月前入院時，她已幾乎死亡。沙維地拿醫生表示：「最大的困難是要嘗試將一個六吋大的腎臟放置在原只有兩吋半腎臟的細小腹部去。」移殖的腎臟是來自一名於汽車失事死亡的十七歲男子。

港台 高級精鹽

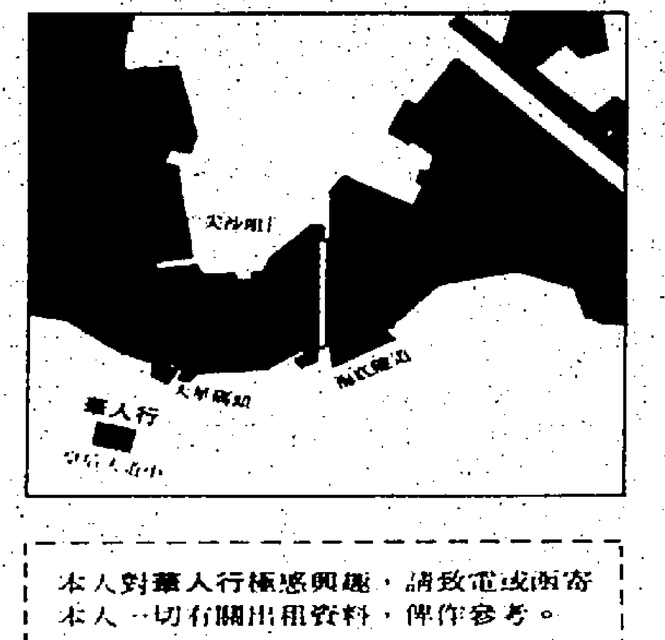
價廉質優歡迎 廠商用戶選購

總代理 貿泰行
總經銷 榮業公司

電話：（五）四七五四五七 （五）四七五四五八 （五）四七三〇五一

具歷史性之——華人行

將以全新面貌
再度成爲本港顯著商業中心………



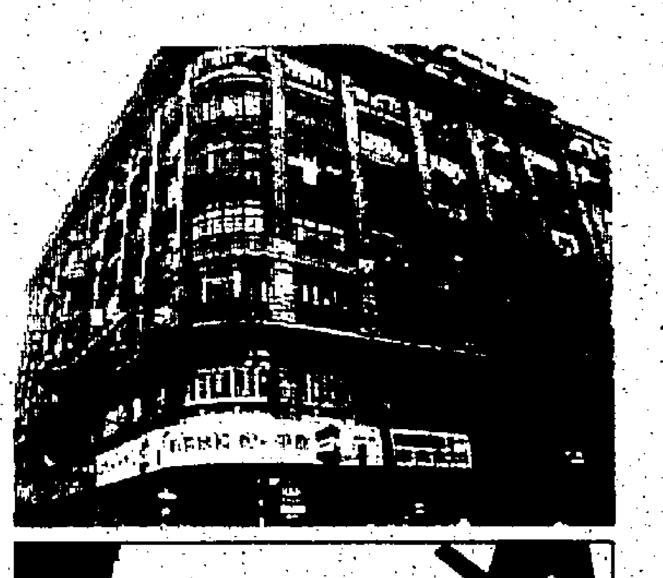
最新型高級寫字樓出租

- 劃時代不銹鋼外牆配銀色隔熱玻璃。
- 中央冷暖氣系統，每層可個別調節溫度。
- 電腦控制大廈各項設備，包括機械電梯操作，防水及保安系統。
- 名廠華貴高速電梯七部。另有自動電梯四部直達商場。
- 地庫及二、三、四樓將由滙豐銀行佔用。
- 寫字樓單位由1,300呎至8,500呎，本大廈免費供應（一）懸掛式隔聲天花板並配高級燈飾，（二）垂直百葉簾式窗簾布，（三）樓面滿舖地毡（顏色任擇）。

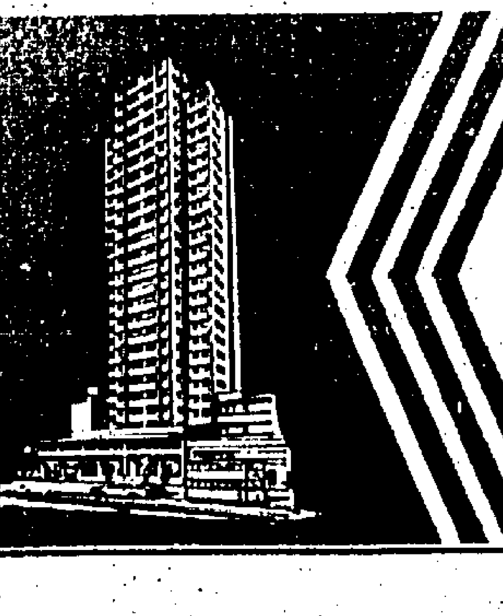
商業樓層本年十月完成
寫字樓層明年二月完成

本廣告未刊出前，地下及閣仔商場已有百分之八十以上單位租出，五樓以上寫字樓亦有半數以上租出，所餘單位不多，欲免向隅，請速訂租。

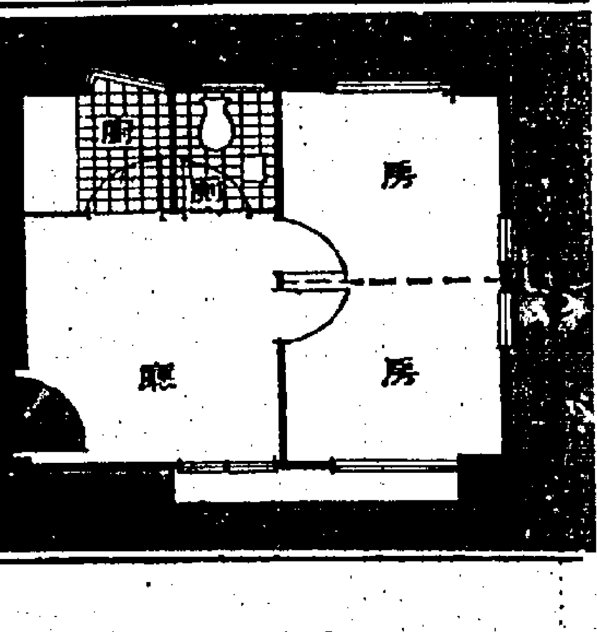
本人對華人行極感興趣，請致電或函寄本人一切有關出租資料，俾作參考。
姓名：
公司名稱：
地址：
電話：



華豪有限公司
香港中環德輔道中六號廣東銀行大廈十樓（9字）
電話：5-235467 5-220239



香港北角春秧街114-120號
年期150年
榮發大廈
樓上住宅由十萬元起
兩梯四伙 戶戶單邊 兩房一廳 交通方便
精美說明書備索



富輝企業有限公司

三日內發動第二次政治暴亂 英左翼分子大鬧伯明翰

【英國伯明翰十六日合衆國際社電】警方於星期一表示：於星期一晚左翼示威者與警方一場激戰中，已令致五十八名警員受傷，這是在伯明翰前所未有的一次最惡劣政治暴行。

左翼示威者於遇到警方阻止他們企圖擾亂「極右翼國家陣線」一次選舉時，便向警察投擲石塊及玻璃樽。

警方謂：有十人被拘。他們稱：黑人示威者打碎二十三間商店的玻璃窗並進行搶刼。

這是英國在三日來第二次爆發極端分子發動的暴亂事件。倫敦警方於星期六曾與左翼份子引起衝突。當時國家前線種族主義者爲抗議非白人移民政策，而在利惠斯咸東南自治區策動一次遊行，便遭受到該批左翼份子所破壞。

於星期一晚所舉行的會議，乃與在伯明翰利特活區爲挑選一名新國會議員而召開的補缺選舉（特別選舉）有關。

至於在利惠斯咸，當左翼示威者被警方阻止進入該選舉大會正舉行的學校時，便轉移向警方襲擊。

【伯明罕十五日美聯社電】四百名左翼示威份子星期一晚在此間投擲石塊及玻璃樽來襲擊把守一間學校的五百名警員，在該處，右翼「國家陣線」黨正在舉行會議。繼而又有另外四百名左派份子也圍附近一間警署，高呼「殺死那班豬羅」。

來自伯明罕其他地方的警方增援部隊迅速趕往現場，手持警棍及防暴盾之警員終於拘捕了數名滋事份子及將人羣驅散。

警方說有十二名警員在衝突中受傷，並有十人被捕。

激烈反對非「白種人」移民英國本土的「國家陣線」支持者在進入該學校時曾遭人拳打腳踢的痛毆。

「國家陣線」成員於星期六在倫敦南部種族混居的里維森遊行時與左派發生衝突，在該事件中有一百一十人受傷，其中五十五人爲警察。

東南亞旅程最後一站 日相今訪菲律賓 將發表福田主義

【馬尼剌十六日法新社電】日本首相福田赳夫將於明日訪問菲律賓後，便結束其東南亞旅程。預料他在菲律賓將會透露有關日本與東南亞關係之所謂「福田主義」的詳細內容。

在馬尼剌的二十四小時訪問，將會集中與馬可斯總統的兩次會談。預料該談內容將環繞着日菲兩國間擴大經濟合作一事。

政府電台於今日廣播謂：預料福田將會作出一項「承諾」，答允日本將重新貸款一億美元給予菲律賓。

這次訪問將完成福田赳夫作爲共十二日的巡迴訪問，其中包括訪問四個「東協」國家——馬來西亞、新加坡、泰國及印尼，此外還有緬甸。

馬可斯曾指出他與福田赳夫的會談，將會較集中於貿易而並非援助。菲律賓於去年與日本交易中有逆差三億五千五百萬美元貿易差額。

一份英文報章「時報」的一名專欄作家高斯稱這是「在和平時期」的一個日本「在東亞較大共榮圈」。

高斯認爲：「倘若日本繼續剝削這地區作爲它獲取商的原料及市場，那麼這個共榮的惡夢仍會延續下去。」

【曼谷十六日美聯社電】福田表示區內和平有賴於東協國家——泰國、馬來西亞、新加坡、印尼和菲律賓及中南半島共黨國家——越南、寮國和高棉間的良好關係。

「他們可以共存和必須共存。」他說：「我們（日本）將會與東協合作，並維持與中南半島部分聯繫。」

此間日本新聞處的一份新聞公佈說：兩國領袖在「廣泛性的國際和地區雙邊利益問題與雙邊事務上」交換意見，日本政府會盡一切可能努力發展雙邊貿易。

據說陣寧曾請求福田呼籲日本商人增加對泰國的投資，因爲近日來泰國的政治動盪使日本商人裹足不前。

日本援助泰國的項目包括：

——提供二百七十五億日元（約一億零三百萬美元）貸款，以供發展泰國政府第四個經濟與社會發展的五年計劃，據說泰國曾要求更佳的貸款，但詳情未悉。

——無條件贈款十億日元（約四百萬美元）在泰國東北部建築一間技術發展學院，預料學院必可對該個貧窮地區的發展作出貢獻，和每年訓練出各科系技術員七百人。

——可能提供九億日元（約三百四十萬美元）援款，以供增加生產食物，但雙方仍在商議中。

——日本政府繼續派遣專家和將技術輸往泰國，特別是鄉村地區。

福田星期二日會參加陣寧爲他而設的國宴，並於星期三啟程前往馬尼剌。

韓戰皇牌機師之死揭露 看牛仔飛機師 打低美國皇牌

【香港十六日合衆國際社訊】「新華社」於星期二報導謂：美國空軍於韓戰時的兩名皇牌之一是被一名於學習飛行前曾看過牛的十九歲青年所擊落。

該篇報導「美國空軍一名『皇牌機師』夏勞・費沙」被擊落的文章，乃刊登於「中共空軍發展」一文中，這是目前全世界第三位最大數量的空軍刊物。

該篇評論空軍發展的文章，稱它正「步向現代化」。

它說：中共空軍與美國空軍在韓戰對敵時，得到最大的發展。

熱褲又流行！圖中的模特兒，穿上配合夏季的服裝走出紐約的行人隧道。她們的行動是宣傳本期該國「裸女雜誌」。她們並不是每天在隧道能見到的一般紐約女子。

南斯拉夫總統狄托抵蘇訪問 料逼克宮重申保證 尊重南國獨立自主

【伯爾格萊德十六日美聯社電】目前世界上最年長、最持久及出國旅行最多的國家元首狄托總統，星期二動問蘇俄，然後再到中共及北韓，這是他首次踏足中國大陸及朝鮮。

該名八十五歲的南斯拉夫領袖先前往莫斯科舉行會談。在這次會談中，預料他會向蘇共領袖布里什涅夫施壓力，使他遵守去年夏天在東柏林共黨高峯會議時所通過的所有共黨獨立自主的原則。

政府控制的南斯拉夫新聞媒介曾經強調蘇俄政府與狄托將基於獨立，自主及互不干涉下，繼續發展友好關係。

但南斯拉夫共黨正因克姆林宮近期的行動而有戒心。他們相信克姆林宮似乎對高峯會議，有另外一種解釋，預料狄托將會試圖使布里什涅夫澄清該等驚恐。

南斯拉夫及狄托在共產世界的特殊地位，正由會議的地點所特別顯示出來。歐洲共黨的領袖，通常在夏季當布里什涅夫在克里米渡假時向他拜會。但這次狄托的訪問，使布里什涅夫放棄他的假期返回莫斯科。

【莫斯科十六日路透社電】當狄托總統今天開始他於蘇俄的一週訪問時，預料蘇俄將會重申不干涉極度獨立的南斯拉夫內政諾言。

九個月前由該名老共黨領袖及克姆林宮元首布里什涅夫召開的會議，已因伯爾格萊德的指責而有所損毀。該項指責說狄托被壓迫修改他的獨立政策及被迫與莫斯科親密合作。

南斯拉夫一直對蘇俄宣傳機關攻擊西班牙共黨領袖卡里奧存有戒心（使狄托總統憶起三十年前史達林對他的指責）。

克姆林宮已暗示，狄托總統（他訪問此間後，將訪問北韓及中共），預料將會獲得蘇俄重申尊重自主及不干涉南斯拉夫內政原則的諾言。

巴勒斯坦組織聲言 對以加強軍事破壞 認以色列圖吞併約但河西加薩走廊

【貝魯特十五日路透社電】巴勒斯坦突擊隊今日宣佈將在以色列境內加強軍事活動，作爲對以色列計劃併吞約但河西岸和加薩走廊的行動之反應。

在以色列政府作出給予以色列佔領區內阿剌伯居民享有以色列人同等權利之決定後，巴勒斯坦通訊社便在一篇社論中發表上項宣言。

該社重申較早時的巴勒斯坦宣言，指以色列此項計劃無異於併吞佔領土，並補充說：「在此形勢下，巴勒斯坦革命組織的唯一選擇是：加緊軍事、政治和大規模鬥爭的行動，直至以色列對付巴勒斯坦人及其國土與革命運動的陰謀失敗爲止。」

「以色列的決定意味所有謀求中東和平的努力都是白費，並且顯示比堅祇欲依據猶太經文，在尼羅河和幼發拉底河之間建立一個以色列國」。

在羅馬逃脫藏匿德國 義國擬申請引渡 納粹戰犯卡普拉

【波昂十六日路透社電】義大利大使館發言人今日稱：義大利會於一兩日內申請引渡納粹戰犯卡普拉上校，他較早時逃離羅馬一間醫院，現時藏匿在德國。

卡普拉現年七十歲，患上致命的腸癌，他太太趁着探病用一個大型行李箱將他運出羅馬一間軍方醫院。

出醫院。據說卡普拉已於今晚透返西德。

卡普拉現年七十歲，被判終身監禁。其罪行包括於一九四四年在羅馬郊外集體屠殺三百三十五名羅馬市民，其中大部分爲猶太人。

卡普拉逃走一事令義大利的猶太人組織和各民主黨派大爲震驚，紛紛抗議當局疏於看守。

此次行動的主角是卡普拉的妻子，五十二歲的安妮莉斯。

卡普拉因患癌病，在醫院留醫，醫院內有看守人員。安妮到醫院探病，將一個裝假髮的假人放在卡普拉的床上，再在他的房門外貼上一張字條，上面寫着：「上午十點之前請勿騷擾」。

凌晨一時過後，安妮從病房出來，拖着一個巨型而沉重的行李箱，經過看守的警員面前，從容離去。

當值警員沒有特別加以留意，因爲最近數月來，她是那間醫院的常客，守衛人員都認得她，她已可以自由出入。

當局事後推測，卡普拉一定是藏在行李箱之內。由於病魔纏身，卡普拉的體重已減至四十八公斤，因此，要藏身在行李箱內並不困難。

她把行李箱拖到泊在醫院門外的汽車旁，然後將之放入汽車的尾箱，駕車離去。

國防部長拉坦茲奧對記者稱：「我沒有見過她。據說她是一位壯健的婦人。」醫院的人員於九小時後才發覺卡普拉失蹤了。

「森姆的兒子」之日記透露 每次殺人後均逗留現場附近 食完餐然後慢條斯理返家

【紐約十六日法新社電】警方公佈謂：自稱「森姆的兒子」的二十四歲大衛・伯高威治，因殺害年輕的女人而被困獄中，他承認曾用一柄點四五口徑手槍傷害一名老婦。

警方現在嘗試找尋該名老婦。

伯高威治現已被懷疑曾殺死六人及傷害七人，其中大部是用一柄點四五口徑左輪，該槍於他被警方拘捕時被搜獲。但是該柄點四五口徑手槍則是在他家裡發現。

警方於昨日表示：伯高威治承認在七月三十日晚槍殺了史達西・莫斯高威斯後，曾在布克林區駕車四處遊蕩了兩小時，該紐約自治區是他開槍的地方。

其後他稱：他坐在開槍現場一哩半的公園長椅內，並讀着星期日的報紙直至早上八時，他在兩小時後才回家。

警方表示：伯高威治在他的日記簿上自稱在每次殺人後，他從沒有趕離現場很遠。他會在附近進餐，然後便兜着圈子回家。

警方謂：他們在他住所內的色情刊物裏找到他那本四十頁紙的日記。

據稱在告訴警方有關他的謀殺事件後，柏高威治是非常明確及有邏輯的。他現接受精神病專家檢驗。

社論 美國人民道德觀念的敗壞

美國是一個年青的國家，建國祇有二百年，按諸常理，它應是一個朝氣勃勃和富於進取精神的國家，但是，近年來似 [illegible]

竊國廿餘年窮兵黷武一無是處 中共軍備落後廿年 經濟崩潰仍要核武

【華盛頓十五日美聯社電】國會委員會星期一日發表中央情報局的一份研究報告，說中共剛正建造它自己的戰略火箭，和洲際導彈部隊，但目前大體上仍要倚靠一九五零年代的蘇俄設計的武器來作防衛之需。

據該份報告書說，蘇俄在大多數類型的武器——包括飛機、飛彈、電算機、電子儀器——的技術，均落在美國之後，而中共則更較蘇俄落後二十年。

這項調查的結果，已於今年六月在國會經濟聯合小組委員會中被提出。中央情報局長端納和其他證人的部份供辭，已由委員會加以發表。

上週發表的該份報告書的撮要透露，中央情報局發覺，由於勞工的缺乏，蘇俄的經濟成長大爲降低，和可能在數年之內，出現嚴重的缺油情況。

這份由中央情報局發表最新的報告說，中共亦面臨嚴重的經濟問題，它說，一九七六年中共的國民總生產全無增長，這主要是歸因於大地震及毛澤東斃命後的政治動盪。

北平附近天津和唐山的地震，使該區的生產，減低了百之二十至三十，該區的生產，正常是佔全大陸生產量的十分之一。

端納說，中共正在發展戰略火箭部隊及自己的洲際飛彈，並顯然已建成了一艘核子潛艇。

但中共的武器，大部份是一九五零年代蘇俄所設計的武器加以改良的。該報告又說，中共甚至生產有限數量的米格廿一型機，這是一九五零年代末期的機種。

決心求死：在波特蘭哥倫比亞河的第五號橋，栢德遜夫人未能成功挽救丈夫祖的性命。左圖是祖極力掙脫太太手腕的情景，右圖則是他成功跌下河中了結餘生的一刹。

無遠弗屆服務全球 司徒福發表華航努力目標

【台北十六日中央社電】中華航空公司新任董事長司徒福今天強調，無遠弗屆將是華航航運的努力目標。

司徒福說：華航將由目前的美洲西岸，遠東及中東的航線，逐步研究拓展東至美國東岸，及中南美洲，西由中東延展至歐洲的可行性，使華航有一天成爲一個全球性的營運網路。

司徒福今天卸下戎裝，接任華航新職。下午四時華航在台北空軍新生社舉行酒會，介紹這位新任董事長與各界見面。

這位前任空軍總司令表示，除了將全力拓展華航的營運網路，並將朝着三個方向努力：（一）加強企業管理，（二）發揮組織功能，（三）貫徹敬業精神。

原任華航董事長雷炎均，奉准退休。

當局正全力搶修 盼月底恢復正常 基隆高雄遭破壞貨櫃碼頭設施

【台北十六日法新電】有關當局正在全力搶修遭受颱風破壞的基隆、高雄兩大海港的貨櫃碼頭設施，以便盡量縮小給對外貿易帶來的不利影響。

一位交通部官員稱，兩個港口的貨箱船裝卸工作可望於本月底恢復正常。

另一方面，位於台灣中部的台中港已增加工作，以抵消基隆、高雄兩港裝卸工作的緩慢。

爲了加速貨物裝卸工作，台中港已向台灣鐵路局和一間工程公司借來兩部重型起重機。

台灣電力公司一位負責人說，全面電力供應可望於本月底恢復。

他說，台北火力發電廠的第二台發電機正在提高它的發電量。該台發電機的發電量能力爲五十萬千瓦。

台南林口火力發電廠的輸電綫路很快就可全部修復。

上個月風[illegible]台灣之後，[illegible]綫被風刮斷，[illegible]力公司被迫[illegible]電。此外，[illegible]期間損失最[illegible]鋁業公司亦[illegible]生產。

寮國輸出毒品 作爲顛覆經費 金三角發現數噸純海洛英

【倫敦十六日法新社電】「泰晤士報」今日報導，[illegible]洛英，準備將之在西方黑市出售，以爲泰國的共產黨顛覆活動[illegible]。

它引述一名西方禁毒組織官員的消息，謂泰國軍警於本月初在[illegible]附近的一個寮國軍隊基地內發現該批毒品。

那位西方官員形容這批毒品是在所謂「金三角」地帶破獲最大的一宗。

「金三角地帶」係由寮、泰及緬甸的邊境地區組成。

兩噸純海洛英在紐約黑市的時價，爲十五億零五百萬美元。

色情刊物與性犯罪無關？
美一委會掩耳盜鈴 隱瞞事實自欺欺人

【猶他州航訊】一位著名心理學教授指稱：色情刊物是可引致性犯罪的，但一個政府委員會則為了處報相反結論，而隱瞞了有關這些影響的有力證據。

「猶他州大學」的域陀·基恩教授表示：由總統委任調查猥褻及色情刊物的委員會，曾於一九七零年聲稱色情刊物與性犯罪無關，但「他們知道一些調查數字而卻永不作出報告，他們隱瞞這些資料」。

「例如該委員會自己所作出的一項研究顯示出：在一羣強姦者裏面，有百分之五十七曾試他們在色情刊物上所看到的性行為。」

基恩謂：「可是這委員會只報稱，只有「極少數」強姦者會這樣做。」基恩是該委員會一個小組內的科學顧問。

在另一個例子裏，基恩稱：「共有二百五十四名精神病醫生及心理學家在報告病例時表示：他們發現色情刊物與性犯罪，反社會行為及個人損害等事有直接關係。另外有三百二十四名心理治療家與稱他們懷疑有這種關係存在。」

「該委員會知道這些數字，但他們從來未有報導出來。」

在這些數字中顯示出：有百分之七十七的男童犯及百分之八十七女童犯，據報曾嘗試或模仿在色情刊物上所描繪的性行為。」

「我認為某些色情刊物對社會造成威脅。」可是該委員會在它的最後總結報告裏堅持謂：「並無證據可以顯示出色情刊物」對引致性犯罪佔有一重要地位」。

基恩教授指斥謂：「該委員會的結論，是很危險地使大眾不再面對這問題。」

與基恩同時提出指摘的是德薩斯州著名精神病專家伯里仁·麥羅迪，他嘲笑道：「在這委員會內有太多超乎自由黨人士，而那位主席亦預先已確定了色情刊物是一件好事，所以那些被給予金錢而做調查的人，均是不相信有任何事情會是錯誤的。」

加里福尼州聯加勒省總助理檢察官威廉·荷曼表示：「如果那個委員會發現性犯罪與色情刊物是沒有拉上關係的話，那麼他們都是一羣白痴！」

「我可以背誦出多宗案件出來（是証明色情刊物與性犯罪有直接關係），我認為色情刊物是對造成大量強姦、謀殺及兒童罪犯等是要負責任的。」

數十美科學家建議 開發星球礦物資源
此舉可能八零年代中期實行

【加州拉佐拉城十五日美聯社電】全國航空與太空署邀三十名太空科學家之建議，開發星球，作為礦物原料之一種來源。

太空署發言人在上週一個會議結束時說，該署將支持上述概念，一批參加會議的科學家說，真正開採太空金屬的時期，可能在一九八零年代中期。

趁月球再作新的探測以研究該處資源，亦提議要儘速實現。

科學家座談會發言人阿諾德說，由月球和其他星球所取得的金屬，混合物和各種氣體，可以用來在地球軌跡及太空站上，建太陽能電力站之用。

上週六他在記者會上說，橫越地球軌跡的若干行流星，實際上含有固體鐵和鎳。

英議員要求調查 低能男童何辜慘遭毒打

【倫敦航訊】一名智力只有十一歲的男童，據稱曾在一間為頑童而設的男童院內被人用棍毆打。

於日前一名下院議員要求收容所調查該事。

該名十五歲的男童，在接受兩年「照顧及保護」命令而被派入烏爾敦羅爾輔導中心。他曾逃走，但被捕回該地。

據他那四十七歲父親謂：這名孩子被帶回輔導中心裏，而雙手曾被客杖所打。

這男童父親與該二十二歲的兒長和兩名視察人員——工黨官員鍾·赫斯特及護士伊蓮·肯杜爾一同前往囚室。

該名父親說：「我的兒子在懲罰囚室內被嚴重棒打，而我很希望能看看該囚室。

「它有兩枝燈在門外，一枝紅色及一枝白色。」

「我的兒子對我說：白燈亮了表示裏面正有人受棒打，而假如一名男童被監禁在裏面作為懲戒時，便會亮起紅燈。」

這名父親補充說：「我兒子的智力祇有十一歲，他一定是受了恐嚇。我認為這種直是「蓋世太保」的刑罰。

「他應該是受到當局所照顧及保護的。」

二十四歲的護士肯杜爾表示：「在該男童每隻手上均有四條紅色的鞭痕。

「他帶着一副很可憐的樣子而哭着要回家。」

該中心的主管雅倫史卡士拒絕置評。

工黨國會議員愛迪·留登的所屬選區正包括這間中心，他表示：「我會向收容所及衞生部提出該項事件。」

四川發現恐龍化石：中共最近在四川永川縣發現一具較完整的肉食恐龍化石（如圖），據說，這個龐大的恐龍生活在距今一億六千五百萬年以前。

耐高溫不着火無毒性不褪色 「神奇」塑膠料面世 經濟耐用可建房子

【墨爾砵航訊】一名高斯福德的男人發明了 [illegible]

[illegible] 桑打的手上。

隨後他將熱力直接加諸於塑膠片上，但不能使它變得很薄，但仍不能穿過它而傳到另一面，桑打的手雖然在另一面，儘管不斷加熱，但持着膠片的手仍保持涼快。

研究垃圾所得 月圓時飲啤酒較多

【坎培拉航訊】據一間大學的研究顯示：在月圓的時候，人 [illegible] 現正於坎培拉一 [illegible] 問的美國一名副教 [illegible] 意見。

他在阿里桑那州 [illegible] 戶家庭的垃圾，發 [illegible] 有較多酒罐。

他的研究並顯示 [illegible]

有人說是世界末日 外太空人要滅地球
奧克蘭上空出現九次黃色閃光 除非立即解除核子武器

[illegible]

他表示：奇異的是將會出現在天空，是對這個死亡時間的首次警告。

他又說：

——在八月十八日，月球將會離開軌道。

——在八月二十六日，一度防熱罩將會隔開太陽及地球。

——在十月四日太 [illegible]

我國正積極發展電動汽車

本報駐台記者·華彬

【台北通訊】中華民國研究發展的電動汽車，已引起了世界汽車製造公司及美國聯邦政府能源總署等的注意，並表示願與我國技術合作，協助我國進一步發展電動汽車。

美國最大的汽車製造廠——通用汽車公司，已和我國締結了一項技術合作協定，是該公司執行副總裁任森，與前往美國訪問的我行政院國家科學委員會主任委員徐賢修，於七月廿五日在美國密歇根州底特律通用汽車公司總部簽署締結的。

依照這項協定，我國將提供整套電動汽車的設計與技術系統，美方則協助我國發展車身及底盤，及提供電動汽車性能、耐力及安全的測驗設施，在台灣大量製造電動汽車，除了供應台灣地區的需要外，並將計劃外銷。

電動汽車的發展受到重視，是近三年多來的事，主要是能源危機，令汽油價格大幅提升，並被利用為「經濟武器」後，使人感受「威脅」而研究發展的。同時，由於燃燒汽油車輛所排放的廢氣，嚴重的污染了空氣，對人體健康也有影響，特別是在擁擠的都市裡，衆多行駛中車輛所排放的廢氣，更增加了都市空氣的污濁，亦使電動汽車在適應時勢需要的情況下，引起了大家的興趣。

其實，電動汽車是在八十多年前就已問世了。第一輛靠電池推動的電動汽車，是由大發明家 [illegible]

研製完成的「清華二號」電動汽車

[illegible] 期內使用，第二批十輛，亦將於今年年底前又告完成。這是我國產製電動汽車目前雛型生產的計劃，到了後年六月底，這一計劃結束以前所產製的約為二百至三百輛。

其效能是：最高速度 [illegible]，一次充電後的行車 [illegible] 四十公里，爬坡能力 [illegible] 載量為二百五十公斤 [illegible] 中，還要不斷的力求 [illegible] 這種車輛的價格，每 [illegible] 台幣約一萬四千元 [illegible] 產製後，將可降低至 [illegible] 乎是目前一部「威斯 [illegible]

[illegible]

美國第一家生活寫真
卡特一家八口，在白宮裡仍然過着簡樸的生活，夫人常常與總統打網球……

現實從各方面壓迫着卡特，他就任總統半年後的評價已指出：外交政策有麻煩，與國會、黑人和自由分子間關係的起落；商界的難積的猜疑。但在白宮的住宅，一切繼續保持寧靜。事實上，卡特夫婦祇是那麼簡樸的人，以至外人時常詢問：「他們是真的嗎？」答案是「是的」，雖然白宮有七十名左右的僱員和其他的家務職員，有它的幾乎每週一次的國宴，有它的龐大權力的備忘錄。下列是一個華盛頓女記者與第一夫人羅莎蓮渡過了若干時間後所寫的最新報告。

在杜魯門講台，羅莎蓮與占美卡特坐着，手兒相觸着，並排的坐在他們的喬治亞製造的大搖椅裏，像過去歷代的南方夫婦般於夏夜一對對的坐在拱門下。黃昏的空氣是沉重的，但卡特夫婦，經過了一天的工作後，穿着牛仔褲和運動衫，坐下來休息，似乎不在意。總統，遠眺着「南草坪」的一片青綠及華盛頓，傑佛遜和林肯的紀念建築物旁的橢圓形球場的足球賽說：「我喜歡這個講台。我時常於早上六時半到這裏來，而在星期日早晨，我們在這裏看報紙。這裏是美麗的。晚飯後，宴會後，我帶外國領袖們上這裏來——沙達、舒密特……」

羅莎蓮插話，說：「一晚，我是疲倦和半睡眠的，卻聽見有人走來走去的腳步聲。愛美進入睡房，我問他是誰。她說：「國王。」那是胡辛王——占美曾帶他到愛美的房間去看她。她在床上坐着看書。」但一位白宮訪客，前任以色列總理雷賓，於被總統問他要不要去看看愛美時表現出強硬的勇氣。「不，謝謝，」他說。因而不曾改變一個已是冷冰冰的會談的氣氛。

在小女孩子們的傳統，愛美喜歡神秘的東西，而白宮裝置一秘密樓梯——要推牆壁上的一塊特別的板——以及有它自己的鬼魂。為了研究林肯的鬼魂，愛美與她的同班同學克羅迪亞·桑志斯（一個智利大使館廚師的女兒），在那張龐大的林肯床睡了一晚，而瑪利菲斯巴特力克，現任愛美的護士的一個獲赦罪的囚犯，睡在地板上的一張草墊。羅莎蓮笑着說：「當然她們聽見那鬼魂。」

晚上，愛美有時隱居於她的樹屋，一個五呎高的平台，週圍都是樹的枝葉。祇為了提醒每一個人政治永遠不能完全不存在，總統也邀請一個支持他反對不管制天然瓦斯的意見的共和黨國會議員的女兒到樹屋去。

白宮過去嚇驚了許多住客，但不曾嚇驚來自平原鎮的卡特夫婦。羅莎蓮說：「這是家。使事情更容易的卻是我們再度團敘。」「全家」八個人——卡特夫婦、愛美、謝富和妻子安烈、直祐和妻子嘉俱，以及五個月大的占士。

卡特四世——自法蘭克林羅斯福一家以來住在白宮的最大的家庭。在最近的一個星期六晚，總統與第一夫人志願的看管孩子。羅莎蓮說，「占美推着嬰孩的車子在南草坪散步。我們打網球的時候，嬰孩的車子擺在網球場旁邊。」

最近她隨同總統到平原鎮去作短暫的遊覽，但這些日子在白宮，她有比過去多年來更多的快樂。她說：「我現在打網球。我從前未打過，因此我祇是在學習。但可與占美在一起。」一天，打罷網球，因為天氣酷熱而渾身大汗，羅莎蓮不拘禮節的跳下泳池去，打網球的衣着仍未除脫，「那實在太好了，我們曾經幾次那樣做。我要練習網球。當你住在你工作的地方，很容易的時時刻刻都在工作，你要設法避免呢。」

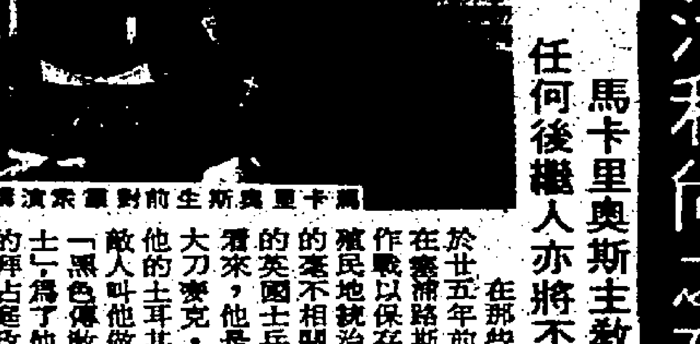
羅莎蓮在她的精神健康計劃和其他的計劃的活動引致一項獨一無二的安排：每週定期與總統正式共進午餐一次，「每次占美走進來，我有一個問題要問他，我時常設法找一個適當的時間來問他——但每次都找不到適當的時間。因此他說，『為甚麼不依照法里斯那樣做？』他與我每逢星期一共進午餐，而他帶來他想商討的一切問題。」」因此，每逢星期三，第一夫人有一頓公事午餐。羅莎蓮安排那些午餐在他的西翼書齋外邊的僻靜庭院吃。「我攜同檔卷到那裡與他商討。」單一個例，她告訴他許多關於她以總統的代表身份到拉丁美洲去的外交活動。

許多人認為那工作不應由一位第一夫人做的。

有些人或許認為白宮的生活成為美好的生活的是那間私人電影院。但羅莎蓮堅持的說，她所喜愛的是親密的家庭事情的親戚們住在三樓的客房。手握手的圍繞着餐桌，當總統請某一個人祝福。星期六與孩子們在池邊吃一頓隨便的午餐。羅莎蓮說：「在這裡，你與其他的人分隔，但它使家庭更親密。」

卡特夫婦邊讀書邊聽音樂

政治和尚之死與塞島前途
馬卡里奧斯主教多年來所無法解決的問題，任何後繼人亦將不易成功。



馬卡里奧斯生前對軍隊演講

在那些於廿五年前在塞浦路斯作戰以保存殖民地統治的毫不相關的英國士兵看來，他是大刀麥克。他的土耳其敵人叫他做「黑色傳教士」，為了他的拜占庭政治而不是為了他的黑色鬍鬚，法衣或圓筒帽子。有些英國外交官員叫他做地中海的卡斯特羅。但是，去週，塞浦路斯總統馬卡里奧斯大主教於他的六十四歲壽辰前十天因心臟病猝發而逝世後，甚至敵人們也可能同意一個塞浦路斯人所寫的傷心流淚的墓碑誌。這個人哭泣着：「在這世界看來，他就是塞浦路斯。」

馬卡里奧斯做了總統十七年，塞浦路斯的唯一選舉的總統，因此他的非預期的死亡創造另一個危機。沒有人獲得那構成五分之四人口的五十一萬五千希裔塞浦路斯人的貞忠和親愛。沒有人有那樣的政治的權力以接受與塞浦路斯土耳其人妥協，土裔塞浦路斯人佔島上的其餘的人口，自一九七四年土耳其進攻塞浦路斯以來，他們佔了這島的百分之四十的土地。

與某些外國政治家在一起，馬卡里奧斯可能是冷淡的和執拗的。但是，與他自己的人民在一起，他是溫情的和圓滑的。雖然他於本年初患過輕微的心臟病，塞浦路斯人不準備他會死的。這位積極的大主教從未認真的指定繼承人。希裔塞浦路斯政府宣佈守喪四十天。

希臘總理卡拉曼里斯於他的前任的一個軍人執政團企圖推翻馬卡里奧斯後與塞浦路斯保持相當距離，但在雅典，政府去週宣佈喪六天。在土耳其，狄密里爾總理的新政府技巧的決定對他的死不作任何表示。但多數的土耳其人，同意一個安哥拉雜貨商人的說法，他說：「上帝終於聽到了我們的禱告。」

以這大主教來說，那些一向認為難與他相處的人突然要應在生活中沒有了他。但這是不足為奇的：馬卡里奧斯自一九五零年被選為塞浦路斯正統教的大主教及取得傳統的國家領袖名銜以來一直是塞浦路斯的政治的模稜態度的木幹。像一個中古時代的教宗，這領袖是一個塵世的和宗教的領袖。馬卡里奧斯運用政治，但喜歡這精神的名銜。

馬卡里奧斯出身微寒。他出生於巴納伊亞村的一個農民家庭，原名米克海爾·穆斯哥斯。一個聰顯的學生，年齊的穆斯哥斯於十三歲時進入特咨多斯山的基克哥的修道院，採用宗教的姓馬卡里奧斯，希臘文的釋義是「祝福」。他選擇做一個「黑色」或獨身的傳教士而不做可以結婚但不能升任主教的「白色」傳教士。馬卡里奧斯升得很快，他被派往雅典攻讀法律及神道學，後來升學波士頓大學。一九四八年，他被召返動亂的塞浦路斯，出任主教。

馬卡里奧斯對於他的教友的關心時常是屬於政治的。他曾經說：「我會與魔鬼結伴，如果那可使塞浦路斯和它的人民獨立。」一九五六年，當英國陸軍與塞浦路斯人的戰爭達到高峯，艾登的政府指摘這位主教領導叛抗，並把他放逐於三百哩外的偏僻的賽舌耳群島。但當英國人於三年後放棄戰爭，馬卡里奧斯獲選為新獨立的塞浦路斯共和國總統。（上）

猶他大學教授設計 人造血管功能完善

外科醫生已使用一種人造血管，其輸送血液的功能，與真血管無異。

它是由一種塑料造成的管狀物體，富有彈性。

鹽湖城猶他大學的外科副教授唐納·李文博士和杜文力·阿爾布博士所設計製成的這種血管，於成功移植在狗隻身上十個月之後，目前的性能仍然完好。這是找尋到一種有彈性的物料，來代替天然血管供血流循環獲得成功的首次。

據稱，外科醫生如今已經能夠用此種人造血管，來代替人體的小血管和大動脈了。

「自從一九六零年以來，外科醫生便使用塑膠製成的血管。來代換大動脈，但用來代替小型血管，則仍是一個問題。」

施行以塑膠血管代換小型血管手術的成功率為二分之一。

目前，外科醫生正使用人造血管來繞過閉塞了的血管，而治療心臟冠狀閉塞症，亦可採取同樣的辦法。一種比較傳統式的方法，則是使用腿部的血管來移植到心臟去。

他說，新的人造血管，外科醫生可以使用改良的血管，來替病人更換大小血管，而不必再自人身的此一部分，把血管移植到另一部分那麼麻煩了。（沈德芳）

男子馬林五年遇劫八十三次
一項最不愉快的紀錄

米克馬林什被搶劫八十三次。

新澤西州巴沙克郡的警探利斯哥說：「他不是外出找尋麻煩。他祇是於錯誤的時間在錯誤的地方出現。」利斯哥證實馬林在過去五年內遭搶劫八十三次是「紀錄在案」的。

五十六歲的馬林曾經要入醫院留醫二十多次。他曾被刀刺，被開槍射擊兩次及被一枝鐵管擊傷頭部。他的耳朵被割掉一小塊，他的鼻子被毆打折斷了，他的脊骨被踢傷了，他的牙齒被打脫了，以及他的頭顱骨被打裂了。

馬林身高五呎九吋，體重一百五十磅，扶杖始能步行。他估計他喪失了現款超過二千元以及幾大袋雜貨。他曾經被竊去四輛汽車。

在最後一次汽車失竊後，他失掉他的夜班守衛員的職位，因為這輛汽車是他的唯一交通工具，而他的腿部血栓塞使他不能離家步行到遠的地方去。

現在，馬林說，他是失業的，破產的，以及等候領取福利金的資格。

巴沙克警察認為馬林被襲擊那麼多次，因為「他是容易襲擊的」。

警察說，「他於深夜仍在街上，他飲一些酒，他有自負的態度。」

馬林說，他在日間也被搶劫。

他曾經是小孩子、十多歲的兒童、身體強健的男人以及幾個婦人欺凌的對象。

「一晚，他與一個退休了的警員步行返家，突然有兩個婦人從背後毆打他們並搶劫財物。

他們兩人都被毆打而那個前任警官幾乎喪生。

馬林說，他從未攜帶一件武器。巴沙克警察曾經表示願意給他一具警察對講機，俾他可以求救，但他拒絕接受。他說：「它祇會被搶走。有些時候，我設法自衞，但當三個人向我衝來，而且有一把刀，我有什麼辦法？」

生男生女幾可以從心所願

醫學世界

據一位專家說，你可以在懷孕之前，祇要依從少數簡單的啓示，幾乎對每一宗懷孕都可以斷定她將是生男或生女。

據產科研究家塞杜斯醫生宣稱：「任何丈夫與妻子都可以選擇生男或生女，成功的機會是平均百分之九十。」這位醫生是「選擇你的嬰孩性別」一書的作者，他說，他的辦法是基於觀察精子所帶的雄性染色體，形狀與攜帶雌性染色體的精子不同。

有雄性染色體的精子是較小及圓形的，活動較快，但較雌性染色體精蟲弱及不大強壯。

如果帶雄性染色體的精蟲跑先，它會先到目的地成孕。要生男孩，懷孕易些。

要生女的話，你要拖後受孕，因為精子較強壯，它將成功。他說：「我蒐集了許多資料，安排較理想的狀況，使能獲得選擇孩子的性別。」「我們已發現百分之八十至八十五有效，如果家庭醫生能幫助母親確定她的排卵時間，可以將效率推進至平均百分之八十五至九十。」

塞杜斯醫生說，曾利用此技術的人三千，其中不及十二宗是失敗，這個決定生男生女的辦法，是要控制性交時間，及女生殖器官酸性與鹼性的程度，女人必須用 [illegible] 斷定她的體溫，這個資料可使她估計排卵日子。

要生男孩的話，丈夫與妻子由她的月事開始，直至排卵期前，不可性交（約在廿八天週期內的十四天）。為了減低陰道的酸性，妻子在排卵前五天，每天使用小蘇打水灌洗，或飲十滴混入橙汁的碘化鈉。

如果一對夫妻要生女孩，應在排卵期前兩三天停止性交。妻子可用兩茶匙的白醋，滲以一夸脫的水，灌洗陰道。

俄亥俄州的羅拔與斯夫人（廿八歲），使用塞杜斯醫生的方法後說：「成功了，我們已結婚六年，有三個兒子，我仍需要一個女兒，非常緊張與情緒激動，我極需要一個女孩，其他甚麼都不想，我們決定一試塞杜斯醫生的方法，我的女兒姬蒂一九七二年五月廿五日出世了。」

紐約繁殖研究基金會外科醫生韋尼德加說：「當我遇到一個病人關心他們的下一個孩子的性別時，我就介紹他們使用塞杜斯醫生的方法。在美國再沒有那一個專家在這方面比得上塞杜斯醫生。」

他又說：「他是一個非常好的研究家，極有才幹能力的醫生，我已認識他約廿年，他的工作極好。他說的可能有很大的真實性，我相信人們可以選擇他們的孩子的性別 [illegible]」（大文）

世界最大皮靴

瀛寰

你見過童話片有靴屋，一個孩子躲在一隻龐大的靴內，你也見過外國的一些著名靴店，用一隻大靴掛在店門前做招牌，但無論如何，也比不上這一隻大皮靴的具有歷史性。今年是銀禧年，英國有許多紀念品，這隻不平凡的巨靴就是節目的一部分。

此巨靴不是今年為英女王登基廿五年製成的，而是在一八八七年，維多利亞女王金禧時已製成，長一百廿八公尺，高一百一十公分，已存放九十年了，它的歷史價值極大，特別是為了銀禧年，而陳放在倫敦牛津街，註明它的來龍去脈，給人欣賞。

許多人都駐足而觀，這一位澳洲靚女英芝瑪莎，更爬進大靴內作跳舞狀，給人拍照，見左圖。（大文）

世界青少棒賽 中華勝加拿大

十比一攻守演出冠軍相

【台灣十六日中央社電】中華青少年棒球隊，今晚以十比一擊敗加拿大隊，獲得在世界青少棒賽中的首場勝利。

中華青少棒隊今天的獲勝，和在首場比賽中顯露出來強勁的實力，已被此地棒球專家評為最具奪標希望。

中華隊定台北時間十八日上午九時出戰美國西區隊，美西隊實力不弱，在開幕的第一場比賽，以十五比三大勝美東隊。

第六次前來衛冕的中華隊，今晚以凌厲攻勢和嚴密防守取勝。王牌投手黃清輝獨投七局，他多變化的球路徹底封鎖了加拿大隊的攻勢，三振對手十三次，使中華隊立于不敗之地。而中華隊的攻勢，銳不可當，共擊出十支安打，其中包括第四棒黃清輝、第八棒張德勝的各一支全壘打，先在第二局取得四分，又在第三局連下六城。第四局後，中華隊經理，教練見勝券在握，示意中華小將們頻頻短打，不急于搶攻。才使比賽得以在大會規定的最後時限——晚上十一時前結束。

加拿大隊是在第四局，投手巴瑞柯林擊出一支二壘安打，再利用黃清輝的兩次暴投，攻得僅有的一分，全場，加隊只有兩支安打，五次失誤。

由數百位中國留學生、華僑組成的啦啦隊，揮舞國旗，為中華隊加油助陣，場面熱烈而感人。

足總對吉卜賽抗議 交上訴委員會處理

占布魯士不滿謂將訴諸法律

球員總會已取消主辦七人賽

【本報訊】昨日在足總召開的緊急執委會議，討論上週末吉卜賽足球會人員抗議被拒參加內組聯賽及球員會主辦七人賽兩宗案件。結果決定將吉卜賽抗議案交由足總上訴委員會辦理，至于球員會主辦七人賽一案因該會自動入信撤消主辦該項賽事，所以，昨日足總會議席上，毋須討論。

昨日的緊急執委會議決定將吉卜賽抗議案交由足總上訴委員會辦理，該上訴委員會主委由四個足總副會長鍾日傑、張錦添、趙不弱與霍士禮中一人出任。

而上訴委員則由石乃斌、霍震霆、區永杰及鄧泰全選出三人負責。

吉卜賽的負責人占布魯士對足總執委會此一決定，大為反感，並表示如足總有意將此案拖延至九月一日球季開鑼後才處理，他可能會向法庭申請一項禁制令，禁止本港的球季開鑼。他聲稱，現在已經與律師商談上訴，及禁制令的一切細則。

他繼續表示，除非由足總名譽會長(即港督麥理浩爵士)特別委派一特別小組參加足總的上訴委員會處理此宗案件，否則將對這個上訴委員會的決定有所懷疑。

占布魯士昨午再入遞一封抗議書給予足總，內容分為五項，大意是抗議足總執委會的決定不合理。

韋斯咸活特被邀 任英國家隊領隊

【倫敦十六日美聯社、合眾社綜合報導】韋斯咸球會的主席柏勒是期二說：「英國足總曾要求韋斯咸的領隊格連活特擔任國家隊領隊之職，但格連活特未有立即決定是否接納此項邀請。」

自廉李維離職後，英足總已加緊物色人選來替補空缺，先後有傳出賓查爾頓、卜比摩亞、祖繆沙等熱門人選可能成為英國國家隊領隊的消息，但英國足總卻於週五與格連活特接觸，希望他出任此要職，不過，任何人士均無從獲悉英足總是否與格連活特簽長期合約或要求他暫時領導英國隊踢三場世界盃比賽—對瑞士、盧森堡及義大利。

體壇萬花筒

美國網球邀請賽干諾斯敗陣

△在印第安納州舉行的一項美國網球邀請賽，西班牙奧拉迪以六比一及六比三的比數，輕易擊敗大會第一號種籽球員干諾斯，而贏得冠軍寶座，這是奧拉迪第三次奪得此項錦標，在這場冠軍爭奪戰中，全場花費過程不足七十五分鐘。這位西班牙網球選手共獲十萬美元的獎金，而亞軍的干諾斯，則祇得五萬美元。

歐洲國家盃決賽隊數增四隊

△歐洲足總證實，一九八零年的歐洲國家盃決賽隊伍，將由過去的四隊增為八隊，除主辦國獲一席位外，其他席位將由七組外圍賽的隊伍去爭奪，各區外圍賽已定於明年開始，一九七九年十二月前結束。欲主辦一九八零年歐洲國家盃決賽者，必需於十月十五日前向歐洲足總申請。

伊館今晚女籃球賽

文化學院對悠悠 北投國小戰安青

兩客軍昨一勝一敗

【本報訊】我國兩支女子籃球隊勁旅，今夕再度在九龍伊館出師，同場加插一場男子友誼賽，下午六時半遊協對天天，七時半，台北市北投國小女子少年隊對安青，八時半，台北文化學院女子隊對悠悠。門劵五元，學生及籃聯屬會優待劵三元。

文化學院隊昨晚勝均安一百十五比五十九(上半場五十四比廿二)，瑪利諾勝北投國小少年隊五十四比三十八(上半場廿五比十一)。

昨晚北投國小隊與瑪利諾對抗，主隊為本港中學女籃冠軍，亦為「市政局盃」青少年籃球賽女子組亞軍，身材氣力均較北投國小隊為佳，因此開賽後一直佔上風，客軍雖然力拼，但無法使賽分拉緊，瑪利諾以五十四比三十八，贏十六分。

文化學院隊對均安，客軍射手洪玲瑞未隨隊前來，但仍有彭秀嬌、王冷、曹立妍、婉蕙四員「國手」壓陣，鍾惠敏、吳美應兩將亦身手不凡，故能佔盡上風，均安技術經驗均遜一籌，全場結果為一百十五比五十九，文化學院隊勝五十六分。

公務員乒乓賽 今日揭開戰幕

香港政府華員會第四屆何禮祿杯全港公務員乒乓賽，定今(十七)晚六時半在京士柏衛理道該會揭幕，請該會永遠名譽顧問呂兆基主禮，頒獎……場人民入境事務處A隊(領隊郭壽華，隊長陳華全，球員陳國傑、譚肇生、何友興)對大埔理民府A隊(領隊S. MON JONES，隊員鍾思敏、隊長朱匯德、球員鄭志興、梁廣霖、溫民生、陳志洪)；次場由警務處文職隊(領隊羅隊長莫紹文、球員羅錦星、王鉅洪、盧沃梅)對人民入境事務處B隊(領隊郭壽華、隊長黃振輝、球員嚴鈞灣、林松新、霍炳權、葉朋)。

是項盃賽，逢星期一、三、四、五晚六時卅分舉行，歡迎參觀。

．初級泳蛙式優勝者．初級游泳昨日男童一百公尺蛙式決賽優勝者(由左至右)：亞軍：余兆基(觀塘)；冠軍：劉志雄(南華)；季軍：丁碧堡利(梭魚)。(本報記者戴天華攝)

加山流浪聲言不感興趣後 東方亦無意參加

主席盃足球義賽

【本報訊】東方的統帥黃煥和昨晚聲稱：若有甲組會員的不參加「主席盃」七人慈善賽，東方亦會退出這次賽事。

「和叔」稱：主席盃的舉辦，原是為甲組會增加收入的盃賽，但現在既以為慈善賽，身為職業球會並無參加的必要，雖然東方並非不肯做善事，但目前會方的經濟環境並不好，一旦在這項盃賽中有球員遭到損傷，豈不是會影響到東方在季初的戰績，所以，東方亦會退出主席盃的比賽。

黃煥和昨晚代表東方發表為退出主席盃的賽事之後，現在已先後有三間甲組球會有意杯葛這項賽事，其他兩間球會是加山與流浪。

加山退出主席盃的消息，已獲得陳瑤琴的証實，她認為球會在季初的收入又欠佳，若一旦的在主席盃比賽中受傷，對加山本身的實力便大受影響，所以加山決定退出比賽，養精蓄銳的去應付新一屆球季的來臨。

流浪方面，則是他們的主帥畢得利在長途電話中向一份西報的記者透露的。因此一切有待畢得利返港後才明朗化。

黃煥和又表示：東方目前仍在界限街的沙地球場操練，但為了使球員的操練更充足，準備於本月廿一日及廿四日在中文大學球場分別友賽崇基大學及一支乙丙組球隊，而且決定於廿四日下午比賽完畢，拉隊入烏溪沙青年營集訓，但廿八日則返回市區休息一天，然後在廿九日再到烏溪沙繼續集訓，直至下月一日才結束。

初級泳賽男童組成績平平

女童個人四式泳賽 安梅菲又創新紀錄

【本報訊】香港業餘游泳總會主辦的本年度初級游泳錦標賽，昨日在維園泳池舉行煞科戰，全日十二項決賽(男童六項，女童六項)中，祇得女童二百公尺個人四式一項創大會新猷，其餘成績平平而已。

昨日的賽事競爭過程並不激烈，女童組方面，由於外籍泳手實力強得多，故六項比賽中佔了五項冠軍。在二百公尺個人四式決賽，婦遊會人魚安梅菲以二分四十四秒六佳績掄元，創新隊友Ｐ麥當奴於四年前所創的大會紀錄二分五十三秒三。第二名沙拉羅拔遜游的二分五十秒四，亦打破大會紀錄。

女童二百公尺自由式角逐較為可觀，婦遊會兩名好手安梅菲及珍妮曲嘉作鬥之爭，你追我逐互有領先，安梅菲卒以後勁取得勝利。由於每次轉池時不及珍妮曲嘉快而落後，但瞬即趕上，如果安梅菲每次轉池稍為好些，已可以在此項賽事大破紀錄了，因為她游出的時間二分廿六秒五，僅較大會紀錄二分廿六秒正，慢了零點五秒而已。

至於男童四百公尺四式接力，婦遊會由於四人實力較南華會平均而取勝，南華會四人中祇有劉志雄在蛙式追回不少失地，而且領先三四個身位，但蝴蝶式及自由式不及對手而落敗。

綜合預賽與決賽四天賽事，共有三項創大會新猷，全部均為女童組，計四百公尺自由式，四百公尺四式接力及二百公尺個人四式；而以婦遊會安梅菲表現出色，連創四百公尺自由式及二百公尺個人四式泳紀錄。

男童方面，除了十二歲外籍好手梭魚會安東尼摩士表現較佳外，華籍好手劉志雄(南華)亦有不俗的演出，他最擅長為蛙式，因為其進步的頻率很快，假以時日訓練，在蛙式方面定大有成就。現將昨日決賽成績分列如下：

（男童組）

(一百公尺背泳)㊀安東尼摩士(梭魚)，七十八秒三；㊁張潤輝(南華)，八十秒五；㊂朱國新(南華)，八十二秒一。

(一百公尺蛙式)㊀劉志雄(南華)，七十九秒五；㊁余兆基(觀塘)，八十三秒五；㊂丁碧堡利(梭魚)，八十七秒九。

(二百公尺自由式)㊀基利嘉登(婦遊)，二分十八秒四；㊁安東尼狄維騰士(婦遊)，二分廿三秒六；㊂Ｐ成美頓(西青)，二分廿三秒九。

(二百公尺蝴蝶式)㊀安東尼摩士(梭魚)，二分四十六秒九；㊁祖利亞柏基(婦遊)，三分十五秒；㊂孔志超(南華)，三分廿一秒四。

(四百公尺自由式)㊀基利嘉登(婦遊)，五分零一秒九；㊁安東尼狄維騰士(婦遊)，五分十秒九；㊂祖利亞柏基(婦遊)，五分四十四秒八。

(四百公尺四式接力)㊀婦遊會，五分十九秒二；㊁南華會，五分廿一秒五；㊂梭魚會，五分廿二秒九。

（女童組）

(一百公尺蝴蝶式)㊀韋可梅(勵進)，八十四秒六；㊁吳婉琪(南華)，八十六秒一。

(二百公尺自由式)㊀安梅菲(婦遊)，二分廿六秒五；㊁珍妮曲嘉(婦遊)，二分廿八秒七；㊂資蓮麥嘉杜(梭魚)，二分卅八秒七。

(二百公尺背泳)資蓮麥嘉杜(梭魚)，三分十五秒五。

(二百公尺蛙式)㊀莎拉羅拔遜(婦遊)，三分十八秒六；㊁許淑群(觀塘)，三分四十九秒六；㊂李寶兒(觀塘)，三分五十秒三。

(二百公尺個人四式)㊀安梅菲(婦遊)，二分四十四秒六(大會新)；㊁莎拉羅拔遜(婦遊)，二分五十秒四(大會新)；㊂吳婉琪(南華)，三分十七秒。

(四百公尺自由式接力)㊀婦遊會，四分五十六秒一；㊁九龍塘會，六分十秒七；㊂觀塘會，七分正。

Fiesta Filipina
Manila Garden Hotel　PINES HOTEL　TROPICAL PALACE　SPI
＊聯合贊助＊
菲律賓 七天特級豪華貴賓團 $1290.
本團特點
出發日期：七月份班機全部客滿2, 4, 5, 9, 10, 11, 14, 16, 17, 20, 22, 23, 26, 28, 29, 八月19, 22, 25, 28, 31, (銘謝客滿1, 3, 4, 7, 9, 10, 13, 15, 16, 21, 27) 九月3, 6, 12, 18, 24, 30
第一天 香港—馬尼拉
第二天 市區近郊—大谷地(火山湖)—蘇魯夜總會
第三天 馬尼拉—碧瑤—肯尼夜總會
第四天 碧瑤—馬尼拉—艾爾迪—燒烤營火舞會
第五天 艾爾迪—百勝灘—海上雜燴
第六天 馬尼拉—菲島文化村—EDUARDO'S夜總會
第七天 馬尼拉—香港
★★★請向下列各大旅行社報名查詢★★★
港九各大旅行社聯合廣告 方便讀者查詢參考 請選擇合適者參加

騰達旅遊公司 5-776338(4線)
台灣 7天$1,350 9天$1,450(逢星期六/日出發)
台灣青年團 7天$1,120 9天$1,220 日本6天$2,080
泰國 5天$1,490 7天$1,890 韓日8天$2,680
星馬泰 7天$2,590 11天$3,190 夏威夷10天$3,990
歐洲 20天$6,290 26天$7,990
美加探親團15天西岸$5,990. 22天東西岸$7,690.
專辦世界各地旅遊簽証．經濟航空客票．移民及學生機票。

利華旅運
芝蔴假期 七天環島 $1550
FIESTA FORMOSA 逢星期日出發
雙十國慶祝賀團 十四天$1550 10月3, 4, 5, 8日
旺角彌敦道577號昌興大廈4字樓 880157, 3 301544

聯耀旅運 3-312678 3-312838 3-661142
$1190七天暢遊菲律賓
全新行程．一流享受
出發日期 3/8, 9/8, 15/8, 27/8
馬尼拉——百勝灘——馬容火山
行程精心策劃．絕無舟車勞頓
夜宿一流大酒店，享受豪華
四晚不同情調夜總會
彌敦道611號萬寧大廈1502室

台灣快意 直接主辦 3-301277-8
阿里山芝蔴城環島 九天$1,520 七天$1,350
寶島溪頭特選 九天$1,440 七天$1,310
阿里山團 九天$1,730 七天$1,520
逢週一週六 有團出發
特快台証＊平價機票

永達(香港)旅遊公司 Tel 3-679161-4 3-660249-0
曼谷之旅
芭堤雅五天遊覽團
全程 HK$1,599
(C.I.免簽証費)
住宿兩晚芭堤雅，乘中華珍寶客機遊覽泰國名勝，多晚豪華夜總會
出發日期：7/8, 14/8, 21/8

知友 3-665221 3-665222
日本本州六天$2,250.
韓國 五天$1,790.
星馬泰 十天$3,150.
歐洲 二十天$6,625.
菲島七天 $1,250.

香港文娛遊覽有限公司
馬星泰十二天$3,250. 11/8, 20/8, 17/9.
馬星 八天 $2,650. 11/8, 20/8, 17/9.
泰國 五天 $1,650. 9/8, 16/8, 23/8

3 960295 4線
台灣 14天雙十國慶團$1480 4/10及8/10出發(團體証)
曼谷芭堤雅五天$1490 逢星期六出發
曼谷芭堤雅六天$1590 逢星期二、六出發
馬星泰十一天 $3250 5/8, 12/8, 19/8
韓國五天 $1790 逢星期五早上出發
韓日十天 $3290 逢星期六出發
日本七天 $2590 逢星期二出發
旅遊來查詢 便宜又愉快

吉時吉旅行社有限公司 3-694971 3-695545
歐洲十四天 $5350
韓日八天 $2890 9/8 23/8
美加東西岸十八天 $9850 26/8 6/11
歐洲二十八天 $14900
曼谷六天 $1550 14/8 28/8
台灣芝蔴城九天 $1750 6/8 13/8 20/8

發達時旅遊社(香港)有限公司 3 686888, 3 661688
韓國四天 $1,690 8月26日
菲律賓七天 $1,290 七月份全部銘謝客滿 8月15日
泰國芭堤雅五天遊覽團 $1599

迅捷旅運貿易公司 5 241753, 5 264936
菲島 七天 $1250.
台灣 七天 $1330.
日本鹿兒島七天$2680.
韓日 九天 $3250.
泰國 六天 $1590.
星馬 七天 $2390.
團體參加 收費另議 專辦各國簽証及機票
香港皇后大道中84號鴻基大廈1102室

裕億旅運貿易公司 5-234939 5-245337
菲島 六天1280 七天1290
台灣 四天1090 九天1800
曼谷 五天1490 六天1580
歐洲 20天6625 6/8 13/8 17/9
日本七天2680 12/8 20/8 26/8 3/9 17/9
代辦菲 各國簽証．團體出發．特價機票

華旅有限公司 5 244109-0, 5 243396
台灣 阿里山芝蔴城九天 $1800 逢星期六出發
雙十節十四天暢遊 $1550 十月四日出發 團體特價優待
日本 六天 $2080
韓日 十天 $3390 逢星期六出發
韓國 四天 $1750 逢星期六出發
日本 七天 $2550
泰國 五天 $1599
中環德輔道中58號利興大廈604-6室

萬邦 5 763344-5
台灣十天環島阿里山團(逢星期日出發)(大韓航空公司贊助) $1,480.
日韓五天聯遊(逢星期五出發) $1790.
日本本州六天(逢星期五出發) $2,050.
香港銅鑼灣軒尼詩道458號全聯商業中心1401室

大衆旅行社 5-451382 5-440601 5-440791
台灣觀光團
九天$1460 七天$1330
逢星期六出發
倫敦美加東南亞
(學生＊旅遊＊移民＊機票)
香港干諾道中64-65號廣東銀行大廈102室

成衣及紡織品輸往歐洲
繼續呈嚴重性退縮
中小型廠陸續歇業倒閉
造成十年來僅見大風暴

【本報訊】由於成衣及紡織品輸往歐洲共同市場繼續退縮，雖然對美國輸出尚可保持平穩，但大多數織布廠及製衣廠已受嚴重打擊，尤其最近中、小型布廠及製衣廠倒閉及擱淺陸續有出現，成爲連鎖性影響，由製衣廠連累布廠，甚至連累紗商及布匹商，這種惡性連累，爲十年來所僅見。

昨據紡織業業內人士透露：近來製衣、漂染、織布業發生很大的連累性，由於很多中、小型製衣廠倒閉及擱淺，連累布廠、漂染廠及布匹商，再由布廠連累紗廠及紗商，成爲連鎖性影響。紗行對於部分製衣廠及布廠已收縮投信，紗廠對布廠以及布廠對製衣廠放賬亦極爲審慎，於是退票很多，其中不少超過六十天仍未能清理，倒賬及拖賬之多，爲最近十年來所僅見。

業內人士指稱：造成目前的惡劣情況主要是成衣及其他紡織品輸往歐洲共同市場顯著退縮，很多買家已訂下的成衣及布匹竟停止開信用証來港，於是退票陸續出現。事實上，中、小型布廠及製衣廠及漂染廠以牛仔布爲主要加工及生產對象的，陷入困境已逾一年有多，中、小型牛仔布廠又受貨價下跌打擊，由去年第四季至今年第一季已擁有很多歇業，祇是初期尚未發生嚴重的連鎖影響，到了最近，這種惡劣的連鎖性影響終於出現了。估計現在製衣業及織布業、漂染業的生產力，已退回一九七四年同期水平，換句話說，由一九七四年下半年至一九七六年上半年間設的中、小型布廠，中、小型漂染廠，中、小型製衣廠差不多淘汰了。

每日股市

股市疏成價穩
九倉置地微揚
成交總值僅一千二百餘萬元

【本報訊】外圍行情曾上揚，但漲幅不大，在沒有特殊新刺激下，人心仍多持觀望態度，交投甚弱，成交總值爲一千二百五十萬元，行情牛皮靠穩，買之善可陳。

昨市走勢，開市後，即呈膠着狀，但大勢尚穩，恒生香港指數十一時報四一八・二七，升〇・二六，上午收市報四一八・七九，升〇・五七。午後，市勢作極緩慢的上進，恒生香港指數下午收四一九・〇一，全日指數與前市比較，升〇・七四，較熱門股票收市價，升一個價位者有滙豐收一七・八元，置地收六・七五元，及九倉收一四・五元，價企定者怡和收一三・七元。價下挫一個價位者有會德豐收二・五二五元。

本港股票週一在倫敦

工商界

市場收市中間價如下：滙豐一七・三七五元，怡和一三・四七五元，會德豐二・五四五元，置地六・六八五元。

股市分類指數，據遠東交易所公布如下：銀行類二四九四・二九升一三・九九，公用類一八四〇・〇五升一〇・一五，地產建築類二一〇四・七八升一一・五三，工商企業類一六八五・八七跌一・三〇，倉塢類三五九三・九七升一七・七一，酒店類一六六一・四〇升一四・八九，投資類二三六九・九〇升三・一二，航業類一〇一〇・七四跌一・八〇，紡織類一〇三三・九三跌二・四八七，橡膠類七七六・四三無起跌。

大寶末期息二分，截止過戶九月十七日至十月七日。

油蔴地中期息四角，截止過戶九月十二日至九月十七日。

倫敦金價跌八角半

【最後消息】倫敦金價頭盤一四三・三五美元，尾盤一四三・三零美元，與前市尾盤價比較跌〇・八五美元。
（尙有英、瑞、美、加各地最後金價刊第八頁港聞版）

倫敦股市暴漲11點

倫敦股市星期二日近收市時金融時報指數狂升十一點報四八七點八。

中午美股下跌二點

紐約股市星期二日開市後三小時半杜鍾斯指數下跌二點二五報八七一點八八。

傳蘇聯拋金結付糧賬
美加行情跌幅大
港金下挫五元多
棄守八百關收市七九七・九

【本報訊】國際金價行情，全面下跌，尤以美、加市場，跌幅更大，下跌原因，據說係由於美元在國際市場行情步穩，同時，傳蘇俄因向外購買食糧甚多，須賣金來結賬，因此，各地黃金價格均告下降，本港金價亦跟風下跌。

週一國際金價方面：倫敦報一四四・一五美元（跌七角半），瑞士出價報一四四・二五美元（跌一美元），巴黎休息。加拿大期貨報一四三・一〇美元（跌兩元兩角），美國紐約報一四二・八〇美元（跌一元兩角）。英鎊方面：倫敦轉讓鎊報一・七三九二美元（漲一錢四厘），美國告老士報一・七三九〇美元（漲一錢）。

本港金市，前市尾盤爲八〇三・五，昨日上午開市報七九六・五，最高報七九七・一，最低報七九五・四，收市價七九五・八，息價訂去息五角，上牌現貨交收共七千両，公價定七九五・〇。

下午開市七九六・〇，最高七九八・一，最低七九五・八，收市七九七・九。黎日波幅二・七元，收市價與前市比較，跌幅爲五・六元，港市行情雖跟外走，但目前價格仍比美、加等地高數元。

美鈔報好，大鈔報四・六五二，美電報四・六六〇，日元報一七四・八，台幣報一一四・五，西德馬克報一九八・五。

昨日外滙牌價（一律電滙價）

貨幣		價	起跌
英鎊	出	八・一七〇	升〇・〇二〇
	入	八・〇二五	升〇・〇二〇
美元	出	四・六八七五	升〇・〇一二五
	入	四・六二七五	升〇・〇一二五
加拿大	出	四・三九八〇	升〇・〇三〇
	入	四・二八六五	升〇・〇一二五
西德馬克	出	二・〇二七〇	升〇・〇一二五
	入	一・九七五〇	升〇・〇一二五
法國法郎	出	九・六二〇	無起跌
	入	九・三七〇	升〇・〇〇五
瑞士法郎	出	一・九五〇〇	跌〇・〇一五
	入	一・八九九五	跌〇・〇一三〇
日元	出	[illegible]	跌〇・〇〇二五
	入	[illegible]	跌〇・〇〇二五
人民幣	出	四〇・〇二二	無起跌
	入	四〇・二二	無起跌

本港金鈔外幣行情表

八月十六日（星期二）

（九九K金）	
開市	796.5
收市	797.9
最高	798.1
最低	795.4
（美鈔）	
大鈔	4.652
替鈔	4.660
（美電）	
最高	4.660
最低	4.657
（通天單）	
最高	4.652
最低	4.644
（日元）	
大紙（萬計）	174.80
細紙（萬計）	173.80

（雜幣）	
正鎊	8.15
澳洲元	5.09
加單	4.36
加元（大）	4.31
加元（小）	4.30
菲幣（大）	0.59
菲幣（小）	0.58
大坡紙	1.99
細坡紙	1.98
馬來西亞元	1.88
新勞啤（百計）	56.00
葡幣（每元）	0.94
西德馬克（百計）	198.50
法國新法郎（百計）	93.50
瑞士新法郎（百計）	191.00
泰幣（百計）	22.20
台幣（千計）	114.50
荷蘭（百計）	188.50
仰光（百計）	25.00

本港股票市昨日成交報價表

（本表開市收市價係以各証券交易所當日最高者爲據，其他則以當日成交量爲據）

指數	上午	下午	升跌
恒生指數	418.79	419.01	升0.74
遠東指數	2011.64	2012.23	升7.11
金銀綜合指數	358.24	358.52	升0.58
金融指數	369.71	370.44	升1.20
[illegible]指數	361.47	360.83	跌0.67

四會總成交額：一千二百五十萬元（香港交易所佔三百四十三萬元，遠東交易所佔六百二十五萬元，金銀交易所佔一百二十七萬元，九龍交易所佔十萬元）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（銀行類）						
滙豐銀行	17.70	17.80	17.80	17.70	+0.10	73,701
恒生銀行	120.00	120.00	120.00	120.00	——	600
東亞銀行	150.00	150.00	150.00	150.00	——	110
海外信托銀行	2.45	2.475	2.475	2.45	+0.025	19,000
友邦銀行	6.75	6.75	6.75	6.75	+0.15	3,520
（公用類）						
香港電燈	5.05	5.05	5.05	5.00	+0.05	52,509
九龍電燈	20.50	20.50	20.50	20.40	——	12,480
中華煤氣	20.60	20.60	20.60	20.60	——	7,229
電話公司	31.75	32.00	32.00	31.75	+0.25	19,445
中華巴士	40.25	41.00	41.00	40.25	+0.50	800
九龍巴士	4.425	4.45	4.45	4.425	——	23,800
油蔴地小輪	19.50	19.50	19.50	19.50	−0.10	4,600
香港電車	11.40	11.30	11.40	11.30	−0.10	3,000
（倉塢類）						
九龍倉	14.50	14.50	14.50	14.40	+0.10	34,720
九倉債券	119.00	119.00	119.00	118.00	+1.00	415
九倉認股權證	21.40	21.40	21.40	20.50	+0.90	196
均益倉	13.00	13.00	13.00	13.00	+0.20	11,000
安全貨倉	1.60	1.60	1.60	1.60	——	2,000
（航業類）						
亞洲航業	6.00	6.00	6.00	6.00	——	4,000
會德豐船務（A）	4.10	4.125	4.125	4.10	+0.10	34,000
會德豐船務（B）	0.41	0.41	0.41	0.41	+0.005	62,000
中華造船廠	0.97	0.96	0.97	0.96	−0.01	8,000
隆德航業	4.85	4.85	4.85	4.85	+0.20	19,216
華光航業	3.575	3.60	3.60	3.575	——	58,740
信德船務	0.84	0.84	0.84	0.84	−0.01	14,000
環島海運	0.54	0.54	0.54	0.54	——	24,000
寶福發展	0.68	0.68	0.68	0.68	−0.01	20,000
東方海外	3.70	3.725	3.725	3.675	−0.025	32,520
（建築類）						
惠華	2.575	2.575	2.575	2.575	——	4,000
新昌	2.25	2.25	2.25	2.25	+0.025	3,000
大新（公和）	2.20	2.20	2.20	2.20	+0.025	19,000
青洲英坭	16.60	16.90	17.00	16.60	+0.10	12,240
大公石業	1.70	1.70	1.70	1.70	——	
安達臣石業	2.85	2.85	2.85	2.85	——	
（投資類）						
地產債券	5470.00	5470.00	5470.00	5470.00	+5.00	300
聯合企業	6.00	6.05	6.05	6.00	——	3,000
怡和證券	6.25	6.25	6.25	6.25	——	4,000
太平洋証券	6.60	6.60	6.60	6.60	——	5,000
新鴻基證券	1.58	1.58	1.58	1.57	+0.01	76,000
美迪臣証券	0.35	0.35	0.35	0.35	——	10,000
（地產類）						
置地公司	6.70	6.75	6.75	6.70	+0.05	48,238
東英置業	0.70	0.70	0.70	0.70	——	21,000
夏利來置業	0.61	0.61	0.61	0.61	+0.03	4,000
英華置業	0.65	0.65	0.65	0.65	——	4,000
雲利置業	2.25	2.25	2.25	2.25	——	4,000
永泰置業	2.80	2.80	2.80	2.80	——	6,000
德明置業	0.78	0.78	0.78	0.78	——	5,000
廣雄企業	0.39	0.38	0.39	0.38	−0.02	6,000
安華企業	1.37	1.39	1.39	1.37	——	8,000
偉華企業	0.66	0.66	0.66	0.66	——	2,000
永達利企業	0.61	0.62	0.62	0.61	+0.01	50,000
美漢企業	0.80	0.80	0.80	0.80	——	28,000
長江實業	5.05	5.00	5.05	5.00	−0.05	37,400
鷹君地產	3.00	3.00	3.00	3.00	——	1,000
嘉祐地產	0.50	0.50	0.50	0.50	——	50,000
金山地產	0.83	0.83	0.83	0.83	——	4,000
恒生工業地產	0.24	0.24	0.24	0.24	−0.01	2,000
大昌地產	1.15	1.16	1.16	1.15	+0.01	188,000
嘉年地產	4.10	4.05	4.10	4.05	−0.10	3,000
聯邦地產（A）	1.85	1.85	1.85	1.85	——	13,000
和記地產	7.10	7.10	7.10	7.10	——	2,100
城市地產	1.03	1.03	1.03	1.03	——	17,000
大生地產	1.33	1.34	1.34	1.33	+0.01	53,000
大寶地產	0.33	0.34	0.34	0.33	+0.01	54,000
華光地產	0.75	0.75	0.75	0.75	−0.01	20,000
太古地產	2.55	2.55	2.575	2.55	——	6,000
合和地產	2.55	2.55	2.55	2.55	——	19,200
新鴻基地產	4.475	4.475	4.475	4.475	−0.025	3,320
遠東發展	0.68	0.68	0.68	0.68	−0.01	64,000
南太平洋	0.80	0.80	0.80	0.80	——	1,000
協成行	0.81	0.81	0.81	0.80	——	5,000
兆豐	0.96	0.99	0.99	0.96	+0.01	50,000
鵬業	0.44	0.44	0.44	0.44	——	30,000
新同慶	0.33	0.33	0.33	0.33	——	22,000
華創	0.95	0.95	0.95	0.95	−0.01	8,000
萬生	0.21	0.21	0.21	0.21	——	12,000
浩圖	0.78	0.78	0.78	0.78	+0.01	6,000
明輝發展	0.54	0.52	0.54	0.52	−0.02	14,000
利興發展	0.78	0.78	0.78	0.78	——	10,000
遠東發展	0.90	0.89	0.90	0.89	——	8,000
達業發展	1.25	1.29	1.29	1.25	——	14,000
瀚海發展	1.40	1.40	1.40	1.40	——	16,000
聯益發展	0.48	0.48	0.48	0.48	——	30,000
新世界發展	1.29	1.28	1.29	1.28	——	96,800
香江物業投資	0.47	0.48	0.48	0.47	——	38,000
好世界投資	0.32	0.32	0.32	0.32	——	1,000
富士高	4.00	4.00	4.00	4.00	——	2,000
（工商類）						
怡和公司	13.70	13.70	13.70	13.60	——	224,687
怡和七厘半債券	91.00	91.00	91.00	91.00	−1.00	100
太古洋行（A）	6.10	6.10	6.15	6.10	——	18,400
太古洋行（B）	1.17	1.18	1.18	1.17	+0.02	258,000
會德豐（A）	2.525	2.525	2.525	2.525	+0.025	122,772
棠吉印務（A）	9.20	9.20	9.20	9.20	——	1,200
香港地位	3.20	3.20	3.20	3.20	——	4,000
星島報業	6.10	6.10	6.20	6.10	——	7,500
聯合橡膠	1.47	1.47	1.47	1.47	——	4,000
菲立斯	0.14	0.14	0.14	0.14	——	10,000
周生生	0.96	0.96	0.96	0.96	+0.01	12,000
屈臣氏	5.75	5.75	5.75	5.75	——	2,000
生力啤	17.60	17.70	17.70	17.60	+0.20	4,620
英之傑企業	3.05	3.05	3.05	3.05	−0.025	2,000
信昌	2.35	2.35	2.35	2.35	+0.025	10,000
立興	4.90	4.90	4.90	4.90	——	12,516
寶光	2.675	2.70	2.70	2.675	−0.025	6,000
（百貨類）						
永安公司	3.05	3.05	3.05	3.05	−0.05	6,000
先施公司	13.20	13.20	13.20	13.20	——	500
龍鳳	2.425	2.425	2.425	2.425	——	4,000
大利	5.20	5.20	5.20	5.20	——	3,000
（紡織類）						
南豐紗廠	6.80	6.80	6.80	6.80	——	1,045
裕泰針織	7.05	7.05	7.05	7.05	——	1,000
南聯實業	1.92	1.88	1.92	1.88	−0.05	30,000
偉善美製衣	1.58	1.59	1.59	1.58	+0.01	19,000
長江製衣	5.25	5.25	5.25	5.25	——	1,000
（酒店類）						
大酒店	13.10	13.20	13.20	13.10	+0.20	3,600
海港公司	13.80	13.80	13.80	13.80	——	3,000
凱聯酒店	2.425	2.425	2.425	2.425	——	46,000
百樂酒店	0.68	0.68	0.68	0.68	——	8,000
山帝園酒店	0.53	0.53	0.53	0.53	−0.01	6,000
美麗華酒店	14.60	14.60	14.60	14.60	——	2,000

香港代表團將參加
國際工業鑽石會議

【本報訊】一個龐大的香港代表團，預料將參加十月在馬尼剌舉行的第一屆鑽石會議。

此爲期兩天的會議將於十月廿七日至十月廿八日，在馬尼剌菲律賓國際會議中心舉行。

戴比爾斯工業鑽石部的董事盧氏昨天表示：「香港是一個重要的地區工業鑽石市場。」

「在建築業、隧道探勘工程、雲石及其他石塊的切割、電子及光學工業中，工業鑽石的應用不斷增加。」

從世界各地來的專家將會參與這次盛會，而香港的廠家及高級行政人員將會利用參加這個會議的機會，去吸取有關工業鑽石的最先進科技發展的知識。

在會議中所發表的報告包括有：工業鑽石在鑽石業的用途，有關利用鑽石來切割和鑽探的礦用工業的最新研究、鑽石作爲光學原料和在電子業上的應用。

盧氏認爲工業鑽石將會更加廣泛地應用於其他工業。

他說：「這個會議的目的，是希望那些與工業鑽石有關的人，藉此機會交流意見及吸取最新發展的科技知識。」

米粮市一片疲慢

【本報訊】昨日米糧市況，仍然疲慢，但澳洲米因米價實際成交價比開盤價低三元，買家較多購入，其他食米則成交甚少。

昨日開盤沽出二千三百包，成字絲苗每担一百一十三元，金冠絲苗每担一百一十七元，洪字絲苗每担一百廿七元，天字絲苗每担一百卅二元，慶字絲苗每担一百一十四元，展字絲苗每担一百一十三元，青龍新米每担一百零二元，中包金福香米每担一百一十九元，木字油粘每担一百零一元，黃觀音新米每担一百零二元，袋鼠絲苗每担一百一十七元。

歐洲美元利率上昇影响
海外資金已少流入
但銀行業內頭寸仍鬆弛

【本報訊】昨日銀行拆息仍無變動，但成交更少，隔夜錢一厘半，拆息一厘七五，活期一厘七五。

美滙價格仍堅，銀行業內成交每美元兌四・六五八港元至四・六六〇港元，賣單每美元兌四・六八七五港元，買單每美元兌四・六一七五港元。

英鎊價格微起，賣單每鎊兌八・一七〇港元，買單每鎊兌八・〇一〇港元。

歐洲美元利率，一個月期六厘半，兩個月期六厘四三七五，三個月期六厘五六二五，六個月期六厘八七五。

亞洲美元利率，一個月期六厘四三七五，兩個月期六厘三七五，三個月期六厘半，六個月期六厘八七五。

據銀行界人士指出：由於歐亞美元利率上升，海外資金已少流入，但流出的資金亦非多，現時本港銀行內部頭寸仍極鬆弛，預料今年下半年銀行業務比上半年有遜色。

美股先軟後硬
指數昇三點多

【紐約十五日美聯社電】星期一紐約股市先跌後揚，交投平淡。杜鍾斯卅種工業股平均指數於收市前半小時升一點，已收復開市初下跌四點的失地。

紐約證券交易所的下跌股票與上升股票是三比二。

分析家認爲上週指數下跌了十七點，達十九個月來低紀錄，完全是銀行利率趨升利淡因素刺激。爲了使美國貨金供應量減緩，聯邦儲備局收緊銀根政策，短期利率已出現上升。

與此同時，經紀擔心利率上升會影響借貸成本也跟着上升，預料來的經濟成長率，受到打擊。

杜鍾斯卅種工業股平均指數升三點零三，收八七四點二二。成交總額達一千五百七十五萬股，是五月廿七日成交額一千五百廿三萬股以來的另一次新低紀錄。

紐約証券交易所普通股綜合指數升零點一二，收五三點七三。

下半年私家車銷路
可保持上半年水平

私家車在本港市場的銷路，下半年的增幅將會減慢，但以銷量來說，仍會保持住上半年的水平，而比去年同期略有增長。

據本港一家汽車公司的負責人說，下半年私家車銷路的增長幅度減緩，那是可以預見到的，雖然近期香港市場的消費能力還頗爲不弱，但也不見得較上半年更好，要希望私家車的銷路能保持上半年那樣顯著的增長幅度實在是很不容易的。

這位商人說，自去年全年至今年上半年裏，本港汽車銷路的蓬勃興旺實不尋常。

在一九七四年至一九七五年間，由於經濟衰退的影響，香港的汽車銷路轉入低潮，私家車的銷路一蹶不振。而一九七六年則是香港經濟全面復甦的一年，在過去兩年受到很大壓抑的私家車銷路，也突然直衝而上。市民收入的普遍提高，刺激舊車換新車的生意也一片興旺，這種急劇的增長一直延續至今年初。

從統計數字看，去年各種客車的入口量達到一萬四千三百五十九輛，比一九七五年增加了九千七百二十三輛，或百分之二百一十。這樣的增幅實在是非常驚人的。

又在今年頭五個月裏，各類客車的入口量是八千一百七十四輛，比去年同期也增加了三千零三十輛，或百分之六十二點一。

不過，這位商人又說，實際銷量的增長相信會是三成至四成。

他指出，商人向外國訂購汽車，並不是即購即交貨的。因此，汽車商常常要在半年之前就落好「柯打」。去年汽車銷路奇佳，使商人對今年的市道也充滿樂觀，訂購的數量自然難免有更大幅度的增加。

他又認爲，即使下半年私家車銷量祇保持上半年的水平，那也是正常的。而全年來說，汽車行的生意應會比去年增加百分之三十左右。

市場漫步

商品期貨市棉花行情

交易單位：每張二萬五千磅
成價單位：每磅美仙計

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
十月	56.80／52.70	——		54.50
十二月	53.33／52.85	52.95		52.95
明年三月	52.90／52.86	53.00	52.70	52.70
明年五月	53.70／53.55	——		53.35
明年七月	54.20／54.17	54.20	54.15	54.20

全日共成交廿八張

森那美集團首腦
占士史葛訪淘大

【本報訊】森那美最高行政總裁占士史葛，於昨午十二時，偕該集團東部地區董事經理卜康斯保，及僑昌董事經理華倫訪問了淘化大同。由淘大總經理親自接待，並陪同參觀淘大主要屬下機構──淘大汽水廠，淘大醬油罐頭食品廠，以及淘大置業公司等，占士史葛對淘大當前擴大發展計劃，予以極高評價，認爲資金，土地，人力之有效運用，不僅是符合企業配合本地社會經濟發展趨勢的要求，而且亦將促使淘大本身和它廣大顧客共同蒙受其利。最後，占士指出步向現代競爭組織化不可缺少的條件，是縱的完整體系，和橫的協調合作，他對淘大這些原則的把握，表示了由衷讚許。昨日陪同參觀的尚有該公司各廠部經理：史提芬遜，陳家驥，阮戊民，林江卓雄，盧虹章，林藤王正行，蕭傑生，馮導夏，史嘉美，梁國權，龔家遜，陳偉豪等。

圖：占士史葛，卜康斯保，華倫等參觀淘大後與鄭正訓等合影。

沈弼離港
訪問南韓

【本報訊】即將出任香港上海滙豐銀行董事局主席之沈弼先生昨日（星期二）離港前往南韓進行官式訪問。沈氏將會晤該國高級政府官員、銀行家及商業家。

滙豐銀行約於三年前在南韓設立一代表辦事處。

該行發言人說，滙豐銀行已參與南韓之經濟發展並將通過其在亞洲太平洋區、北美、歐洲及中東之辦事處協助該國發展未來之經濟。

昨漲幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
至祥	0.60	0.65	8.33
夏利來置業	0.58	0.61	5.17
香江物業	0.46	0.48	4.35
大寶地產	0.33	0.34	3.03
中華巴士	40.00	41.00	2.50
九倉債券	122.00	119.00	2.46
電話公司	31.50	32.00	1.59
均益倉	12.80	13.00	1.56
大酒店	13.00	13.20	1.54
漢國置業	0.77	0.78	1.30

昨跌幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
偉華企業	0.80	0.66	17.50
恒生工業	0.25	0.24	4.00
英之傑	3.15	3.05	3.17
南聯實業	1.94	1.88	3.09
廣聯企業	0.39	0.38	2.56
利興發展	0.80	0.78	2.50
信德企業	0.86	0.84	2.33
嘉年地產	4.15	4.05	2.41
太古地產	2.60	2.55	1.92
山帝國	0.54	0.53	1.85

日晚報聯刊　特別分類廣告
每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報，
合共收費三十五元　連刊七天
如登兩段位，每天日晚報
合共收費七十元正　連刊十四天
上期收費・不折不扣
此種廣告祇以普通廣告爲限
啟事及醫類除外

哥林比亞無綫電學校
暑期原子粒機工程科
學費25元包括書籍器材發送回家實習每週週時間校上課三天
無綫電及電視全科日夜基本班　小學程度
無綫電及電視全科日夜深資班　中學程度
船舶電台電訊科九月五日開學　學校保送考取無綫電生執照
校址：九龍深水埗保安道20至26號自置校舍設備規模龐大歡迎到校參觀索章請電K862483 K789115即免費寄上

新款泳裝
沙灘毛巾
歡迎比較　款多任擇
台灣民生公司
四店：尖沙咀・旺角・北角・灣仔

金山輪船公司訓練班
招訓：航海，輪機及航特班。
特點：訓練九個月，免費，每月有勤學獎金壹佰元。
資格：廿五歲以下，中學會放英數理或化三科合格，航特班僅須F4以上程度，航海生無近視及色盲。
手續：備身份証學歷證件及吋半近照三張。
日期：一九七七年八月12日至24日報名。
校址：九龍佐敦道渡船街文苑樓24號三樓，
電話：③八五八六六四。詳章備索。

港區高尚住宅
每呎只售二百餘元
雙喜大廈　香港仔大道52—64號
好時大廈　大道西234號
祇餘數伙・分十年付款
洽購處：協成行代理有限公司
電話⑤234523・250834

高尚住宅旺中 靜帶
灣仔莊士敦道26號東生大廈三個單位約485呎及645呎（九月入伙）
☆最近中環
☆面積實在
☆鄰近銀行
☆已裝煤氣
☆日夜看更
門口電車　兩個浴室　郵局街市　公共天線　安全素著
請電生記租務處③六七三二九一或六七三二九一⑤二七一二七三約時看樓。或電承業公司

住宅或寫字樓 獨立
灣仔海傍分域街18號實用面積約仟二呎
☆門前巴士三分鐘抵中環
☆隔鄰銀行停車場
☆日夜看更安全穩著
☆價錢公道雜費全免
請電生記租務處③六七三弍九一或⑤[illegible]
或請電承業公司⑤二七壹二七三

尖沙咀寫字樓
遊客區彌敦道100號東英大廈約1020呎
1 旺盛地區租金廉宜
2 日夜看更安全穩著
3 中央冷氣寧靜舒適
4 統一管理不收雜費
請即洽東英大廈203室生記租務處
或電③六七三弍九一或③六七三弍九三

中環旺樓商住兩用
利源東街八號實用面積500呎
祇餘一層
△中區最旺
△前舖後居
△租金廉宜
△雜費全免
請即洽承業有限公司⑤二七壹二七三
或生記租務處③六七三弍九一 ③六七三弍九三

工務司署工程拓展署長預測
私人建築明年蓬勃 工程可達四十餘億

【本報訊】由於私人建築工程擴增，地下鐵路工程全面展開及其他工務工程亦告增加的緣故，預期本港建築業明年將趨蓬勃。

工務司署工程拓展署署長柯榮勳昨（星期二）日在香港日本工商業總會建築及重機械組演講時，對本港建築業之未來發展，作上述的預測。他表示，現時的建築工程，似乎已超過建築業所能應付。他說，由去年九月至今年五月止，建築業工人的工資，平均增加百分之十五點六。另一方面，至六月底時，工程的投標價格亦上升了百分之十七。

但柯署長指出目前已有跡象顯示，建築界亦已進行擴展，以應需求。

他舉例說，本年六月間，建築地盤僱用的工人共有五萬八千人，較去年同期超出了百分之三十七。他指出自三月以來，建築工人的數目已增加了百分之七，而當時估計全年的增長亦祗有百分之三而已，故此工人增加不啻為建築業應付需求的能力增加之最佳指標。他補充說，建築業的供求是頗為複雜，故此祗能作一臆測而已。不過，他指出，除地下鐵路工程外，工務工程計劃的費用，會由一九七七年的十八億元遞增至一九八○年的二十五億元。同時，私人建築工程成本方面，於同期內預料亦會由四十三億元增至四十五億元，約佔本港建築工程總值百分之五十至六十。

他表示，以上述的工程價值計算，到一九八○年，香港在建築工程方面的支出會達到七十九億元。他希望建築業繼續添置建築器材以期增加生產力。談及建築業將來之遠景，他表示，建築業必須大量保留其熟練工人人力及進一步增加此種人力，因為此舉可以直接增加其生產力。談到建築材料方面，柯氏表示，與工務司署訂有合約的現有石礦場的生產將盡全力。但沙田及婆山石礦場，將會在短期開始生產碎石，作為興建萬宜水壩用途以外的工程之用。同時，在南丫島的另一個新礦場，亦已計劃在一九七八年生產石礦。

柯氏又說，沙的供應方面，亦會繼續獲得機械沙來補充海沙。

喜靈洲撥予監獄署 興建新型監獄之用
減輕現有監獄擠迫情形

【本報訊】政府現已決定將喜靈洲撥予監獄署作為發展監獄之用，以減輕本港現有監獄內之擠迫情形。此舉亦可使別處原須撥作興建新監獄之土地，用作康樂或其他用途。

監獄署在喜靈洲設立一間戒毒所已有兩年之久，證實該島為進行吸毒者康復工作之極佳地點。故此，將該島永久性撥予監獄署，將可使該署擴展其成功之戒毒計劃，以照顧中心內之一千四百名吸毒者。

該戒毒計劃輔導上之成就，可從下列事實見到：截至一九七六年年底，所有由戒毒中心釋放之人士（該戒毒計劃係於一九六九年開始實施），其中百分之六十在彼等之一年善後輔導期完結時，仍保持不再吸毒及無再次被判罪之紀錄。僅在一九七六年一年內，已有近二千人從戒毒中心獲釋，同時由監獄署善後輔導組人員予以輔導。

除擴建戒毒中心外，喜靈洲亦將興建新監獄，最終可收容犯人約一千七百名。此舉不僅可減少其他監獄之擠迫情形，同時亦可取代一些其地點須用作發展用途之監獄，例如荔咸道監獄。

另一方面，監獄署亦計劃在該島興建職員宿舍，同時，由於該島並無其他居民，保安工作更形容易。

香港詩書畫協會
滙欵賑濟台灣風災 組團回國慶祝雙十

【本報訊】香港詩書畫協會執行委員會，前由中國聯合銀行匯交僑務委員會新台幣一萬元，請毛松年員長轉賑災當局並電慰災區同胞。

又該會昨通過議案，六十六年度雙十國慶大典組團回國，定名「文化界書畫人士回國致賀團」一行卅餘人，定十月八日搭華航回國由容劍斌領隊。

又該會月前出版風雨創刊，深得反共人士讚許，紛紛來信索取者不絕，風雨第二期定於本月廿日出版，該書內容：蔣經國「我的父親」，黃鳴照「慈湖謁陵」，蕭繼宗「劍花詞與海嘯詞序」，李秋生「訪印贈殷甘地聖地」，馮策動「談堯舜政治——王道與民主」，居羅「評毛澤東蝶戀花詞」，張江美「孝道與民風」，方劍雲「評洪秀全」，容劍斌「詞話樵閒」，王覺初「唐朝遇寒詩」，麥孔樵「滄江秋興賦」，何詩康「何公國讀六十壽序」，李旦有「國畫漫談」，袁李詠、黃杰等「詩錄」，蕭繼宗、黎晉偉等「倚聲」，王淑陶「海天樓詩鈔」，何詩康「晉瓊閣吟草」，袁鳴照「萍廬詩草」，麥孔樵「孔檀海軒」，馮萬里「萬里寓軒」，梁注民「注民寓軒」，梁志超「雲峯詩草」，陳儉照「金石樓詩草」，楊鵑翀「榕居詩稿」，鍾振通「箇樓吟草」，蔡張紉詩「宜樓牡丹詞」，鄭秀堂「粵曲新聲」，容劍斌之海嘯詞，李若望「[illegible]日月潭頌事」，該書總編輯容劍斌。凡世界各地及中華民國台灣、香港等地之文化機構，大、中、小學校、書畫人士，報界人士等來信寄香港九龍調景嶺九區十五號二樓編輯室索取，文化職業者附郵二角即寄。本港及世界各地與自由祖國台灣等學校則由該校主管來信，優待免付寄來郵費，即贈上多本。

法郎集團董事長 黃志偉赴英考察

香港企業巨子法郎集團董事長黃志偉，在該公司海外執行董事任國柱（前任環球電子公司董事）陪同下飛英，考察法郎英國有限公司之業務，並專程往法國及英國作市場調查及推廣，行程為時月餘。

法郎集團屬下擁有多種企業機構其中尤以股力電子公司之煙火警訊儀半製成品成為橫跨歐美之工業橋樑。據悉：該公司併與英方達成協議，由英方供給二萬五千呎廠地作為五年生產計劃，當地財團且參與製造計劃百分之四十，致使此項預算超過港幣二千萬元，而成為英國目前鉅額之工業投資。

煙火警訊儀之裝設，已成先進社會必需條件，歐美國家大量採用，單是英法兩地定單已逾二千餘萬元，預料黃君此行對市場之拓展將有更大助力。

圖為法郎公司董事長黃志偉及海外執行董事任國柱及董事鄧瑞貴送行。

女皇訪港特輯 現以半價發售 配合登基銀禧

【本報訊】紀念女皇伉儷訪港之「女皇訪港特輯」畫刊，現以半價發售，作為女皇登基銀禧慶典之特別貢獻。

該本中英文對照之畫刊係由政府新聞處出版，每本原價十元，現減為五元，在政府刊物銷售處，各民政署、新界理民府，及各大書店均有發售。

「女皇訪港特輯」全書厚五十頁，共有照片七十五張，其中大多數為彩色，紀念女皇及其夫婿愛丁堡公爵於一九七五年五月訪港之盛事。此為英國在位君王首次踏足本港。

女皇伉儷當日與街之訪問程序，及與各階層人士會晤之情形，都一一在照片上重現。

書中之序言引述女皇的一段說話：「本人現已體驗到香港人對生活的熱誠與活力。」

「香港獨具其特殊環境及因素，經港人歷年奮鬥乃發展為一現代名城，其過程可謂舉世無雙。港人所遭遇之困難愈甚，則其鬥志益堅，百折不撓，力爭上游，於罕見之逆境中，不苟安於現存，並且自力更生，銳意進取，其經濟乃日臻繁榮，民生乃日趨改善。」

葵興邨警察派出所 今下午舉行開幕禮

【本報訊】皇家香港警察在新界葵涌葵興邨所設立之警察派出所，將於今日下午八時，舉行開幕典禮。

葵興邨警察派出所設在該邨第一座地下，目的在促進居於該新邨五幢大廈之一萬五千人的警民關係，改善治安及同心協力撲滅罪行。

開幕儀式將由葵涌警察分局之高級警司蔡敏主持。而同時主持剪綵儀式者，尚有該邨五幢大廈之互助委員會主席簡林、歐兆祥、廖金財、何仲良及盧偉良，和葵興邨警察派出所主管趙山警長等。

浸會本年度入學申請 正取生通知信已發出

香港浸會學院本年度入學申請人數異常踴躍，達五千人。各考生均欲及早得悉取錄結果，記者為此走訪該院招生處長梁熾動教授，據梁氏稱，有關事項，所有本年度一年級正備取生名單經由該院電腦核算、分析、衡量，送由招生委員會審查、核定。各正取生書面通知信經於八月十五日全部寄發，均限於本月二十二日以前攜同繳費單前往滙打老道滙華銀行繳費，否則即失去學位。至於各備取生通函則將於日內發出，除部份備取生須於規定時間接見外，如有學位，其餘部份備取生或可能約見。

又聞該院專上一年制及四年制速貫文憑課程則正待考生日內補繳本年度會考成績中，然後再由電腦計算，故須於週後始能公佈。據悉該院取錄文理兩組各約七十五名，而投考人數達一千四百之衆，競爭異常劇烈。

永安公司 夏季減價

永安公司一向以貨物齊備，價錢公道，服務忠誠為宗旨，該公司現正舉行夏季大減價，各分店推出大量貨品時價酬賓，購貨每發票滿十元贈飲「百事可樂」一杯。又在減價期內，同時舉行復課週，各國名廠金筆及學生文具用品特價九折。凡在文房部購貨每發票滿三十元送精美「文件夾」一個，多買多送，送完即止，故此連日以來永安公司港九各分店均出現人潮，爭先搶購平貨，為免向隅及早選購。

圖為永安公司內購物者擁擠情形。

能仁添聘教授 增設實用課程

能仁書院大專部年來學生日增，為改善就學環境，特斥巨資，全校裝設冷氣。又為顧及事實需要，添聘知名教授，廣開實用課程，以符大學標準。新學年即將開始，除原任文史系主任李伯鳴，英文系主任伍福焜，哲學系主任麥任鐵智，社教系主任潘宗光，藝術系主任張爆蕃詩，工管系主任蔡鴻恭，會銀系主任鍾應梅、黃廷奇、邱資鴻、陳繼新等五十餘位繼續留任外，並增聘謝廣英為社工系主任，李潤中、楊意龍、余世鵬、吳家煒、陳明輝、尚重濂、釋超塵等分任工管、英文、社工、文史、佛學各系教授，陣容益見鼎盛。

該院大專部定九月十二日開學，刻已接受報名，並定本月廿五日舉行入學試。大學預科則定九月五日開學，亦正接受入學申請，額滿即止。

市民乘搭火車 勿站立梯級上 否則會受檢控

【本報訊】九廣鐵路一位發言人昨日在評論一宗法庭案件時勸請火車乘客切勿在行車時站立在車廂之梯級上，否則會受檢控。該發言人又指出此舉不但對該搭客本身構成危險，並且會危害到其他同車乘客之安全。

在上週粉嶺法庭審理之一宗案件中，一名十八歲青年因觸犯鐵路條例而被控兩罪，判罰款六百五十元。

據案情透露：該青年於本年八月七日，在一列駛入新界途中之火車上，罔顧安全，站立在車廂之梯級上，雖經勸導，仍蓄意地阻礙鐵路訊號員在車上發出之手號，其後鐵路人員將他交由警方依照鐵路條例控以兩項罪名。

大通銀行經理黃國維指出
南美洲國家蘇利南 有利港商投資發展

【本報訊】正當香港遊資過多之際，南美國家蘇利南提供了良好投資機會。

在蘇利南生長的香港美國大通銀行經理黃國維昨午在半島扶輪社上談及彼方發展。

他表示：蘇利南位於委內瑞拉以東、巴西以北，於一九七五年才脫離荷蘭政府而獨立，目前得到荷政府十七億美元外國援助，正在大力發展期間。

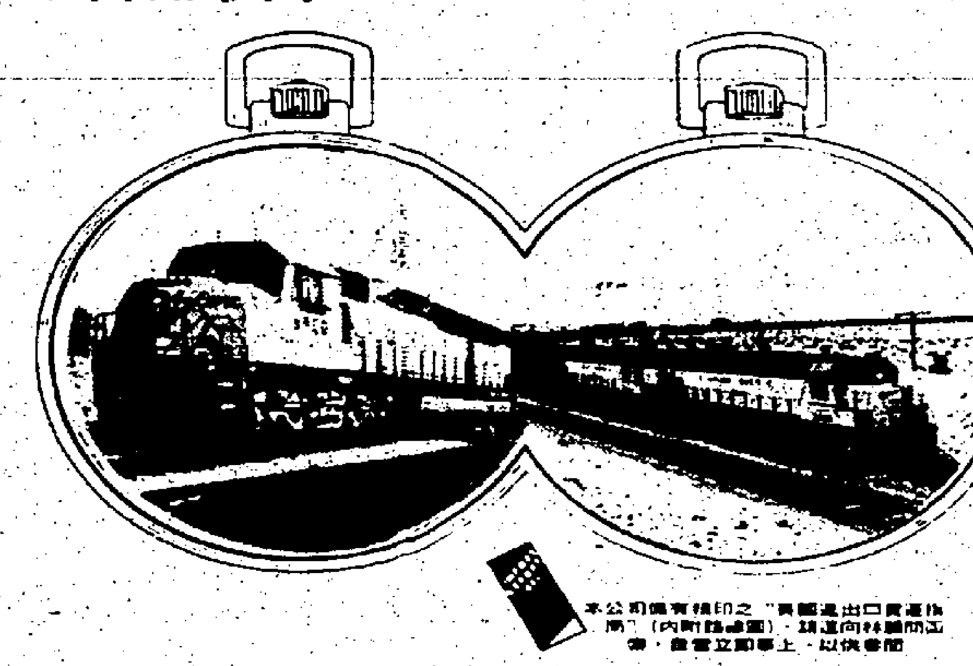
蘇利南百分之九十二出口是鋁礦，但目前主要發展的是道路及港口，任何投資者在其發展方案為當局審核及批准建造者，會得到相當利潤。

為了吸引外資，當地政府訂定了一個工業發展的免稅期，而它的稅率亦相當低，最高不超過百分之三十八。加上政治穩定，故蘇利南會是一投資好地方。唯一的阻礙是外滙的限制，但使國內錢銀不外流，對於打算長期在當地發展者，並不成問題。

淘大綠寶尋寶節目 又一批幸運者領獎

淘化大同綠寶尋寶節目，顧客於飲用時，信手開蓋，便值數百元獎品，往往即在其中，由於得獎甚易，因而掀起了廣大顧客追尋熱潮。十多天來，得獎者前往淘大或由該公司指定地點領獎者，日必百數十起。昨日又有一批獲得賓得相機及名廠結他[illegible]

恤苦憐貧 給他們幫助 給他們希望 請捐公益金



披星戴月 不畏風雨
百齡機車效力宏

美國太平洋聯合鐵路公司，擁有世界上型式最新、陣容最大的六萬八千部以上的貨運車輛，一千一百部以上之柴油車，其中包括具強有力六千六百馬力之"百齡機車"能連續行駛一千四百英里而中途不需添加燃料。

美國太平洋聯合鐵路公司的貨運代表，不分晝夜在港口為閣下從事監督及協調貨運事宜，他們能將閣下之貨物，在卸下船廿四小時之內立即轉運，安全可靠，省時省錢。

如蒙賜教，敬請洽詢
林新一
美國太平洋聯合鐵路公司
貨運諮詢顧問
台灣 台北市長春路20號
調和大樓305室
電話：5510050

本公司備有精印之"美國進出口貨運指南"（內附路線圖），請逕向林顧問函索，當當立即奉上，以供參閱

UNION PACIFIC
迷你橋、陸橋皆方便
貨運迅速稱全能

唔係普通嘅補藥！
黑龍丸 F-1
事實証明·毋容雄辯！
朝食一粒 即晚見功 龍精虎猛 嚟啥唔同
常服 黑龍丸 能使您……
精力充沛·活力奔騰
容光煥發·返老還童
未用過者請先購小庄試服方知奇效，大庄為已用過者常備服用。
世界各埠中西葯行均有代售

HATA
本港八大旅遊機構
信譽卓著 歷史悠久 專業旅遊 服務週到 （排名不分先後）

安達 3-686231 5-248127
非律賓 逢每週六出發 台灣：27/8 24/9 8/10
6天東京：22/8 19/9 17/10 14/11 16天歐洲：18/9
日本本州：22/8 19/9 17/10 14/11 21天歐洲：1/9
星馬泰：21/9 19/10 16/11 美加東西岸：14/9 21/12
7天馬星：21/9 19/10 16/11 美加西岸：21/12

鐵行 5-263181 4綫
歐洲風光好·鐵行導君遊
十九天特選博覽團
廿一天逍遙渡假團
廿四天豪華博覽團
三種行程 各異奇趣 全部於八月至九月間出發
餘額無多 報名從速
專人協辦各地簽証·代售世界各地機票

世界 3-673121 5-225181
馬尼拉五日遊
馬尼拉·碧瑤五日遊
特級豪華享受祇需普通費用
乘國泰航空公司定期班機，早機去夜機返足五天住宿富麗堂皇馬尼拉半島大酒店貴賓式享受，名額有限，請從速報名，以免向隅
出發日期 26/8 9/9 23/9
南非豪華十四天遊 25/12
本社旅行團路線凡多，精美說明書備索查詢
海外旅遊部：九龍彌敦道東英大厦107室 電話：3-686147

康福 5-258131(4綫) 3-693271(2綫)
台灣 9月3.10.17.24. 10月1.8.15.21.29. 11月5.12.19.26.
韓國日本日光 9月17日
日本本州日光 8月23日 9月22日
鹿兒島南北九州 9月17日
日本北九州韓國東京 8月18日 9月15日 10月15日
馬星泰聯遊 8月18日 9月25日
日本福岡韓國五天 9月23日
菲律賓 8月23日 9月16日

安樂 5-266171 10綫 3-674001 3綫
美國加拿大：29/8 8/10 29/10 12/11 5/12 日本本州：23/8 10/9 23/9 8/10 21/10
台灣阿里山：23/8 10/9 23/9 1/10 15/10 鹿兒島東京：25/8 10/9 24/9 20/10 19/11
菲律賓碧瑤：24/9 1/10 16/10 本州韓國：23/8 10/9 23/9 8/10 21/10
曼谷芭提雅：23/8 11/9 23/9 2/10 23/10 九州韓國：25/8 10/9 24/9 20/10 19/11
泰馬星聯遊：23/8 11/9 23/9 2/10 23/10 韓國濟州島：23/8 11/9 23/9 8/10 21/10
馬星聯遊：17/8 23/8 15/9 29/9 5/10 非洲仙境遊：23/9 16/10
夏威夷羣島：26/9 5/10 31/10 12/11 5/12 澳洲紐西蘭：23/9 13/10 23/12
（九龍東英大厦商場分公司，假日下午照常）

雅達 5-237171 4綫 3-684411
澳洲·紐西蘭 十二天 8/11 22/12
鹿兒島南北九州宮崎自然動物園七天 20/8 24/9 20/10 19/11 24/12
箱根·熱海·東京·名古屋·富士山六天 19/8
歐洲豪華團 二十天 17/9
曼谷·芭提雅 五天 26/8 16/9 4/11 23/12 28/12
菲律賓·碧瑤 六天 逢星期四出發
東京週末遊 五天 逢星期五出發
免費協辦各地簽証·安排世界各地旅遊

大地 5-233260 5-227471
五天東京：20/8 台灣：20/8 17/9 22/10
六天名古屋：19/8 17/9 菲島碧瑤六天：19/8 17/9 7/10
七天珍珠：20/8 馬星泰：22/8 24/9 21/10
八天九州本州：20/8 10/9 24/9 泰國明珠：17/8 27/8 29/8
韓國5天：19/8 26/8 2/9 美加：10/8 17/9 22/10 8/11
免費協辦各地簽証·代售世界各地機票

半島 3-694951 10綫 5-249201 5綫
台灣六天及九天遊 8月20.27 9月3.10.17.24
全日本鹿兒島富士 8月16.20 9月17.24
日本本州及北海道 8月20.27 9月10.24
日本韓國聯遊九天 8月20.27 9月10.24
泰馬星金馬崙高原 8月21 9月4.11.18.25
馬星七天直升機遊 8月17.24 9月7.14.21.28
泰國芭提雅及清邁 8月21.28 9月4.11.18.25
菲律賓碧瑤六天遊 8月20.27 9月3.10.17.24
馬星菲律賓十天遊 8月17.24 9月14.28
美加東西岸夏威夷 9月15 10月8.22 11月12
歐洲西班牙滿堡遊 10月10 11月18 12月16
澳洲紐西蘭十二天 10月5 12月21
（本公司代理各大航空公司客票及代理世界各地大酒店歡迎查詢定位）

消委會將提具體建議 立例管制旅行社 以確保旅客權益

【本報訊】消費者委員會準備向小數有不法行爲之旅遊業者開刀，並要求港府立例管制旅行社，以保障遊客權益。

同時，消費者委員會鑒於夏季裏有大量港人前往外地遊玩，特別呼籲市民小心選擇旅行團，不要因貪小便宜被騙，如發覺被旅行社欺詐，必需馬上向消委會投訴。

最近數月來，消委會曾對本港的旅遊事業作廣泛而深入研究，並對旅行社、旅客發出三萬份問卷，此項調查現已完成，但期內會交由該會的工作小組審閱，再草擬報告書呈交布政司署，以立例管制旅行社。

消委會發言人沒有具體指明調查結果如何，但強調「與該會預期的結果差不多。」

據稱：調查結果發覺本港旅遊事業積弊頗多，必須訂立嚴謹的法例杜絕不法事件發生，尤其是旅行團「貨不對辦」及「廉價機票」兩點，必須嚴加取締。

所謂旅行團「貨不對辦」，多指行程日數不足，所往遊覽地點，下榻酒店，享受及待遇與旅遊廣告的宣傳不同。

至於「廉價機票」的問題，多是顧客訂下某日機票，在起程前往取機票時却未能取得，被迫改購他日機票，以致延誤行程及付出更高的代價。

另方面，目前並無法律管理旅行社，任何人祗須以一百五十元辦理公司登記，找一張樓及一個電話，即可自稱旅行社，消委會將會建議當局立法堵塞此漏洞。

英軍眷屬游泳籌款 善欵千餘贈兒童院

【本報訊】駐港英軍與其眷屬，素來爲善不甘後人，最近他們在新界石崗發起「游泳籌款」善舉，一口氣爲新界古洞「可愛忠實之家」兒童院籌得港幣一千四百大圓。是次善舉是陸軍第五十電機工程石崗支隊之軍眷首先發起，並由駐石崗各軍事單位官兵贊助支持。允諾贊助捐欵個別游手每程一元或數角。該項義舉在石崗軍營泳池舉行，共有十名軍眷及十二名英童參加，其中一名英童男冠全場游畢五十六個塘約二千餘碼，而大部份軍眷亦成績相當滿意，祗有小數「媽咪」祗能勉力游畢一程，亦難能可貴也。籌得之善欵昨天（星期二）送交可愛忠實之家兒童院。

圖爲英軍軍眷夜奇克清太太（右）慈善游泳之主辦人之一將面額一千四百港元支票交予可愛忠實之家兒童院之負責人康妮茜小姐。

船公司取銷合約 被指爲毀約 上訴終得直

【本報訊】船務公司於兩年前因簽了一張購取影印紙張三年合約，但在兩年後，正當開始供應第一批貨時，却突去函對方不要交貨，對方認爲其毀約，提出控訴，結果獲勝訴，船公司不服原判，昨向高院上訴庭提出上訴，結果又獲上訴得直。

高院上訴庭由署理首席按察司克倫士，按察司丁禮廉及楊鐵樑聯同聆訊。

上訴人通運船務有限公司，由何文大律師代表，與訟人太平洋行。

案情透露，上訴人船公司於七五年八月向太平洋行購取麗確影印機後，同時簽一份供應影印紙張三年之合約，價錢二萬一千元，訂明由七五年十月開始供應，但在十月十七日船公司突去函太平洋行要取銷上述合約，太平洋行認爲其犯有毀約，乃循民事控訴程序向維多利亞地方法院提出控訴，由法官高禮華審訊結果，判船公司敗訴，認爲現已簽約，最低限度，要由太平洋行供應紙張一年，船公司不服，進一步向高院上訴庭提出上訴，結果上訴庭法官則認爲簽約後兩月即十月十七日船公司已去函取銷所簽合約，原屬有效，故乃判船公司上訴得直。

天氣・潮水

[illegible]

昨晨本港存水統計

[illegible]

倫敦市長 離港訪日

【本報訊】倫敦市長紀立志爵士在本港作爲期四日之官式訪問後，定於今日下午三時離港前往東京。

港督麥理浩爵士將前往啟德機場歡送紀立志爵士。

本港駐英助理學生顧問指出 英國學校宿舍缺乏 學生應先解決住宿

香港駐倫敦的助理學生顧問蘇恩健提醒留英學生，要注意解決居住問題。

【本報訊】海外學生到英國讀書，要注意事宜就是先要解決住宿問題。

香港駐倫敦的助理學生顧問蘇恩健解釋：英國許多學校都沒有宿舍，而私立中學的宿舍往往在假日關閉，故學生只能自己想辦法。香港政府在倫敦所設學生中心，只可容納七十人居住。但海外學生也可向英國文化協會申請代尋居所。又由於私立學校宿舍在假日關閉，學生在申請入學時須預備有監護人，以提供假期內的居所。通常，學生可要求學校校長作監護人，或請其代找一位。

申請入學時，也應[illegible]大學研究院的，預早[illegible]爲八百五十鎊，投考[illegible]請，每個人可投考多[illegible]院校則在同年由正月[illegible]約爲三百六十鎊，中[illegible]申請，學費爲二百五[illegible]蘇氏表示：英國的[illegible]，學生可用會考，大[illegible]生如想知道申請赴英[illegible]費用。假若申請就讀大學去，每年學費約[illegible]大學統一招生委員會中[illegible]約爲六百五十鎊。大專[illegible]申請大學預科每年學費[illegible]本港的英國海外教育部[illegible]考時需要語文上的證明[illegible]試成績做證明，本港學[illegible]大廈學生輔導處查詢。

曾有七次紀錄 無牌飯店 罰款二千

【本報訊】灣仔軒尼詩道六十一至六十三號東江大飯店，未有牌照，有關主持人爲市政衛生局僱察拘控，昨解銅鑼灣裁判署審訊，被告認罪，并向法官表示，該酒樓之牌照現正在申請期間，法官聆訊後，判被告罰款二千元。

被告張慶元，五十二歲，被控本月十五日，在軒尼詩道六十一至六十三號開設無牌酒樓。

據案情透露：上址爲東江大飯店，佔地二千五百呎，于一九七六年五月開始營業，曾被票控十一次，最後一次爲六月八日，當時被罰五百元。

被控財富與收入不相稱 探長罪名成立待判 幹探無罪當庭省釋

【本報訊】探長李炳麟被控涉嫌擁有財富與官職收入不相稱，而探員陳禮權則被控協助教唆探長觸犯此案，昨日在維多利亞地方法院宣判，主審法官賴恩經兩小時半宣讀判詞後，表示接納部份控方証人之證供，相信首被告經常以次被告戶口之支票付欵，加以銀行方面之証供，故裁定首被告探長兩項罪名均告成立，押候至本週五宣判，次被告探員罪名不成立，當庭釋放，法司表示控方未能証明次被告當時是明知道他名下戶口之金錢是貪污得來或是首被告無法解釋之財富。

法官又在判案時詢問控方爲何歷時一年才將被告落案檢控。

控方答稱，廉政署人員於去年二月十日，開始調查被告，疑將他與一宗集團包庇外圍狗馬案有關，同年三月將被告停職，在深入調查被告有關之銀行文件時，才揭發本案，由於調查外圍狗馬集團案件後，因沒有足夠證據控首被告，乃轉爲調查首被告財富與官職收入不相稱之案件，乃重新開始再向有關證人錄取口供，但兩名有關被告官併收入方面之官員，由於離港渡假，文件與律政署來往需時，故起訴方面，又再被延遲，直到本年三月間始正式接到律政司指示拘控首被告。

本案之兩被告，（一）李炳麟，四十四歲，警長，（二）陳禮權，四十五歲，警員，控罪兩項：（一）指首被告身爲警長在七三年九月十三日擁有財富與當時或過去之收入不相稱，而次被告則協助教唆，（二）指首被告在七四年四月十六日擁有財富與當時或過去之官職均不相稱。

被控製毒判監十年 男子上訴得直獲釋 法官押候宣佈理由

【本報訊】因涉嫌製毒被判入獄十年的一名男子，昨日在最高法院上訴庭上訴得直，獲當庭釋放。

上訴人男子鄭中潤，原被控於去年八月廿日，在西環山市街某樓非法製海洛英。

上訴法庭由署理按察司赫健士，按察司碧克靈及麥露年聯合組成，協同聆訊。

有關上訴人上訴得直之理由，押後宣判。

上訴人於本年三月一日，在最高法院被陪審團裁定於去年八月二十日在西環山市街某樓製毒罪名成立，判處十年監禁，被告由於不服原判，昨由一位大律師代表向上訴法庭提出上訴，要求推翻原判及減刑，被告之上訴理由爲：被告是上址包租人，屋內共有五房間分租各住客，當日藏毒儀器在其中一房內搜得。當時，被告却無該房鎖匙，後來警方破門而入。被告辯稱：他將該房租給一海員，對房內有何物件，不甚清楚，控方無証據証明被告曾進入上述房間，或知道房間內有製毒儀器，如判罪是不妥當的，而且証供有疑點，所以原審法官，是錯誤引導陪審團判案，所以今次之判決是不穩當及使人不滿意。

本報讀者送善欵 轉送兩不幸家庭

【本報訊】一位本報善心讀者，日前寄來善欵港幣三十元，託本報轉交給前年被母親斬手掌的兩兄妹曾俊賢、曾詠慈。

本報昨日派員到秀茂坪三十七座，將該筆善欵三十元轉交兩兄妹之叔父曾仰歡先生代收。

曾氏對本報讀者表示感激。

在此以前，本報先後已將讀者善欵八百五十元轉交被斬斷手掌的兩兄妹。

又訊：一位本報善心讀者，日前寄來善欵港幣五十元，託本報轉交去年在秀茂坪因找尋愛子，而被電梯夾死的葉國洪家屬。

本報昨日已派員到秀茂坪二十七座，將付託的五十元轉交死者之妻子譚麗芳女士。

本報以前，亦曾將讀者善欵六百九十元轉交死者之家屬。

上圖爲本報會計部周麗芳小姐（右）將讀者寄來善欵轉交兩兄妹之叔父曾仰歡先生（左）。
下圖爲本報會計部周麗芳小姐（左）將讀者寄來善欵轉交死者之妻子譚麗芳女士（右）。
（本報記者歐沛林攝）

新界兩週內 罪案近三百

【本報訊】新界各區警署於過去兩週內接到各類刑事案件二百九十二宗，其中一百四十三宗經已迅速破案，包括由軍裝部警務人員破獲之案件在內。

在掃蕩非法賭博方面：有二十五人涉嫌聚賭被捕，警方檢獲之賭款共五百六十一元。

緝毒方面，有二十九人被捕。除兩人被控非法販毒外，餘皆被控吸毒之罪名。

會考成績欠佳學子頻自殺 讀者來函提供意見 呼籲學生面對現實

讀者意見

編輯先生：頃閱貴報港聞版得悉，今年中學會考放榜後，[illegible]

除了寄予深切同情之外，心中更[illegible]

[illegible]起父母和自己。我們同學們應該抱着「勝[illegible]時，正像孩提學步時，人生的第一步。孟子也說：必先苦其心志，勞[illegible]，老子說：「禍兮福[illegible]今中外，不少傑出的[illegible]，或在半工半讀中完[illegible]校考試中，成績也不[illegible]並非單純因考試而得[illegible]功，大家必須正視這[illegible]，希望在此次會考成[illegible]提起勇氣，面對現實[illegible]起的奮鬥精神，不要[illegible]本是一個艱苦的歷程[illegible]的可貴，希望你們提[illegible]切困難，任何難題都[illegible]

讀者余亦 七七、八、十二

佛教僧伽聯合會主辦不牟利
能仁書院招生
校址：九龍荔枝角道三二五至三二九號
電話：㊂八六六七八八 ㊂八七七三九一
全部教室，冷氣調節。
大專：文學院——佛學、哲學、文史、英文、社教、社工、藝術各系一年級新生及二、三年級插班生。
商學院——工管、銀會兩系一年級新生及二、三年級插班生。
大預：F.6文、理組新生。
報名：即日起每日上午十時至下午八時，星期例假休息。
資格：大專——持有中學會考五科（包括中英文）合格證書，並修完中六或英中六課程一年，有認可文件者。
大預——持有英中會考五科（包括中英文）合格證書，內有二科C級以上者。
考試：大專——八月廿五日上午九時。
大預——持中學會考合格證書前來申請，毋須筆試。
開學：大預——九月五日。大專——九月十二日。
附註：㊀課程完備，名師任教。㊁分日夜兩部上課。㊂設多種獎助學金，以備申請。㊃修完規定課程，可升美、加等著名大學深造。
「簡章備索」
院長：黃國芳 董事長：釋洸慧 副院長：白志忠
董事：釋寬燈 釋敏智 釋旭期

元朗佛教普賢書院
班級：英文部F.1—F.5 中文部：中一至中四
報名：即日開始，每日上午八時至下午五時
考試：即日開始，隨到隨考，如津校轉來本校，可照津校收費
助學金：清貧者可申請津貼，電話：一二—七七九二一
校址：元朗大馬路二三〇號，
特點：師資優良，管教嚴謹，校風[illegible]樸，設備完善
本校擴班聘大專畢業各科教師附詳歷近照寄本校
校董會主席：釋寶燈
董事：釋融靈 謝啓通
校監：釋暢懷 校長：譚廷光

可怕的腸虫
是兒童健康大敵！
家長們請常備
唐拾義 肥兒 疳積散
無蟲常服 瘦弱變肥壯 永保健康
港九各地藥店均售
腸內有生蟲 服後
十二小時內病癒
香港文咸東街唐拾義藥廠發行

維新英文中學（油麻地）
招生通告
（一）英文部：F.1—F.6 中文部：中一—中六
（二）英文夜中學同時招收F.1—F.5新生
（三）考試日期：校內公佈。
（四）凡F.5及中五重讀生優先取錄。
（五）本校爲政府受助學位中學，附有免費及減費學額。
校址：九龍油麻地彌敦道四八三至四八五A號 電話：㊂八八二六九二 ㊂三〇五七四一
校監：黎金福 校長：周覺識

深水埗 香港 **培新英文書院** 招生
本校爲三年及五年受助學位英文中學，現已開始接見獲派本校三年及五年受助學位F.1新生。獲派他校而擬轉讀本校F.1者亦可獲同等補助。F.5重讀生如有三科以上合格者，可申請助學金。又本校誠聘各科教師，應徵者函深校洽。
日校：（一）F.6商科班 （二）F.1至F.5會考班
夜校：（一）F.1至F.5會考班 （二）英專P.4至F.5會考班
考試日期：校內公佈 開學日期：九月二日
校址：深水埗界限街2K 電話：③—931220 ③—935228
香港（一）西灣河大石街19—23A 電話：⑤—605722
（二）筲箕灣道72—74號 電話：⑤—605792

聖培爾英文書院 招生
一、F.6中大文班（每週英文史地經濟中史生物會數各四堂中文八堂）
二、F.5，F.4文理班（新舊數分班另設附加數及中國文學）
三、F.3文理班及F.2，F.1（F.1而持有升中試成績呈驗者可免筆試）
四、本校最近五年會考及格百分率爲
一九七二年七〇・三 一九七三年七〇・九 一九七四年七二・〇 一九七五年六七・九 一九七六年六八・五
校址：九龍勝利道（近亞皆老街火車橋） 電話：㊂—〇四一五八一
聘請大專畢業具有經驗生物地理經濟數師

挪威信義會 **慕德中學招生** 走讀 寄宿
（一）本校爲政府註册不牟利中學，收費與政府補助學校相同，本校位於調景嶺村半山區，背山面海，環境優美，乃一讀書勝地，自備校舍，實驗室，男女生宿舍，膳堂，禮堂，及操場共佔地近二十萬平方呎。
（二）班級：中文部：只招中三至中四及中五重讀生數名，中六大學預科班
英文部：F.1至F.4及F.5重讀生F.6 文理組大學預科班
（三）學費：收費與政府補助學校相同，F1 $53 F6 $78 膳宿費F1每月$150 F.6每月$160
凡考獲升中試轉讀本校可獲五年學位津貼
（四）報名地點：本校校務處
（五）考試日期：報名時通知。
（六）交通：（一）九龍彩虹邨90號巴士直達本校，（二）香港筲箕灣碼頭小輪，（三）本校自備校車接送，（四）油塘高超道步行二十分鐘到達。

尖沙咀 觀塘 **地利亞修女紀念夜校**
F.5文理科 重讀生
O.L.及A.L.文理預科班 招男女生
英專及夜中仍有餘額，報名從速。
校址：（一）尖沙咀山林道五十四號（近倫敦戲院）電話：三—六七四二三三
（二）觀塘月華街十九號（面對公園）電話：三—四四三八二八
校長：譚萬鈞

惠州十屬公會捐欵賑台風災

惠州十屬公會同人，以颱風連續肆虐台省，造成嚴重災害，深表關懷。昨特集捐港幣一萬元，由中國聯合銀行滙台北僑務委員會轉賑災當局，作緊急救濟。并請代致慰問之意。

台灣物產價廉物美
台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購。

德明院校 日夜校招生
香港德明校友會（不牟利）有限公司主辦
大專部：各學系一年級新生及二、三年級轉學生
日夜 中文部：㊀中一至中五（文理組及重讀生）㊁中六大學預科文理組（中大班及台大班）
校 小學部：小一至小六各年級
日校 英文部：F.1至F.5及重讀生
考試日期：報名時通知（夜校：隨到隨考八月十日開學）
校址：九龍旺角山東街十八號（近新興）電話：㊂—三〇三二五—七
附註：本校爲紀念國父而創辦歷史悠久，管教嚴設有多種獎學金，凡升中試派有學位者一律依照津助學校學費標準優待。
校監：謝秉鈞 校長：袁國雄

嶺東中學 日夜 愛丁堡書院 校招生
創校四十七年，自建校舍，管教完善
班級：中文中學：中一至中六（大學預科）
英文中學：F.1至F.6
中文小學：小一至小六
幼稚園：高、低班
中五及F.5學生，全部保送參加會考，即收重讀生。
本校爲政府三年受助學位學校，曾參加升中試者，優先取錄。
夜校：中文中學，英文中學，英專各級，同時招生。
校址：九龍深水埗基隆街184至190號（近南昌街）
電話：K—八〇九一四五 K—八一二五五五
校長：陳劍科

香江書院招生
註册爲不牟利專上學院
㊀系級：招收文史、英文、社教、社工、經濟、企管、會銀各學系一年級新生及二、三年級轉學生暨大學先修班文理組新生。
㊁報名：即日起至考試前二日止，每日上午九時至下午一時，下午三時至七時。
㊂獎助學金：凡清貧學生得申請獎助學金
㊃校址：九龍何文田自由道二號 電話：三—〇三八二八九
（簡章備索）

利瑪竇書院
招收F.7、F.6、及中六新生通告
本書院下列大學預科班級尚有餘額，現開始接受新生入學申請

屬校	校址	班級
香港第一校	西營盤第三街103號 電話：H402480	F.6文組 F.6理組
香港第二校	灣仔船街九號 電話：H275014	F.6文組 F.6理組 F.7理醫工組
九龍第一校	深水埗海壇街145至149號 電話：K794453	F.6文組
九龍第二校	尖沙咀山林道5號及18號 電話：K692623	F.6文組
九龍第三校	深水埗鴨寮街28至36號（長沙灣球場側邊）電話：K813010	F.6及中六文組 F.6理組 F.7理醫工組

凡欲申請上列班級者請於上午十時至十二時携帶學歷證明書親自到上述校址辦理申請手續。
本校大學預科班分別設有港大入學試、中文大學入學試及英國G.C.E課程並分文、理、醫、工各組。有關詳情可於申請時查詢。

孔聖堂中學通告
（香港加路連山道）
即日開始接受中六文理組大學預科生申請每日上午九時至十二時半携同証件來校面見教導主任。
監督 許讓成 校長 梁隱盦

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

警方大破鯉魚門毒品批發站
每日售白粉千餘包 四名男子涉嫌被捕
主腦人物在逃警方已掌握綫索追捕中

【本報訊】一個疑是鯉魚門販毒集團，被警方破獲，四名販毒男子被捕，警方目前正通緝該集團幕後主腦及其他在逃人士。

消息來源指出：該毒品批發站，專供鯉魚門一帶，港九及新界道友的毒品，每月營業額逾七十萬元。平均每天售賣三號海洛英一千二百小包，每包廿元。

觀塘警署探員前晚根據綫索在鯉魚門地區拘捕四名男子，他們分別由二十至卅二歲，目前仍扣留協助調查中。警方人員相信，被捕四名男子與鯉魚門區一個毒品批發站有關。

該集團由十四K黑社會份子控制，一度偃旗息鼓以避風頭，近日又再重張旗鼓，恢復營業。

消息來源指出，該毒品的營業手法高明，設立取貨深步達七、八處。通常在別處先行付款，然後到指定地點取貨，以逃避警方耳目。

現時警方人員已掌握足夠綫索，相信短期內，可對集團主腦及在逃人物緝捕歸案。

九龍灣地鐵地盤工潮解決
工人全部復工
勞方望日籍機手參加死難工友喪禮

【本報訊】停工近三日的九龍灣地鐵地盤事件，勞資雙方已達成協議，四百多工人已于昨午復工。

昨午雙方代表再次在地盤辦公處展開談判達成協議的條款：(一)公司給予死者家屬四萬元撫恤金，將於今日送交，一萬元喪葬費已交死者家人，同時申請勞工賠償。(二)公司向工人公開肇事之日籍機手的報告書。(三)三井公司高級負責人，向工友表明對這次意外事件的態度，(四)有關部門及每台機，派代表參加送殯。(五)勞資雙方協力加強工地安全，成立工業安全小組。

工會及八名工人代表與公司副經理丘少雄，在觀塘區勞資關係主任李振見證下，分別在協議書上簽字。

勞方認爲這樣解決亦算合理，於是部份工人已於昨午復工，其中一些部門，則在今晨復工。

工人代表希望肇事的日籍機手參加喪禮，公司只答應代轉口訊，參加與否在其本人，二人表示，公司部份日本人，亦有捐錢慰問。大多數的日本人，對事籍工人十分友好。

至於死者出殯日期，死者家屬代表許復聖說，現時仍未能決定，昨日辦理認屍手續，還有有待解剖，才能領屍出殯，希望能在後日舉行。該宗慘劇是在上星期六發生，由於該工地發生意外事件，造成一死三傷命案。

勞資雙方達成協議後，部份工人昨午開始恢復工作。(本報記者周永源攝)

大角咀柏樹街
兩匪梯間截劫
坊衆擒一疑人

【本報訊】大角咀區居民昨晚充份發揮守望相助精神，一呼百應下窮追兩名梯間劫匪幾條街道，結果將一名疑匪捉獲，交給警方處理，疑犯與居民糾纏中，頭、手部擦傷，事後獲送院敷治。

該宗梯間劫案的現場在柏樹街四至六號大廈梯間，劫匪得手後「散水」時，遭十餘名坊衆沿柏樹街、大南街，追至楓樹街特歌舞街交界處，合力擒獲一可疑男子，另一人則乘混亂間逃去。

昨晚八時三十五分，一名姓何任職餐廳樓面的男子，下班途經上址大廈三、四樓梯間時，突然遭兩名分持刀、鎚男子截劫，掠去事主身上百餘元現欵及打火機，得手後並喝令事主脫去長褲，以阻止其追捕，事主在淫威下被迫遵命，但待兩匪落樓後即高呼求救，附近坊衆聞聲趕出協助追匪。

事發後據該大廈住客述稱：柏樹街有部份樓宇已成爲罪惡溫床，匪徒不分晝夜，伺伏梯間向住客行劫，令居民敢怒而不敢言，昨晚在一呼百應下，終於激起各人同仇敵愾，合力粉碎匪徒的不法行徑。

大角咀柏樹街昨晚發生梯間劫案，遇劫事主在坊衆協助下擒獲其中一疑匪，圖爲疑匪在警車情形。(本報記者熊源森攝)

蛇頭仍逃匿
警方有把握緝捕他歸案

【本報訊】於槍林彈雨下逃逸過境的蛇頭，目前仍下落不明，雖然現時他仍在匿藏，但警方有信心會將其拘捕，由於大陸對人蛇集團的懲罰較港爲嚴厲，故相信「蛇頭」是不敢逃返大陸。

被警方追緝的涉嫌蛇頭卅餘歲，原來是沙頭角行走榕樹灣一街渡之船主，警方在拘獲一名非法入境者後，從其口中獲悉該等街渡之船主，有協助非法入境者偷渡進港，索取賞酬。

警方在該非法入境者引領之下，前往沙頭角，認出在逃之疑犯即爲協助其偷渡進港者，警方人員趕前正欲盤問，但對方知機遁去，警方鳴槍四響追捕無果。

另一方面，在此次事件中開槍之警員已被繳去配槍，暫時改調作戶內工作，以便警方調查至案件完結爲止。

進酒店祇是爲探外地來契娘
劉雅英矢言否認
與賣淫組織有關

[illegible]方破獲的賣淫組織[illegible]她舉起三隻手指「[illegible]的脫派女星說：她[illegible]書工作，後考入邵[illegible]九月後提前解約；此後以拍獨立製片爲主，她承認自己曾在銀幕上暴露，完全是急於走紅的心理。

她指出，警方向她透露，在破獲二個應召架步時，有一份「出鐘」紀錄，寫上一個名劉雅英的女子，在去年十一月五日，曾以一千元代價陪伴一位外姓人客外出，她因同名之累，無辜被捲入漩渦。

伊世爲了替雅英辯護，他翻查自己的拍片紀錄，他發覺劉雅英在去年十一月五日，正爲伊世在大浪灣拍攝「雞召冊」，伊世願挺身，爲劉雅英向警方提出數名內彈的名字，劉也聽過她們的名字，但這是別人的事宜，她不願披露，以存忠厚，一切唔多清楚。

劉雅英又稱：前晚她在希爾頓酒店由警方人員陪同返署時，實際當時她是在探望其由台灣來港的契娘何子莊。當警方進入其契娘房中時，她正睡在牀上，情況非常尷尬。

圖爲內彈劉雅英招待記者時否認曾做應召。

三院整頓內政改革
遭受部份員工抨擊
港督曾接三院工作人員協會函件

[illegible]本港最高當局——港督那裏，據可靠消息人士透露，當局已委派民政司李福逑親至處理、斡旋。

布政司署一位發言人，昨日對本報記者證實：港督曾接獲三院工作人員協會函件，但發言人否認函中要求成立一委員會，以研究當局所實施的內部改革問題。發言人表示：有關人[illegible]

據悉：東華三院董事局昨日召開年會，但有關此函進行討論，但有關詳情未見透露，本報記者至今晚亦未能與該院主席張啟臣接觸，故無法知道他對該封公開函的意見。

該封署名「等待正義援手的東華三院員工」公開信，指責三院董事局的改革措施爲「興波作浪，天怒地怨」。要求進行一次公開聆訊，判別是非。

據悉：三院工作人員協會目前已上書港督，請求設立調查委員會，調查三院各項改革措施。

要求函件同時致送三院顧問行政局首席非官守議員簡悅強爵士。此外，函件副本亦致交三院歷屆主席。

要求專組的調查委員會，原則上希望包括三院歷屆主席，廉署人員及社會知名人士組成。

三院董事局於去年委託一家管理顧問公司，對該院管理制度及行政工作程序，進行了全面調查研究。今年三月呈交的報告書亦原則上爲董事局接納。

高級警務督察之妻
四料自殺獲救
事前因看電影問題起爭吵

【本報訊】一名高級督察太太，昨與丈夫吵架後，憤而四料自殺，先狂飲滴露、安眠藥及殺蟲水，繼而衝向陽台準備跳樓，幸而被家人制止送院急救，始未釀成悲劇。

四料自殺不死的女子姓謝，廿九歲，是某警署高級督察的妻子，出事後送在聯合醫院急救，已無大碍，情形「令人滿意」。

據稱，吵架的原因是由於丈夫拒絕與妻子出外看電影，妻子一時衝動，竟出此下策。

事發地點爲觀塘高級警察宿舍，謝與丈夫居住宿舍某單位，昨日下午二時十三分，她纏着與丈夫去看電影，但遭拒絕，於是發生口角，她一時氣憤，衝入房間狂飲滴露、安眠藥及殺蟲水，然後又跑到走廊想跨過欄杆跳樓，及時被丈夫制止。

鄰居恐發生意外，馬上按動警鐘，警方到場，將謝女送院急救後，情況已無大碍，但仍需留院治療。

最後國際金價

(香港時間十七日凌晨二時電)

倫敦(最後收市價)	(買)	一四三・〇〇美元
	(賣)	一四三・五〇美元
瑞士	(買)	一四三・〇〇美元
	(賣)	一四三・七五美元
紐約	(九月一百安士期貨)	(一四三・六〇)
芝加哥	(九月一百安士期貨)	(一四三・五〇)
加拿大	(十月四百安士期貨)	一四三・七〇美元

電火花觸及漏出石油氣肇禍
蝦艇爆炸三死十傷案
裁定三死者死於意外
陪審團建議石油罐應裝蓋掩防漏氣

【本報訊】香港仔蝦艇爆炸，造成三死十傷大慘劇一案，有關三名死者之死因研究，昨續在北九龍裁判署開庭聆訊，陪審團在裁定三名死者死於意外，作出一項建議給石油氣商，爲大衆利益，應該在石油氣罐上貼上指示標貼，及應安裝蓋掩在石油氣之出口，以防止漏氣。

案由李安納法官主持聆訊，陪審團由三名男子組成，協同聆訊，而由李蒂輝督察引導證人作供。

是由於意外或疏忽所造成，而不是蓄意行動，最有可能引致爆炸之原因，是由於電線彈出火花所致，將空或充滿石油氣罐放在鉄房之下，在甲板而在機房前端之上部，如果漏出石油氣的話，就會滲入機房門，不久，就會積聚成一個爆炸性氣體，而電線曾有接觸過的跡象，用此方法開動機器最爲不智，將會造成好多火花，如果此時攜火，而旁則充滿燃燒氣體，就一定會造成爆炸。

政府化驗師祈克出庭作供稱，他據自己意見，

另一名證人皮亞士出庭供述稱：因積聚可以燃燒之氣體在機房內，而氣體來源來自石油氣，一個或多個的石油氣筒，藏於機房之上，漏出之氣體，可以直接滲入機房內，爆炸原因不可以確定，但最可能起因，是由於一條捷機電線及一條電池電線，意外地兩條電線接觸，彈出火花，造成此次意外事件，船主船長都有錯誤，容許一些石油氣罐放置在艙內，特別是放近容易接觸到機房及死氣喉之位置，但考慮到他們不知道石油氣空罐會洩漏石油氣，因此，此次造成爆炸事件，不可以歸責任何人。

非聯邦醫科畢業生協會
抨擊醫生執照考試
要求公開解答質疑

【本報訊】香港非英聯邦醫科畢業生協會，昨日兩度抨擊當局的醫生執照考試，爲一個極不公平，錯誤及繁複的制度，並要求執照組公開答覆幾項問題。

該會指出：參加執照考試者不能查閱自己的考試成績，執照組又不公佈錄取標準，使該會人員無法信服。

現時香港醫務委員會執照組又開始接受報名，所有補考者必須重新報名，找担保人及交報名費一百元，該會認爲此是報時失事，極不合理。

該會認爲：今年度申請書上某些項目是很不合理的，並要求執照組公開解釋這些項目。

其一是參加考試的保証書，爲何要保証人自行寄出，而不能由應考者代寄？

其二是証明人或公証人提供假的或不實的陳述，爲甚麼要負刑事責任？這樣一來，應考者如何能找到証明人或公証人？

該會並又提及上次醫生註册考試，第一部份「中文試題錯誤及遺漏的「實例」。

四賊把持梯間
先後洗劫九人
「半斤八兩」式劫案

【本報訊】昨晨旺角榮光大廈又上演一宗「半斤八兩」式集體劫案，四名持刀劫匪霸佔大廈電梯，先後劫掠七男一女及一小童，一名男事主在糾纏間被匪打穿頭部，送院敷藥無礙。

據悉：昨晨七時許四名年約廿歲的匪徒，各持長十二吋的牛肉刀，在該大廈三樓電梯口處，窺伺樓上住客下樓時，在三樓按停電梯，把乘電梯內的住客，實行逐一個劫一個。

由於匪徒在三樓按電梯，故當樓上住客乘電梯下樓時，電梯便在三樓停下，這時匪徒立刻衝進電梯內將各人推至樓梯以膠布封口，由一匪監視。

當電梯再載着另一批住客下樓時，匪徒再用同樣手法行劫，先後有七男一女及一小童受害。

據稱：一雙夫婦被劫去現欵一百元及一隻價值六百多元的亞米茄手錶及價值三百元的戒指，另一男事主則被劫去一條價值約六百元的頸鍊，一名姓尤的男事主在糾纏時被打穿頭部，送醫院敷藥無礙。

花園道愛都大厦高尚住宅
被三匪藉送禮行刦
掠款數十刺傷女傭

【本報訊】花園道一高尚住宅昨日被三匪徒藉送禮騙門入屋行刦掠去數十元，逃去無踪。女傭被刺受傷。

遭匪洗刦的住戶是花園道十五號愛都大厦十六號C座，上址住有兩名印籍夫婦及一名兒子。彼等日間上班，祇由一名六十歲陳姓女傭負責照料。

據稱：昨日上午十一時許三名男子前往上址按鈴表示送禮，女傭不虞有詐，開門收取禮物，匪徒乘機衝入屋內，將女傭綑綁，混亂中，女傭手部被刀割傷，隨後，匪徒在屋內大肆搜掠，始行離去。其後，女傭掙脫綑綁撥電報警，警方派員到場調查。

上圖爲昨日愛都大厦一住戶發生刦案，警方人員到達進行調查。下圖爲愛都大厦刦案現場遺下一條血巾。

工務局署理路政監督
被控財富與官職不相稱
簽保廿五萬外出候訊

圖爲工務局署理路政監督賴錦橋昨在中央法院提堂。

【本報訊】一名工務司署(九龍區)署理路政監督，昨日在中央法院提堂，被控擁有財富與官職收入不相稱。被告暫時無須答辯還押明日在維多利亞地方法院提訊。

被控男子賴錦橋，四十七歲，法官准以十萬港元自簽保，及十五萬元人事擔保出外候訊。

檢控官昨日透露：賴錦橋在本年六月二十九日前，官職收入與財產不相稱，超出欵項爲二十五萬七千六百二十四元。廉署暫時扣留被告的旅行証件，同時，凍結屬於賴錦橋及其妻的銀行存欵二十一萬二千港元。

男嬰遭鼠咬 裁定死於自然
不滿法庭死因裁決
林漢森求法律援助

【本報訊】本年五月底，在葵涌間被老鼠咬傷後不治的半歲大男嬰林展森，於本月九日在北九龍裁判署死因研究法庭裁定死於自然後，該男嬰的父親林漢森不滿法庭的判決，認爲其子死因可疑，乃於昨午前往法律援助處請求援助。

林氏昨午雖曾與代表詳談逾兩小時，但仍未獲任何結果，目前林氏正候該處的進一步答覆。林氏表示，倘法援處的答覆仍不令其滿意，他將到行政立法兩局非官守議員辦事處，請求協助。

林漢森續透露：其子展森是於今年五月底，遭老鼠咬傷後發高燒，雖一度進院救治，但及後終告不治，但他曾細心觀察兒子死亡的徵狀，發覺其子後腦腫起，疑爲跌傷所致，遂要求有關方面解釋腫脹的起因。然始終未獲滿意的解釋，於是乃向法援處請求援助，務要將其子的死因查個水落石出。

林氏最後還表示準備召開一個記者招待會。

遣散費待商討
金邊的士改組

【本報訊】金邊的士公司屬下司機員工，昨晚假九龍新亞酒樓四樓，閉門討論有關公司改組，全體司機員工解僱遣散事宜。

金邊的士公司係一甚具規模車行，該公司屬下達一百部的士，前日開始已經不見在市面行駛服務。在窩打老道車房昨日大門緊閉，部份司機先後返回公司登記，並接收遣散通知。

本週日晚，金邊公司屬下所有營運中的士之司機，突接獲總公司以無綫電傳呼機通知，全部停止營業，返回公司報到。

本月十五日，部份屬下司機在上班時接獲公司遣散通知。理由係公司內部改組。

港九的士車主商會發言人，昨日對本報記者表示：該頗具歷史之的士公司，其任何動向，均會爲的士行業帶來影響。該公司屬下所擁有達百部汽車，如果在市面出售，可能令的士牌價造成波動。

發言人指出：到目前爲止，未聞有任何業內人士與該公司展開接觸。以現時市值計，一部的士連牌價逾廿餘萬元。

本報記者就上述事件走訪該公司負責人曾桃標，但未能與他取得接觸。

金邊的士屬下司機分爲有合約及無合約兩類，遣散費補償由一星期至兩星期工資不等。至於勞方對今次遣散事件態度，至昨晚未有任何透露，但部份司機已打算另覓新職。

廿六名傷殘人士
上月獲安排職位
平均月薪六百五十元

【本報訊】社會福利署職業輔導組上(七)月一共安排了二十六名傷殘人士就業，使自今年一月以來，在該署安排下獲得職位之傷殘人士數目增至二百八十二名。

這是職業輔導組人員努力工作的成果。彼等需要與僱主經常保持聯絡，藉以替傷殘人士尋找工作。

職業輔導組主任陳少榮指出：除找尋適當的職位外，該組職員亦需要負責職業輔導。

因移民問題衝突導致慘劇
免使傷者受到刺激
家人隱瞞其妻死訊

【本報訊】因移民簽証起爭端釀成慘劇之傷者於逃出生天的馮文湘在返回家門後，由於親人免他再受刺激，對其老伴的死訊未作透露。

自馮文湘出院返家後，其兒女爲免刺激老父的精神，對母親的死訊設法隱瞞，並將新聞報導收藏起來。

該宗傷亡案發生於前天下午，傷者馮文湘的堂外甥，疑因托辦簽証未如期批出而遷怒親人，突然持刀將舅母李淑娥斬死，馮文湘則幸而逃出生天。

南丫島東博寮海峽
兩船相撞三船員傷

【本報訊】兩艘貨輪昨日凌晨在南丫島東博寮海峽相撞，三名船員受傷，肇事後兩輪分別駛往西環檢疫區停泊，以待海事處進行調查。

相撞貨輪是二千四百五十噸的「星島」號及九百一十八噸的「福興」號，昨晨一時四十五分，「福興」號滿載一批雜貨廢紙從本港開往台灣高雄，駛至東博寮海峽，突與一艘由中國大陸開來的「星島」號貨輪相撞，結果「福興」號左舷近駕駛台處與「星島」號船頭均受輕微損毀，而「福興」號上更有三名船員受傷。

三名傷者中除六十二歲的林亞四需要留醫外，其餘五十三歲的陳志梧及四十六歲的顏根洲在敷藥後出院。

「福興」號爲台灣註册貨輪，船上有廿七名台灣海員，本港代理爲明仁公司，「星島」號爲新加坡註册貨輪，本港代理爲華厦公司。據海事處發言人表示，相撞事件並未對港海引起任何油漬污染問題。

元朗村童嬉水作樂
一人失踪打撈未獲

【本報訊】元朗天水圍橫洲河尾欖樂圍鹹水塘，三村童人夜垂釣，據報有一名村童失踪，消防處蛙人打撈不獲。失踪少年名福比康，十五歲，住上水坑山村。

昨晚六時許，福與一名親戚及一友人到上述地點垂釣，稍後獨自落水塘游泳，在七時卅分許，其家人發現失踪，乃報警求助。

警方接報後，轉召消防局蛙人到場展開打撈，由於環境黑暗惡劣，打撈工作於昨晚九時五十五分終止，未有發現墮水村童踪跡。

香港油蔴地小輪船有限公司 開派中期股息通告

敬啓者：本公司定於一九七七年十月三日起，開派一九七七年度中期股息，每股分派四毫。並由該日起，將各股東之股息單用平郵寄上或遵照所示辦法辦理。此項股息，祇限於一九七七年九月十七日止，已在本公司註册之股東始予派發。

本公司之股份，並定由一九七七年九月十二日起至九月十七日止，首尾兩天在內，暫停轉股過戶。

承董事局命 總裁 劉鎭國 謹啓

一九七七年八月十六日

啓者茲承九龍地方法院命UNDER K・DISTRAINT NO. 603 OF 1977准於一九七七年八月十七日即星期三日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌一百號TUNG YING BLDG・八字樓八〇七室LEO ARCHER LTD(NATURE OF GOODS—OFFICE EQUIPMENT貨物性質——寫字樓用具包括法院執達吏日錄項目(11)寫字樓十一張)及各物照法院所對者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀繳足並限於指定期內將該貨物出清下卸之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

一九七七年八月十六日

香港畢打街畢打行土庫 攬勿兄弟拍賣行啓 電話五——二三零二二四

跑馬地黃泥涌道15號

常德樓

面對馬場，一梯兩伙
洋樓間格，一廳三房
八五折三天！
九萬餘起
全區最平！每呎僅售二佰四十餘元

兆安地產 中環連卡佛大厦1101-3號 電話：H-259045-8

徐楓帶五箱乾糧赴韓 狄波拉用藥油當香水

徐楓姊妹與鍾玲(中)昨飛韓

△徐楓姊妹與田豐、佟林及金銓公司的幕後工作人員共一行十九人，已於昨午十二時半乘機齊往韓國，拍胡金銓的「空山靈雨」及「山中傳奇」兩部影片。

徐楓向記者表示，她此行赴韓拍兩部片，在台灣先後推了十四部片約，損失甚大，因胡金銓是她的恩師，她自然甘於犧牲這麼多片約，徐楓表示：如果沒有胡金銓，也沒有她今天的日子，她自然飲水思源，感恩圖報了。

昨午赴韓，單是徐楓兩姐妹，行李已有五箱，絕大部份是乾糧，她解釋，因不習慣韓國的食物，所以，先行做事前的準備。有記者取笑她：怪不得她的體重近來愈直綫上升，連去韓國、也要顧着吃的方面，徐楓卻一本正經的解釋，她所帶的食物，祇夠一個月用度，其餘的五個月，她就用來減肥可也。

徐志強已答應徐楓，他每個月都要到韓國，陪伴徐楓的日子多，夫婦倆就不會分開太久了。

徐杰則在韓國一個月然後返台，再往日本升學。

鍾玲日前仍留在香港，爲胡金銓搜集有關宋朝時代的歷史資料及處理一些瑣碎的工作後，她定於廿五日到韓國；胡金銓此後則可專心拍片，而鍾玲則來往港韓，處理公司的商務。

△狄波拉應某機構之邀，前往新加坡爲五家百貨公司主持剪綵，她昨午返回邵氏積拍「紅樓夢」。

狄波拉昨午一邊與記者聊天，一邊拿着一樽白花油，她指出，最近忠了輕微感冒，身體不適，祇好以白花油代替香水使用。

無綫籌備十二女金剛 港姐靚女羣齊齊出陣

△無綫電視準備拍「十二女金剛」，演員由羅菁人、朱玲玲、苗金鳳、黃淑儀、李琳琳、高妙思、黃韻詩、林建明、韓馬利等主演。該劇集由甘國亮執導，第一集由十二個女主角一起主演，然後苗金鳳將領先拍攝。

黃淑儀日前自美國打長途電話回港，她表示九月中會返港。黃淑儀又透露她在美國和路迪士尼與吳正元、林子祥及賀思樂會面，賀思樂在和路迪士尼拍戲，黃淑儀與吳正元去探他的班，他們在和路迪士尼玩得十分開心，黃淑儀此行大開眼界。

佳視靚女雲集 都想演林黛玉

△佳視昨日雲集該台全部合約女藝員文雪兒、黎詩敏、魏秋華、李通明、林欣欣、楊盼盼、鍾保蓉、鄭裕玲及兩名新人參加林黛玉試鏡，因此佳視昨日突然間出現了多位林黛玉，十分熱鬧。

伍衛國昨日亦出現佳視，觀看林黛玉試鏡的情形，佳視「紅樓夢」在密羅緊鼓籌備開拍，目前角色已訂得差不多，祇差了女主角林黛玉，佳視亦心急如焚。「紅樓夢」一劇於本月廿九日將拉隊到韓國拍外景，對於往韓國拍戲，林念萱已是識途老馬。

用眞正毒蛇拍戲 鄒世孝有意整蠱 李司棋嚇到失魂

李司棋昨日未錄映前笑容滿面，但半小時後，她臉上卻換上了驚慌欲絕的表情。

△李司棋昨日參加鄒世孝執導的「職業女性」之「演員」的演出，她飾演一位名演員，接到觀衆送來一份禮物，但盒中裝的竟是幾條蛇，昨日她拍這場戲時花容失色，因爲編導鄒世孝事先沒有告訴她盒中裝的是蛇，結果她打開之後嚇到連蛇帶盒擲落地上，這場戲由於戲假情眞，因此拍得特別逼眞。

據鄒世孝表示：該劇中共用了六條蛇，那些蛇雖然是毒蛇，但已拔了毒牙，並且有幾位捉蛇專家在場防備蛇群亂竄。

娛樂

謝賢開設神仙窟 影人紛紛去幫襯

謝賢結婚後一段長時間，對於拍片興趣大減，致力於在地產生意發展，最近更投資一間蒸氣浴室，昨午提去開張營業。

據悉，謝賢投資廿萬元，與其契爺在帝國酒店頂樓開設一家「神仙窟」蒸氣健身室，第一個顧客是劉永，袁大衛亦預算在六時去幫襯。謝賢希望能夠多做自己圈內人的生意，他更準備花多一些時間逗留在神仙窟內，應酬一些熟朋友。

開設健身室擇按摩蒸氣生意，謝賢仍不忘投資地產，他分配好時間，早上去睇地皮，下午回到神仙窟坐陣，十分忙碌，人也充實起來。

謝賢表示，他已有意退出影壇，不願再拍片了，有不少製片家也被他婉拒了片約，他說，如果仍然心思思拍片，便不會有時間做生意了，所以，他把心一橫，不再在電影圈搵食了。

他笑對記者說：「我依家幾好了，避開不少是非及糾纏，人也精神得多了。」

他更是生意人本色，對記者表示：「圈內人一律五折，多多幫襯。」

謝賢開設健身室，劉永首先光顧

三個留義學生 合編成異鄉夢

很多電影圈內的人都以爲，思維會成爲「異鄉夢」主角之一，必是因孫家雯的引薦，在這部片中，孫家雯是製片，也參加戲的演出，而孫家雯與思維是以前在義大利相識的，故此，白景瑞請孫家雯當「異鄉夢」的製片，孫氏便很容易想到思維。再說，思維已有點名氣，又很會演戲，正合與秦祥林分任男主角。

然而，思維之拍白景瑞的電影，純是白景瑞的主意，原來，昔日白景瑞在義大利深造導演時，早已和思維相識，他們同在異鄉，倍感親切。後來，小白當了導演，且成名了，思維也成了電影小生，大家同在一個圈子中，自然又有進一步的感情，雖以前從未合作過，但彼此都有深刻印象，一旦「異鄉夢」給了他們一個機會，使有了第一次的携手。

說起來，白景瑞、孫家雯及思維，都是曾在義大利作過學生的，他們對義大利十分熟識，且有不少朋友，故此，白景瑞拉隊到羅馬去拍「異鄉夢」，便有很大的方便，幾乎等如在自己的家鄉工作，要地方有地方，要人用即有人，方便得很，所以，電影拍攝進度格外順利。

三個曾居住過義大利的人，對當地殺特別的風景，特殊的東西都有清楚認識，把一些別人不知道的特色拍入鏡頭，更使「異鄉夢」成爲一個美得令人心醉的電影，思維表示，在自己腳踏過的地方演戲，另有一份回憶，那是甜蜜的，雋永的。

無論在住和吃方面，「異鄉夢」的一組人都格外比別人好，三位會說義大利話，熟識地形的人一起合作，還有甚麼不妥當。故此，在「異鄉夢」拍攝的三個月中，不管拍片或購買，都獲得最大的方便，女星們買時裝，還有折扣優待呢。

添摩菲布朗 喜歡受軍訓

添摩菲布朗自小喜歡運動，練了一身結實的肌肉。到了中學畢業，他被徵召接受軍訓。

別人聽見「軍訓」，好像失魂落魄。但添摩菲布朗沉倆人，聽到要入伍當軍，開心得像甚麼似的，他的媽媽卻指他永遠長不大，滿心的捨不得，但又迫於無奈，他又要入伍了。

添摩菲布朗在軍訓中，學到很多軍隊中的戰術，包括了射擊、埋伏、偷襲和短兵相接的肉搏情形等。從軍訓出來，又再繼續讀書，但大學未讀完，他就走去拍戲了！

由於他的身材碩健，身手敏捷，從影以來，都是以戰爭片、動作片爲主。

最近，他參加亂杜納多的「計謀大刧案」的拍攝工作，又重新勾起了他接受軍訓的種種開心事。

因爲「計謀大刧案」中，添摩菲布朗是一個越戰退伍軍人，他組織了一隊專以恐怖行動，刧掠黑社頭頭的刧殺隊。除了打刧黑社頭頭之外，他們更利用從軍隊學來的破壞整個城市治安，是一部百分之一百刺激的動作片。

倍賞千惠子前赴秘魯 領最有鼓勵性女角獎

「家族」這部獲獎最多的影片，即將公映，日本方面又有消息傳來，女主角倍賞千惠子正要動程前往秘魯，領一項「最有鼓勵性女角獎」，這是很特殊的一項獎，亦是秘魯第一次把它頒給外國女星，倍賞千惠子爲此亦感到十分興奮，而南美洲是她前所未到的地方。

秘魯把這一項獎頒給倍賞千惠子，是因她在「家族」的演出，深深感動了該國觀衆，秘魯的女子向來沒有甚麼地位，由於倍賞千惠子在影片中刻劃出一個家庭主婦對丈夫兒女的重要，和在家庭困厄時她們所表現出默默無言而堅忍不拔的母性耐力，使得該國男性也感覺到女性的重要和她們值得尊重之處，據日本報道云：秘魯很少放映日本片的，「家族」一片是該國婦女部長去年親自由東京購買回去放映的，想不到因此倍賞千惠子的藝術生命上又增添了光榮的一頁。

林大超崇拜黑澤明 首創拍推理武俠片

林大超用推理小說手法拍「少林叛徒」，在激烈打鬥中作有層次的抽絲剝繭解答懸疑，到最後眞正的反派叛徒人物才被揭露出眞面目，這一手法有如一部武俠偵探小說，有股來而引人入勝，如今已大受影圈中人注意，現在台灣起碼有三部片是採用這推理手法來拍攝，但能不能及得上「少林叛徒」的成績，則要日後拍成方知了。

林大超初做導演便有此成就，難怪他現在成了搶手之人，最近他在台北回答記者爲甚麼會在武俠片加入推理手法時，他說自己受黑澤明很大的影響，尤其崇拜他發迷於「天國與地獄」的推理電影手法，他在做郭南宏副手時，便有這改造武俠片的決心，一直在心目中塑造這個故事，所以「少林叛徒」實在是他數年來的心血結晶。

現在林大超還有一個願望，便是把握時機多導幾部片和投資拍戲，多賺些錢後便留時息影，前往美國和日本兩地觀摩電影，投資兩年時間深造自己，希望今後對國語片的水準更有所提高，他是坐言起行，現在一方面拍片一面勤學英語及日語，這位讀過幾年書做了數年影星的導演，和一般市儈導演有絕大不同，台灣影界寄予他很大的期望。

唐佳爲老友犧牲假期

有人說，在邵氏賺錢最多的是楚原，其次是唐佳(兩人均否認)。不管這種說法對不對，楚原、唐佳這兩年，確是在邵氏賺下很多錢，很多很多。

這一陣放暑假，唐佳那退了休的明星太太李娟天天帶着兩個兒子來片場。

唐佳說：「放暑假，沒地方好去，這裡地方大，可以玩玩，所以，天天都來。」

唐佳原定是想全家去歐遊，遊罷歐洲再去美加探親，向邵氏告兩個月的大假。

可是，十個拍武俠片的導演，有九個需要唐佳。唐佳說：「都是合作多年的老朋友，老同事。道義上是不能撇下不顧。」所以，這個暑假沒有去旅行。

目前，邵氏有十幾部武俠片在拍攝中。除了張徹用梁挺，其他武俠片一律歸唐佳指導。

在武行中，唐佳算是武狀元了。唐佳原名王唐鷄，大家一律叫他「阿鷄」，後來有個文化界的前輩說：「鷄聲鷄氣太難聽，改名叫唐佳吧！」於是唐鷄成了唐佳，捞到今日風生水起。

唐佳祇讀過四年書，小學四年未讀完。比當今邵氏最得寵的導演之一的劉家良還少讀一年書。

八歲的時候唐佳就進了劇團。

進劇團？聽來好聽。其實，八歲的唐鷄在劇團是做跑腿，那個大老倌要毛巾、要香煙、要茶水，都歸他張羅。

唐佳討厭讀書，喜歡看人打北派，晚晚在舞台後偷看武生表演，偷學，偷偷的練習，他說：「我好聰明，一看就會。」

唐佳以前還做過任劍輝的替身。他說：「任姐總是指定我做她的替身，那時我已賺好多錢。」

現在阿鷄一百五十多磅，仍可以沿着一支長竹，用一分鐘時間爬上三十呎的棚頂上去。

孫仲拍「決殺令」時，老是說：「唐佳喜歡與我合作，我要求高，能刺激他的創作力，使他度出一些新招式。」

今日電視節目

無綫翡翠台

- 7.00 粵片「櫻花處處開」韓湘甯、鄭思森主演(黑白)
- 8.30 粵片「三告狀」任劍輝、羅艷卿主演(黑白)
- 10.00 三傻片集
- 30 棒球傑侶
- 11.00 神犬拉西
- 30 青春女探
- 12.00 「雌虎雙雄」片集
- 55 午間新聞
- 1.10 「浴血飛兒」于素秋主演(黑白)
- 2.50 永恒的春天
- 4.00 粵片「書劍恩仇錄」(上)張英主演(黑白)
- 5.25 義犬報恩
- 6.00 鸞鳳和鳴
- 30 新聞及天氣報導
- 7.00 觀點與角度
- 05 翡翠劇場「家變」
- 8.00 聲寶片場
- 30 百事問我至知
- 9.00 歡樂今宵
- 10.30 最後新聞報導
- 45 「神鳳」片集
- 11.45 「無敵鐵探長」片集
- 12.45 國語片「冬暖」歸亞蕾主演(黑白)
- 2.15 國語片「有求不應」江樺、李清主演(黑白)

麗的中文台

- 6.30 頑童歷險記
- 55 早晨新聞節目
- 8.45 天南地北
- 9.35 三國春秋
- 2.15 正道邪魔
- 40 樂在吾家
- 3.30 小五錢
- 4.00 下午茶(婦女節目)
- 30 新聞及節目滴報
- 35 粵片「因禍得福」新馬仔、紫羅蓮主演(黑白)
- 6.00 藍鯨趣史
- 30 兒童世界
- 7.00 新神秘島
- 25 觀點與角度
- 30 新聞及天氣報告
- 50 「七武器」之長生劍
- 8.20 星期三晚會
- 9.50 新聞天氣及經濟行情
- 10.05 洛杉磯奇案錄
- 11.00 劍俠走天涯
- 55 父子神探

佳藝電視台

- 6.05 卡通片
- 15 俏巴喇
- 25 新聞及天氣報告
- 50 觀點與角度
- 55 素心蘭
- 8.01 破壞與建設
- 30 英雄
- 9.22 即日新聞精華
- 30 秘書實務
- 10.00 商業會計與管理
- 30 初級日語
- 11.00 職業英語
- 30 仙鶴神針

金門·豪華·大華·華聲 皇后·皇都·嘉禾·黃金 東方·新聲·金冠·文華·明珠 翡翠·荷李活·亞洲·蘭宮

最後今天五場 拋浪頭
破五百萬！最後今天 明天獻映 異鄉夢
人潮如湧 特技殺人王 STUNTS
最高享受！今日全日五場
猩猩王大力無窮

新都·快樂·樂聲 京都·麗聲 龍華·恒星·福星·油麻地 娛樂·寶石·英京·明月·利舞台·倫敦·影都

九龍影院聯合廣告

今天請早 可愛的人生
震撼天地之作 中國第一部野獸災難電影 大醜聞 NIGHTMARE
第五週今天！五場 THE SPY WHO LOVED ME
今天五天場 黑色星期日 陰風陣陣
最後今天 花花紐約街
猩猩王
淫婦俱樂部

國都·紐約·凱聲·海運·百樂 總統·華盛頓·國華·新華

最後今天 花花紐約街
明天 少林叛徒
今天請早 可愛的人
第十四天 黑色星期日 BLACK SUNDAY
今天五天場請早 ROLLERCOASTER
只今天映五場 雛妓

昨夜英雄

新潮奇俠傳奇

馮嘉 著　培新 圖

他應該算是新設師的，因爲他以前祇是經理，這兩年間才成爲了老闆。」

「除此之外他還幹些甚麼呢？」杜雷問。

「我已經講過我不是神仙，」文慧說：「我不能回答這樣多的問題的，你應得多給我一天的時間。」

杜雷搖着頭：「我還是莫名其妙，即使他們之間的情形的確是一如你所講的甚麼愛情故事，但是也有一個兒役故事的基礎存在呀。要是史蔭生回來，他們這樣公然在一起，就不得了。除非他們肯定史蔭生是不會回來的。」

「然而史蔭生又不是死掉了，」文慧說：「他沒有理由不知道他的妻子是跟一個男人在一起呀。他又不是拋棄秋雁，不然他不會把那樣一大筆錢留下來——你以爲他會這樣嗎？也許他不想要秋雁了，良心難過，就留下這些錢給她了。」

「他又不是一個那麼大方的人，」杜雷說：「除非他是另外有了一個女人吧，但他又不是那種常常換女人的人。」

「看來秋雁是對你說謊的了，」文慧說：「她一定是有一些事情沒有告訴你的。」

「也許那是關於她與史蔭生之間的私人糾紛吧。」杜雷說：「她明知史蔭生不會回來了，但她可不好意思告訴我。」

「不願意告訴你，」文慧說：「別忘記，她還對你說着要你替她把史蔭生找回來呢！」

「這個趙士清，」杜雷說：「他是夜總會老闆，是嗎？經營夜總會並不是容易的事情，[illegible]

[illegible]的細節對文慧說出來。

文慧皺着眉頭：「有人要把你送進醫院，這是可以理解的，你的車子已經撞過一次下水了，那些扌謀這件事情的人不希望你健康良好地跑來跑去。自然，這個趙士清亦是有可能不想你來麻煩秋雁，就認爲還是把你送進醫院會好一點，但是，有人救了你，這個就不明白了。」

「我看見你出現，還以爲你就是我的救星，[illegible]呢，」杜雷說。

「我就是不是！」文慧說：「我並沒有這樣做。」

「這就的確是一個古怪的問題了，」杜雷說：「誰會這樣做呢？他救了我，然而又不跟我講一聲。」(四一)

坊間怪譚

三、出診

培新 圖

[illegible]

……的龍門，苦苦的哀求，終於頹然的放棄了哀求，唯一的一條路，就是……沒有。……鄺炳輝就更爽氣了。整個……躁、彷徨的時候，就……淘起來，同時，一陣……覺得不妙。鄺炳輝咳嗽起來。……婦放火！」鄺炳輝驚……來的濃煙，已經滾滾……頭，急得完全失去了……房門，已覺得呼吸似要爆炸似的。……狂叫了一聲，人就倒……

「鄺醫生，鄺醫生！」

當鄺炳輝迷迷糊糊，飄飄渺渺的時候，就聽到有人在呼喚自己。

「鄺醫生，你醒過來了嗎？你怎麼了？」

鄺炳輝終於看清楚，呼喚自己的，就是租房子給他的房東黃正康先生，更令他奇怪的，自己竟還躺在家中，躺在床上。(一〇)

香港生意經

何行

周邦彥是不斷在點頭，郭蘊蓮在說下去，她說：「這是一個笑貧不笑娼的社會，挨過窮的，若是有錢可賺，並沒過個窮字，是什麼事都願意做的，本許你從來沒有挨過窮，不知道是什麼滋味？」

「我沒有挨過，但是我知道，」周邦彥一邊喝酒，一邊說：「我有一個弟弟他挨過，那是爲了婚姻，當時我們的家庭，還是父母之命，媒妁之言時代，是四十年前的事，家裡替弟弟定好了一頭名門閨秀的親事，可是弟弟卻是歡喜一個女職員，於是和家庭起了衝突，結果是和這女職員『自由結婚』，離家出走。

「他們倆眞是很早就公一份，婆一份了，女職員仍做她的藥房售貨員，因爲她對各種藥名熟，又知藥品的性質，他肯結婚後再工作下去，眞是求之不得。

「我弟弟呢！他剛正讀大學一年級，亦放棄了學業，在一家倉庫中任職，在做一份抄寫工作，因爲他英文程度不錯，這樣他們的小家庭倒是很快樂。

「可是一直到弟媳有了身孕，產下雙胞胎兒子之後，情形便變壞了，弟媳在產前已請假，產後身體不好，不能起床，家中沒有人，弟弟亦在倉庫中請了假，照顧產婦和剛出世的嬰兒，是教他忙得可以。

「請假請三五天或是十天八天還可以，可是請一個月已是不行，但一個月後再要請假下去，當然他們失去二個職位了，辛苦的積蓄，祇能維持三個月，這樣他們是嘗到了這『窮』的滋味了，還實在是貧病交迫。

「我是無法不去探望他們。因爲先前他們不接受我的扶助，我二次受到拒絕，就不去探望他們，是是有十年多，我不知弟媳有身孕，生下雙胞胎和已失了業。

「他們家中都已賣光了，嬰孩睡在桌上，家中除卻床之外，什麼都沒有，祇有二張椅子賣不掉，五斗櫃賣掉，衣物堆在地上，這時我不管他們接受不接受，立刻把弟媳送進醫院，連帶二個嬰兒，救我弟弟陪弟媳，我命人把他們房子粉刷一新，新傢俬買好，再僱女傭準備侍候，救弟完成大學課程再說，在這個時候，我知道這個『窮』字的難挨，我若再遲去三五天，我弟不知如何了，因爲他們嬰孩吃的奶粉亦沒有。」

「以後的情形怎麼樣？是你幫助他們下去？」郭蘊蓮說：「他們都沒有生產能力了。」

「當時僱一個女傭祇有七元人工，我給弟弟是一百元一個月，他們大概六十元可以開支了。」周邦彥笑說：「當時我還和太太開上一個大玩笑。」(四〇)

鼠膽英雄美人

敎情那烏光是一蓬淬過劇毒的細小鋼針，裝在扇骨之中，用強力機簧發射，威力之强並不比九孔黃蜂針差了多少。

丁兆白記住令狐細柳的關照，時時都在注意伍彪的這一記絕招，當他扇面前指，手按機簧之際，丁兆白忽然向前一倒，貼着地面飛了過去。

這一記飛躍快如閃電，金扇子伍彪幾乎還沒有搞清楚發生了何種變故，脇下忽然一麻，手中的描金摺扇已被丁兆白一把奪了過去。

金扇子伍彪終於栽了，終於砸了他的招牌。

砸了招牌不要緊，他還惹來幾件人命官司。

因爲他射出的淬毒鋼針有射中丁兆白，讓兩閒的抑遭了池魚之殃。

中毒針的有七個，其中兩人已傷重死亡。

金扇子伍彪惹來了衆怒，血債血還，觀衆以排山倒海之勢向他衝了過來。

他已經被丁兆白制住了穴道，縱然是不會武功之人，要殺他也不過舉手之勞。

但丁兆白卻橫身阻止道：「且慢，各位，你們不能殺他。」

「爲甚麼？他使用歹毒暗器，亂傷無辜……」

有人抗議，而且理由堂皇，因而喊殺喊打之聲鬧成一片。

丁兆白援援道：「各位有沒有想到一點？受傷之人必須解救！」

「這個……」

「針上有毒，祇有他才有解藥。」

丁兆白的話具體有力，人們衝動的情緒終於冷靜下來。

他微微一笑，轉身對金扇子伍彪道：「朋友，解藥呢？」

伍彪冷冷道：「在百寶囊中，綠色碎花瓷瓶就是。」

丁兆白探手伍彪的百寶囊，取出一隻綠色碎花瓷瓶道：「那位會療傷？」

一名面容清瘦的老者道：「少俠如果相信得過，老朽願意稍盡綿薄。」

丁兆白道：「老人家是……」

清瘦老者道：「港要公孫子友就是老朽了。」

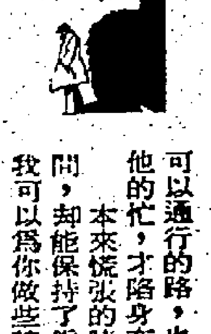
丁兆白啊了一聲道：「久仰，那就偏勞前輩了。」

他將解藥交給港要公孫子友去救人，抑沒有解開金扇子伍彪的穴道，直待解藥奏效，毒叟交還綠色瓷瓶之後，他才拍開伍彪的穴道：「朋友，今日之事到此爲止，你請吧。」

伍彪哼了一聲道：「救命之恩，伍某必報，但閣下橫刀奪愛，仍是在下不共戴天的仇人。」

語音一落，縱身急起，眨眼之間，便已消失於視綫之外，連那柄伙以成名的描金摺扇也不要了。(七七)

七七



陳淮南順手把那掛在橫檔上的領帶取了出來，環在自己的頸子中，前去開門。

這一次，他更精乖一點，祇把門打開一點。

但是門外那張俊俏無邪的少女臉孔，使他一見之下，心臟就產生一種很奇妙的躍動感覺。

更奇怪的，她焦灼地要擠門進來，陳淮南雖然想阻止她，但是他的手卻沒有力量。

「我祇要阻你一……一分鐘。」

「我……並不……」陳淮南想告訴她，他並不需要叫甚麼姑娘，但是，她已經進入他的房間中了，並且順手把門掩上，她慌恐地叫着：

「救救我……救救我。」

陳淮南呆傻了，他自己是一個瀕死的人，想不到還有人叫他救人；面對着她，他張着嘴，說不出話來。

「我知我的機會不多。」那少女喘着氣：「我看你不是壞人，祇有你可以幫我的忙。」

「我——。」陳淮南手足無措，他想不出自己可以幫她甚麼忙，也因爲想到自己並沒有一條可以通行的路，也沒有人可以幫他的忙，才陷身在絕境中。

本來慌張的陳淮南，忽然之間，卻能保持了鎮靜：「你說，我可以爲你做些甚麼？」

「我不是壞人……」她口吃地道：「我是被他們滾落到這裡來，我現在落入他們的手中，脫不出去。」

「你說的他們是誰？」

「那！」祇見她用手指，指着隔壁那一邊壓低些聲音道：「那些飛仔囉！」

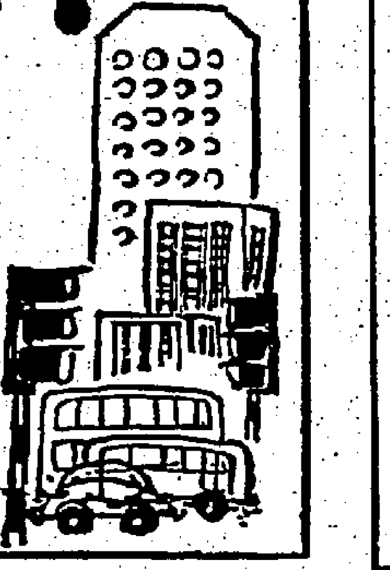
陳淮南忽然之間明白了，雖然在他的生活圈子裡，他未曾有過這一類的經驗，但是在報章雜誌間，在別人的嘴裡，這樣的事情已經屢見不鮮了，一個無知的少女，誤交飛仔，被他們支配着去賣淫之類。

「好，我幫你！」他是不加思索地脫口而出，可是講了這句話之後，他又覺得自己惡那一點可以幫別人，他自己也在走投無路的情況下。

「我不是壞人。」那少女還替自己在辯護着，其實她用不着辯護，任誰望一下她那天眞無邪的臉孔後，都不能相信她是一個暗娼：「我是好人家出身的，我也唸過書，我爸爸是做工的。」

「唔！」

「他做油漆，裝修。」(一一)

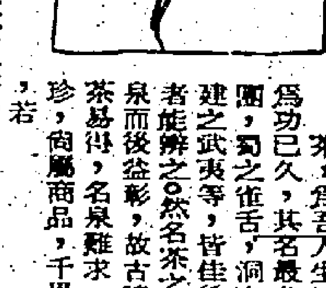


謠言

星星小語

謠言令人驚駭！
謠言令人卻步！
謠言令人神經麻痺！
謠言令人身敗名裂！
謠言令人朋友盡失！
爲了謠言，我不敢與你見面。
我病了，在醫院的時候，你不敢來看我。
你病了，在醫院動手術，我也不敢來看你。
雖然我與你都在同一個環境中生活，爲了謠言，竟然變成陌路人！

山川人物



中冷泉品爲第一

茶，爲吾人生活所必需者，爲功已久，其名最多，如閩之龍團，蜀之雀舌，洞庭之君山，福建之武夷等，皆佳種也，惟知味者能辨之。然名茶之烹，必須得名泉而後益彰，故古諺有云：「名茶易得，名泉難求。」蓋名茶雖珍，尚屬商品，千里外猶可致之，若名泉者，則有錢亦不可獲也，吾國名泉，首推中冷，其泉在今江蘇丹徒縣之金山，冷、一作零，或作濡，劉伯芻謂水之宜茶者，以揚子江零水爲第一，今通稱中冷爲第一泉，唐李德裕鎮浙西，常使人取中冷水，即此耳。

昔人遊金山，汲中冷泉烹茶，胸腋皆有仙氣，乃眞知味者也。相傳中冷在金山之江心，以兩巨舟相並，中離二尺，以大木橫架其上，中亦空二尺，如井形，以有蓋甏一，上繫大長繩，別一小長繩繫其蓋，繩之長，凡若干丈纔於井，繩盡，先曳小繩起其蓋，而水滿甏，徐曳大繩，則所汲之江心水，即中冷泉也。

今觀乎潘坊右之中冷泉記，方知中冷泉在郭璞墓間並非江心，郭墓在山足西南隅，去金山僧數武，其法於子午二辰，用銅瓶長綆入石窟中，尋若干丈，始得眞泉，若深淺先後少不如法，即非中冷正味，然郭墓下，浪濤洶湧，亂石嶙峋，茫茫然究不知泉在何處？是使欲汲泉者，徒興望洋之嘆而已。

據中冷泉記云：「……同舟有怒道人者謂余曰，能從我乎？願分中冷一斛。余躍然起，拱手致謝，送別諸子，從道人上夜行船，是夕上元節，雨後遲月出不見，然天光初霽，不甚晦冥，故三下，小舟直向郭墓，石波水怒，舟不得泊，携手彳亍，臨江心石五六步，石竅洞洞然，道人曰，冷泉此窟中。也取葫蘆沉石窟中，銅丸旁墜，葫蘆橫側，下約丈許，道人發紐上機，則銅丸中墜，葫蘆仰踏，又發第二機，則蓋下覆之，牢固若膠漆不可解，乃徐徐收銅綆，啓視之，水盈然滿，亟旋舟就岸，烹以瓦鐺，須臾沸起，就道人瓢瓢吸之，但覺清香一片，從齒頰間沁入心胃，二三盞後，則兩腋風滿兩腋，頓覺塵襟滌淨。」夫道人者，其盧同陸羽之流耶，昔人稱李白等爲酒中仙，則道人也者，亦可謂茶中仙矣。(萬公)

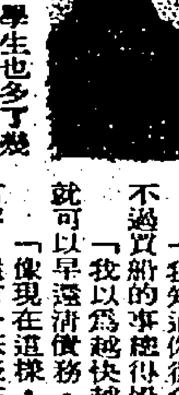
秦淮月

[illegible]

……嫵容亂看成美，他把嫵……美而且高的女人，正要的啊——在秦淮河看到的女子，李香君一個，但是，一些瀉沒有，至於葛嫩娘，……而有之，可恨的是自……近。馬個閣既兼有美和自己親近，他覺得在被優美的際遇了。……想起紛亂——他想……狠狂，他想着供奉的人，對於袁一個……一直有些害的，他以……個女人才是享受。……己喜她。孔灰孫是一……孫——「你來得早些，」……打扮起來哩！」她自……細地說。……樣好，本色比打扮了……(八八)

碧海黃沙

黃思騁



「現在也還不遲。」

「新船我去問過了，要一千多。」

「別擔心，祇要去幾次廣州就賺回來了。」

「那來這許多錢。」

「自然會有。」

「我知道你想借給我，可是誰知道能不能補到這麼多魚呢！」

「他還債之後，就沒有甚麼錢了。」

「他賺到了一條船，今後賺錢才容易呢！」

我們坐下來，乃良把他買的新衣服和玩具拿給我看，對於一個從沒有物質享受的孩子而言，這是一件興奮的事。

「學校開學了吧？我剛才看見燈很亮，」秋虹說。

「開學了，學生也多了幾個。」

「今後你又要忙了。」

「白天我不會忙，可以和你們一起出海。」

「不用，現在不是魚汛，多捉少捉無所謂。」

「你一定要買船，秋虹，要不然你賺不到大錢的。」

她沉默了一下，說道：「就算一個月才能去廣州一次，也不用半年就還清債務了，難道這也辦不到？」

「這是辦得到的。」

「這就行了。」

她望着我，說道：「大波哥還了我一百二十塊錢，我倒有點不好意思。」

「這也是應該的，你賣魚給他呀！」

「村子裡能有多少魚呢？大波哥一個人就可以把魚收光了。」

「你可以去網魚，也可以去陽江或者別的島上去投購，辦法多的是。」

「我不敢欠下這筆債，還是先看看大波哥要多少魚才夠賣吧！」

「秋虹，陽江縣的魚價祇有廣州的三成，光是這個差額，你就有生意可做了。」

「我知道你很會想辦法，不過買船的事總得慢慢來。」

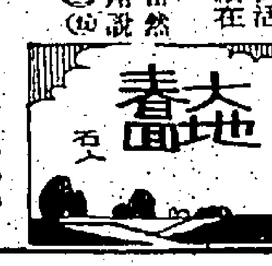
「我以爲越快越好，早買就可以早還清債務。」

「像現在這樣，家裡有吃有穿，還有一筆錢在身上，不必急嘛。」

「你的想法或者也有道理，先看看大波哥的情況。在我看來，魚是不會沒有的，村子裡三個人之中才有一個把魚賣給他，有的人情願去陽江賣魚。這些人將來總有一天會知道賣給大波會使他們的日子好過一些。」(一〇六)

大地春

石人



走進了那間所謂客房，四面密不透風，引起了伊莉一陣幽閉的恐懼。

但貝茜卻完全沒有甚麼感覺，祇是淡淡說道：

「你不必擔心甚麼，好好的睡一覺，到時候我自會來叫醒你。」

「噢，貝茜，不如你陪陪我。」

「爲甚麼？」

「爲甚麼？」伊莉瞪大了眼睛：「你從前不是天天陪我在一起？」

「啊，原來這樣！」貝茜楞了一楞，忍不住笑了起來：「既然這樣，我出去和羅拔交代一聲，回頭便進來陪你好不好？」

「好罷，不過，你眞的要來。」

「我幾時騙過你來？」

貝茜白了她一眼，就像一隻穿花蝴蝶也似的，一飄便飄了出去。

伊莉四周看了看，眞想趁機找個甚麼地方躲起來，或者是溜了出去。

然而，這地方卻是連一個洞也沒有。

忽然之間，她想起了你姑娘，不禁雙腳一軟，跪了下來，跪在軟軟的地氈上。

「媽啊，女兒現在正行走在黑暗裡，請你在天之靈照顧一下女兒。」

經過一陣靜默之後，伊莉站起來，像是心情輕鬆了許多。似乎有一個奇異的聲音，在她的身邊低聲說着一些安慰的說話：

「女兒，你雖然行走在黑暗裡，可是，你不必害怕，因爲主一定與你在一起。」

「但願如此！」伊莉輕輕地揩了揩額頭，發覺滿額都是冷汗，不禁苦笑了一下。

貝茜像幽靈一樣，又飄了回來。

「好了，小鬼頭，我回來了，你不再害怕吧，瞧你這個樣子，你怎麼啦？」

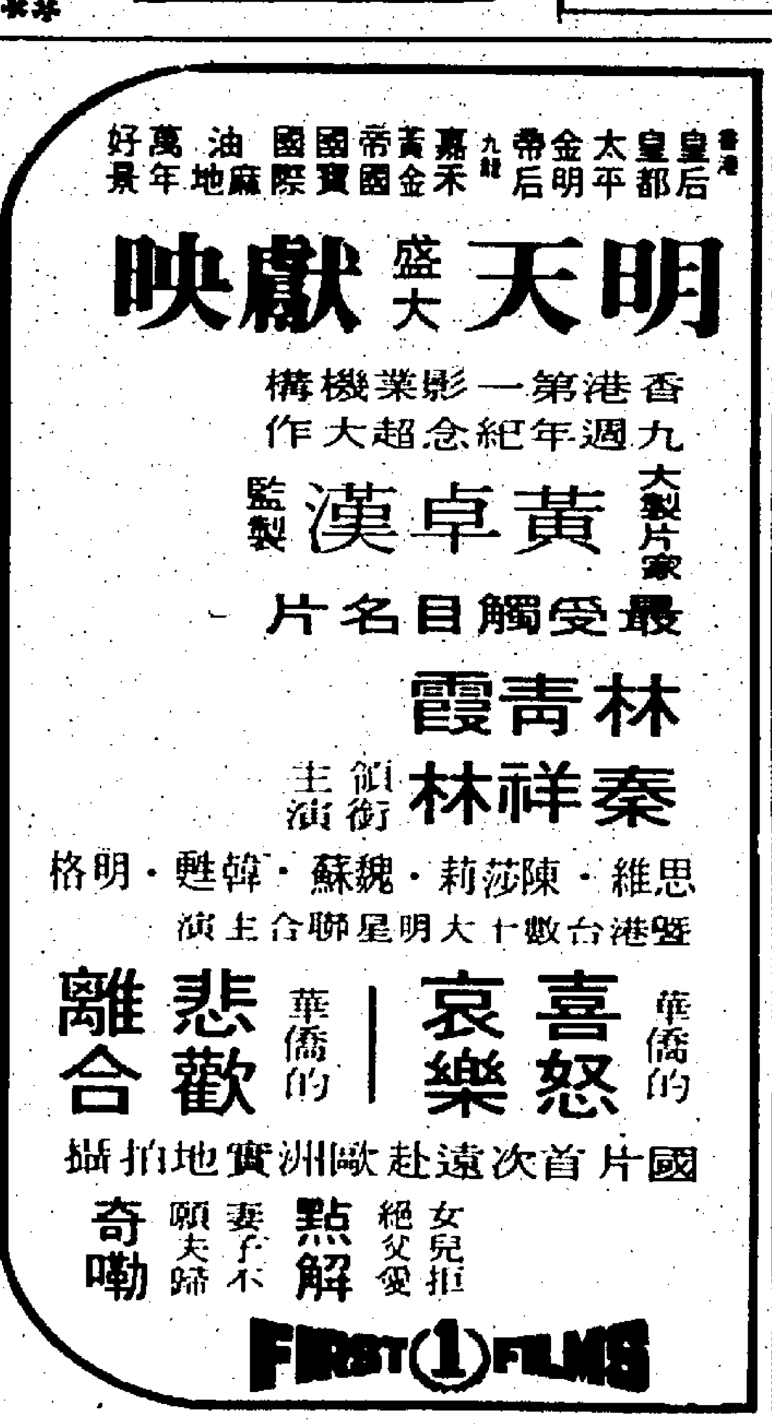
伊莉祇能夠呆呆地望着她笑了一下：

「貝茜，我在祈禱。」

「祈禱？爲甚麼？」

「我希望我們能夠平安渡過，大家都能夠快快活活，繼續在一起。」

「當然，這還用說！」(一〇五)



本報刊廣告：請電二一八零七零八接洽

電視節目移刊第九頁

·敬希讀者留意·

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個，小字三十四個

每天二元(日晚報聯刊，每天每段共收四元)，書業類每天四元，不折不扣，以四段爲限

(日晚報聯刊，不在此限)。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一)中區德輔道中八號地下

電話：二式五四九五・二式壹式三八

(二)灣仔分域街十八號本報廣告部

電話：二七三九零七・二八零七零八

(三)彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記相機處

(四)旺角亞皆老街廿二號東貴大廈生記相機處

(五)油麻地上海街三壹九號

(六)九龍城周生生珠寶金行有限公司(大子道四三二號)

(七)青山道周生生珠寶金行有限公司(青山道三二六號)

(八)油麻地周生生珠寶金行有限公司(彌敦道二二一號)

(九)旺角周生生珠寶金行有限公司(彌敦道七零七號)

(十)深水埗周生生珠寶金行有限公司(大埔道四七號)

(十一)佐敦道周生生珠寶金行有限公司(佐敦道卅七號L)

(十二)紅磡周生生珠寶金行有限公司(蕪湖街九九號)

(十三)荃灣周生生珠寶金行有限公司(荃灣青山道一九九五號C)

(十四)元朗周生生珠寶金行有限公司(元朗青山道八七號)

(十五)九龍彌敦道一〇〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司

(十六)北角英皇道一三五至一四三號民泰大廈台灣民生物產有限公司

(十七)荃灣新區第廿六座十七號中華書行

租售

商住觀樓 九龍中央樓式樓880餘呎，美輪美奐，顯貴地段，租售(3)797187．(3)22045

平售 下鄉道八樓四房一廳，吉屋無電梯，年期長，單邊，電話〇二四四五七七〇

出最高價 買賣汽車，舊車可換新車，分期付款(3)450181 叫1723 分行西洋菜街有旺舖出租

鄉村別墅 新界新建成三層高，近馬路，水電具全，有意者請電2-七七三四七八

特大吉舖 深水埗通州街228號地下連閣樓四千六百呎，適合各行工廠，K371925

國美業置 保值良方

住宅(650呎)22,000.00美元

住宅用地(每呎)0.20美元

附索資料請寄九龍城郵箱9018號

樓記 實成 租搵 灣人人 荃歡迎 樓宇租賃買賣，市場四年經驗，請親臨荃灣發展街六號(新界酒樓側)或電話〇四三〇〇二一洽

尖沙咀柯 士甸路大廈高價樓，世五萬八百多呎，三房一廳，長期五年，設備齊，電K677759

招租

(香港)中區商住 大道中106號四樓，金城酒家對面，六佰呎，冷氣，水電齊，私家廁，電話(5)二七九七四七

中區商住樓 閣麟街芳十三號三、四、六樓，方便各商業住宅，電話(5)四五八九〇二六八一一七七三六，交通招租

(九龍)馬路旺舖 實用面積1300呎，或計可間格為數，元朗，電話02781671

旅遊旺舖 金馬倫道分租，免頂費，適合相機、火機、水筆、鐘錶、香水各行業有意電K673371

工場招租 南角道58號地下有四百餘呎，適合各種工業招租，電K820736

旺舖廉租 元朗馬田道地下舖位，連閣樓，適合各行業，有意者請電02-762351或702 洽

元朗舖租 媽廟道幸福樓一期20號舖位五百呎連閣樓，電02-769152或02-761493

大閣 深水埗近街市，獨立大廈，258號五百呎，石硤尾，招租，電K三〇七一九二五

新樓出租 九龍城內，衙前圍道15號八樓全層，300呎，每月400元，水電廁齊，電話八三二三四九

出讓

工廠出租 九龍香港魚涌10餘千呎，合各行業，12時至9時，電話87575

工廠出租 土瓜灣4500呎，二樓，可做輕工業，K7067號

徙置工廠 出讓，12 2057

石屋平讓 九龍鑽石山，K223945

小型針織 製衣廠讓，電話上午11時至二時

台北平樓 出讓

菓園出讓 西貢

古玩連舖 出讓

士多廉讓

聘請

練習生　**招請夜班**　**排字技工**　茲有某大機構招請排字(夜班)技工，年四十歲以下，有宿舍，有意者請列履歷及電話寄本報信箱W87號

誠聘教師　**聘女教師**　**女性文職**　**請女職員**　**餐廳女侍**　**請暑期工**

徵求　待聘

酒吧餐廳聘請水吧　**柯式印刷練習生**　**稅帳**　**報稅做數**　**高級訓犬**　**徵象棋之友**　**收買酸枝**　**專買酸枝**　**良友婚姻**　**幸福婚姻**

遺失

遺失聲明（多則）

啟事

尋人啟事　**旅港盧氏宗親總會通告**　**盧惠文**　**香港廣州會所有限公司通告**　**商業　酸枝**　**遺失股票**

追債　**士女明智 命相掌**　**美加**　**瑞香園**　**遊河**　**油印**　**舊汽車可換新電單車**　**各式遊艇**　**最高價收音響電視**　**20元修電視**　**利安冷氣**

新婚蜜月・結婚週年

K684250．K666871

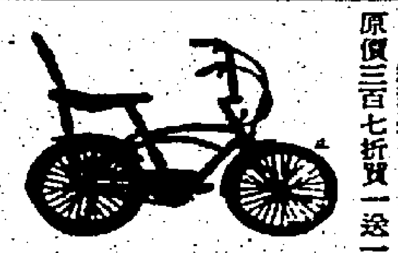
搬屋

立昌搬屋公司 大歡小迎　港九新界 3-922712　3-922728　5-624161

合誠公司搬屋 九龍：640728・640561　香港：440906・440971　辦公時間：上午七時至晚上11時

龍運專門搬屋 九龍：969033　969617　將軍澳：957351　958805

搬運



金輪單車行　K592481　K592116

台灣合法百貨 批發 新到成批中西貨品　特快旺120　標票60　得其利旅行社

平價機票 專營美加特快　成功旅運公司　5-440550・448271

德信搬屋貨運 港九新界大小定搬

立榮搬屋 香港 783183・780179

中聯 提防假冒　5-627922　5-628973　3-632345　3-333532

立勝專門搬屋 885280　773544　703300　848810　772755　703332

合勝搬屋 香港：726402・731298　九龍：938521・938549

龍巖藝苑　**訓犬師**　**程萬昌授**　**招生**

德法烹飪學院

半島烹飪學校

港九德信烹飪學校

裝修設計

學　**彩色黑房班**　**壹佰叁拾元**

三年制全科中醫學府 華夏中醫學院

中國新醫藥針灸研究院

講座班　痔瘻班　針灸班　跌打班　氣功班　草藥班　護士班

理論結合臨床每班三月速成期滿發給結業證書

彌敦道242號十樓B座立信大廈佐敦道口

K673928　K891964　院長：蕭保永

院長：湯必良　副院長：蘇二天　教務長：沈餘生　訓導長：吳奕本　秘書長：羅少如　總務長：石鴻錯　陳瑞祥

師資最好・收費最廉　不收雜費・冷氣設備　課程備案・報名從速

全科基礎班　全科深造班　醫師研究班　脈學研究班　針灸日夜班　跌打傷科班

招收男女學員：

九龍中醫學院

九龍中醫師公會會立

九月二十日開課　九龍新填地街一五九號二樓電話③八四六八〇四

英人聲帶英婦主理報攤售

自修英語 西報錄音帶

彌敦道564號六樓K301603免費試聽

痔瘡 苗樂天精醫（意滿證保・到獨法醫）

婦女聖藥 仙婦 轟動世界四片聖藥空運抵港

腸氣 許仲濟　專科腸氣　男子疝氣　不用針刀

喉 吳景雲 專科中醫

醫藥

漢興中醫學院

初級高級及插班各級班生

頭暈 元氣虛弱 靜林氏

耳鳴 耳嚎丸

耳鼻喉疾病

耳 岑國良 祖傳四代中醫

痔瘡 黃華湛

黃標腰痛丹 三代祖傳・獨步古方

胃 竹林氏 老牌中醫 五代家傳 專科一胃病

工商日報 工商晚報 分類小廣告

效力大，收費廉

請電 H二七九三〇七或H二八〇七〇八洽

啓德遊樂場

香港遊客可乘111・106隧道巴士到達本場

鑽石戲院 星期日加開四正場　日戲名曲

華美歌藝團

花花紐約街

最後今天

現正熱映 勝入人引奇傳背

夜已深沉　月色斜掛　世界已進入夢鄉　我要向你低訴……我愛你……

煙水寒

樂的器 男性外用強身

岑偉強 風濕胃痛氣病 祖傳

工商日報分類廣告

善補靈藥

子女三兩，衣食充足，有適當教育，子女五六，唯有食粥，多子未必係多福。

畫裡畫外

陳德華

呢個細，較易砌！

空氣壓縮罐往往成殺人兇手
遇高熱撞擊隨時爆炸

不久前，九龍區有位家庭主婦在廚房噴射殺蟲劑時，盛殺蟲藥液的罐子突然爆炸，可幸炸力不強，並未引至傷亡事件。不過，居民們使用壓縮液體罐裝用品時，可就要加倍小心。

隨着包裝技術的進步，家庭日用品和女性化粧品，普遍已達到使用方便和裝璜美觀的原則；常見的化粧品如噴髮膠，最普通的日用品像殺蟲劑，及清潔劑，多數都已採用罐裝，使用均甚方便，備受一般家庭主婦稱讚。

不過，大凡事物具備有利的一面，卻似乎避免不了有害的一面；噴髮劑、清潔劑、殺蟲劑使用罐裝起來固是方便，但由於它是用空氣壓縮後裝入罐內，若一旦遇到高熱或火燒與它種撞擊時，就極容易發生爆炸，非常危險！其實，噴髮膠罐可以發生爆炸，早就不是新聞，英美各地老早已有不少使用者因粗心大……

按鈕壓下時，氣體便會迫使液體衝向唯一的出口噴出來，而罐裡的氣體在液體噴出了以後也隨即氣化。在一般情形下，待罐裡的液體全部用畢，空氣的壓力也大都消失；不過罐的壓力卻依然存在，如果受到了撞擊或受到高熱影響，則同樣有可能發生爆炸。爲着本身安全起見，對於這類罐裝液體，不但使用時要特別小心，就算是已將罐內的液體使用完畢，對空罐的處理也不能粗心大意。

就使用噴髮膠來說，還有一點値得加以注意的，就是它本身含有一種對人體有害的化學氣味；但卻是以這種含有低毒性的化學氣味，影響人類健康的，是由氯乙烯產生出來；當人們噴灑髮膠時，若吸入了氯乙烯，便會引起頭暈、目眩及頭痛，較嚴重的甚至會因此而引起肺部、水腫、肝臟等器官充血及產生腫瘤，爲害不淺。但由於氯乙烯有芬香氣味，使用者不易產生警惕的心理，故常常無意中吸入了而傷及健康，這是喜歡使用噴髮膠美容的女士們不可不知的事。

市面上出售的噴髮膠、清潔劑和殺蟲劑雖然林林總總，種類繁多，不過，無論甚麼牌子都好，這些用品都必然具有一定程度的危險性，在使用時必須特別小心，才可避免產生不良的後果。（自求）

四十五度角
叫座不叫好

過去，在歐洲文學復興時代，文藝批評有一個共同特點，一些被肯定的文學作品，必也爲大衆所喜愛，反過來，爲大衆所喜見樂聞者，也必受文藝批評界的一致讚譽。也因爲這樣，文藝批評在當代的文學發展中，始終屹立在一個崇高而被推重的地位。

今天的香港，文藝批評往往與大衆的欣賞水平各走一端，因此，電影界有「叫好不叫座」及「叫座不叫好」之說。這種情形，使得文藝批評陷於一種極度苦惱的困境。也許是這種原因吧，文藝批評成爲「可有可無」的工作，更多的卻是跟隨大衆走，根本否決了文藝批評是帶領大衆、推動文藝發展的積極作用。

電視的「保鑣」，不論從編、導、演、佈景、技巧都是劣得無以復加的片集，稍有點欣賞水平的都不屑觀看，但事實，它的收視率卻高得驚人。最近上映的「發錢寒」，我確發現不到它有甚麼可取之處，他除了把一些形體動作，利用近代科學，再使之能示現觀衆之前外，說不上甚麼「文藝」和「創作」，偏偏他的票房紀錄卻破四百萬，而當年李行的「秋決」祇落得個慘淡收場。那麼，文藝標準是甚麼？我眞的無法解答。

文學工作者，當然都會依率一個最基本的原則：爲大衆喜見樂聞的作品，必須是經得起大衆的考驗，這才是成功的創作。今天，我們以「保鑣」「發錢寒」，甚至「半斤八両」爲例，難道這是文藝工作者的方向、榜樣？如果稍有文學良知的，也不願以此作爲自己的道路，去挖空心思，用賭徒的心情去媚俗吧。

當然，如果以金錢作爲前提，那又當別論，色情小說，也可以列入文學藝術的範疇。

這是一種極度的矛盾與苦惱，尤其是對一批年青而對文藝創作抱着神聖態度的大學生們。我聽過不少文他們的怨訴，我理解他們，但，我們又能說些甚麼？

半邊地帶
丹尼

消委會試驗証明即食麵中並無一種含有任何化學催質的跡象。但售價比率有相差達一百二十五之巨。

明白廠商售價每秒鐘或每方吋售價若干，便明白物品售價高低懸殊的道理了。

×

法官指摘市署每天祇拉無牌小型熟食店，而不檢控大規模之無牌酒樓。

也許是殺雞儆猴吧？不過齊天大聖是有他的金剛棒與七十二變的。

×

拳王阿里失去小銅像，聲言要用拳向竊匪迎頭打去。竊匪聞言，立即多方設法將原物奉還。

×

拳王巧過「有膽匪類」。一般而言，子彈也不怕，何怕拳頭。

太空時代講實際

預言依然有人信

狂妄自大

維他命
增加容顏美潤　抗拒病魔侵襲

買子趣聞

整夜不歸爲難母

細女失踪，一夜不回，炳叔桀桀跳，大罵炳嬸：「一日都係你冇家教，縱到佢壞，如今就眞係唔落臺，已經俾人買落社亦未定！」兩夫妻終夜不眠，天未光，炳叔就拎住炳嬸，要佢去報案。

炳嬸從寮搵回來，約爲上午八點鐘，要心裡忡，茶飯不思，忽見細女挽個旅行袋回來，炳嬸好似執到金咁歡喜，一把揸住，問曰：「阿女，你昨晚究竟去了何處？唔知媽咪掛心者乎，爸爸幾乎俾你激死矣！」

細女曰：「駛乜咁緊張，我有手有腳，會照顧自己者！」炳叔大怒曰：「衰女直頭牙擦，睇你個樣，頭髮蓬鬆，好似瞓未醒，你究竟同邊個衰仔去過夜？快講出來！」細女曰：「我與幾個同學去旅行，遇着落雨迷路，在海邊石岩下過一晚，天光才出來，就係咁簡單！」

炳叔仍然不信，怒曰：「大槪我問你係唔肯講者矣！」叫炳嬸：「即刻帶個衰女去差館銷案，叫雜差問吓佢，究竟同邊個衰仔有路，一定要拉個衰仔告佢！」

炳嬸帶細女去差館，一小時後回家，炳叔仍然火冚火綠，炳嬸曰：「雜差已經問過細女，亦認爲無可疑，你應該相信個女也！」炳叔曰：「就係因爲有你此種老母，才縱到個衰女咁大膽，佢唔講，我亦會查得出者，俾我知道邊個衰仔衰咗你，我實行攞刀去斬死佢！」

炳叔憤然出街飲茶去了，細女哭得似帶雨梨花，曰：「媽咪，放暑假，與同學去旅行吓，有乜咁衰，點解爹地睇得我咁壞？」炳嬸曰：「社會壞人多，女仔一不小心就會上當，爹地管教都要先講俾媽咪聽，就免却許多誤會，你一夜不歸，亦難怪爹地心疑者！」細女曰：「係我唔啱，以後聽媽咪話便是！」炳嬸曰：「乖女，媽咪錫晒你！」

香港八陣圖

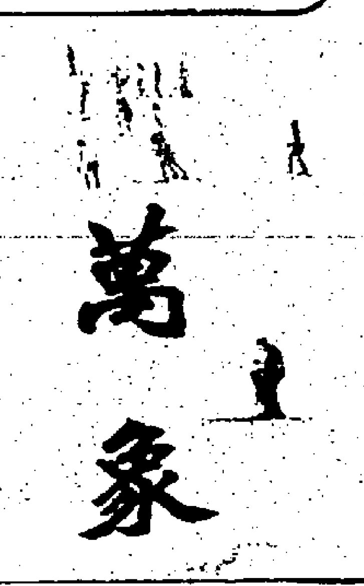
魔術公園

某婦體弱，遵醫囑必須加強鍛煉，婦乃於每日清晨，到維多利亞公園小叢林邊，練太極拳，兩年來風雨無間，體質亦轉弱爲強。

某夜，與外子往新蒲崗戲院看九點半場，因時間尚早，乃相偕到附近之[illegible]園散步。當婦步經每晨練拳之樹林邊，睹每棵小樹樹幹突然壯大，與晨早截然不同，婦以爲遇鬼神出現，深疑自己遇鬼，此後即絕足維園矣。

夫詫而問之，婦乃告。其夫啞然失笑，樹幹壯大者，乃年青戀人，入夜在樹下擁抱而已。

萬象



豪華　大華　華聲

明天獻映　今天開始定座

歐洲公司新奇神秘驚險災難片

「人魔浩劫」主角 杜蓋 麥勒　英俊生角 柏歷尼 杜溫　美艷肉彈 丹芝絲 娜麗庇　青春艷星 沙杜麗 拉格絲 主演

冒險的嘗試・刺激的享受

探險隊員浴血苦戰　野蠻土人　史前動物　雷鳥飛機　怪獸咄咄逼人

「泰山」原作者：「艾加黎斯保祿」又一新作搬上銀幕

EDGAR RICE BURROUGHS' The PEOPLE That TIME FORGOT

明天盛大獻映

暑假娛樂盛大獻禮

少林最大秘史・少林最大浩劫

第一部推理功夫片

未到最後一秒・不知誰是叛徒！

少林　殺徒

各午夜場連續爆滿　好評如潮　打得過癮　大衆矚目　千呼萬喚

上官靈鳳・黃家達 領銜主演

龍君兒・張翼 領銜主演

黃家達演活少林功・拳風到處衆丑低頭

上官靈鳳渾身解數・弋招式招招創新

寶聲公司榮譽巨獻

導演 林大超

兒童不宜

曲折・神秘・刺激・奇詭

利舞台・倫敦・影都・美都

大醜聞

大滿特滿　即日五場　兒童不宜

NIGHTMARE

紐約　凱聲

NOW SUSPENSE IN SENSURROUND　超感身歷聲

今天五場　滿

請即定座

佐治薛高　鐵麥保頓　李察威麥　亨利方達　蘇珊泰絲　夏利加丁

遊樂場驚魂

ROLLERCOASTER

揭開一場地暗天昏的決殺

再度午夜場

文華　明珠　翡翠　娛樂　李　荷活　亞洲　明月　寶聲　蘭宮　元朗

本週末　十一點半再度預映

決殺!!!　集中二十六派武林高手展開

百花派　仙霞派　血閻王　神秘人　石明珠

各懷鬼胎　各施絕招

前所未見的武器　前所未見的武功

孫仲 導演